

k!ts-klqsf lsg] k9g]afgl a; fnfj-

j hOGtL

j if{\$ k0ff\$-!^~j wfsjbt ; flxltos klqsf @)^* klf-df3

; Afs

j; Gtsdf/ zDdf{gkfn'

; Nnfxsf/

hOGtL zdf{
sdf/; fu/ zsg

lgbz

lj gosdf/ zdf{gkfn

k\wfg ; Dkfbs

7fs/ zdf{

; Dkfbs

ofbj e\$/f0{

; xofl

sdnf gkfn

k\k af'sf

efef zdf{

cfef zdf{

; dl/; fu/ gkfn

; Gbk; fu/ gkfn

dft\$ cfrfo{

hfgsf vgn

sllkgf cfrfo{

k\$fs

zAbfy{k\$fszg

rfañ, sf7df8fj

krfjM)!-\$\$(&#!: (*\$!-\$ (^!)#

email: shabdarthaparakashan@gmail.com

web: www.shabdarthaparakashan.com

www.nepalipublisher.com

; Dkfb slo



☞ 36gfd o hlj grqmdf 36g]cgu6tl 36gfdll0sf sxl clj id/Oflo lfofaf6 cf^g}/ c?sf nflu ldNg; Sg]k]Off ; Dk]Ofdf ; kmn ; #d/Of lj wf dfgj r]gf / efj gfsf]ckj {pknlAw xf}.

☞ ; #d/Of e6gf; fy ofaf ; #d/Of e6g]a6n]kl/kf6lsf]lj sf; e0/x\$]f cfhsf] ; dodf cf^g}k] {hlj gufyf, cfkth] u/\$f ofubfgsf jf To: tf ; #yfx;sf]hlj gufyf jf cf^g]hlj gdf cfkth]; a^ut ul/Psf cfkth]cf^gf] cfbz 7fgsf JolQm]x;sf]; Dem6f]cf]bnf0{; d6]; #d/Of c^as lgsfNg] kSsf u/] **jho6tl**]o; cl3 lgsfn\$]f] **kj{dlt c^as**sf]; Demgf; d] u/\$]f]5 . o; qmdf sltko ; |6fn]ofaf ; #d/Of g]lbg6Psf]h]tl ofaf ; #d/Of **jho6tl**sf] ofaf **c^as**df ; d6g]kpf; ul/g]g}5 .

☞ ; #d/Of cyf{k]k] {dlt; ; Demgf; ; Dem6f]h]eg]klg ; #d/Ofleq cglu6tl JolQm]sf]cglu6tl lj rf/ / cglu6tl cfbz{JolQm jfSo, d6g jf ; q c]bnf0{oxfPs}7fpbf c6fpg g; s]klg yf]k yf]k kpf; n]k]v/L el/g\$ e6g]ljzj; df eg] **jho6tl**k]j/ b9 5 .

☞ **jho6tl**]o; cl3 ; #d/Ofsf ; kdf **kj{dlt; ; jbzofaf-!** ; **jbzofaf-!** ; **ljbzofaf** c^asx; lgsfn; S\$] :d/Of klg o; ; do xfdlnf0{e0/x\$. o; kN6 klg ; |6fx;sf]ckf/ dfon]Ps c^asnf0{rgf dflbf b0{c^as ag] /rgfx; k]kt xg uPsf]h]csf/flb jOf6mdaf6 xdf] nlocg;ksf]; #d/Of-! / ; #d/Of-! eg] ; d6\$]f 5f}.

☞ o; c^asnf0{cf^gf /rgf pknAw u/fpg' xg]; DkOf{cfb/Oflo ; |6fx;df **jho6tl** xflb\$ cfef/ k\$6 ub5 . o; sf ; fy}cfudl lbgdf klg ; DkOf{n]vs ; flxTosf/ Pj -k7sx;af6 :gk; ; befj / ; xof]u k]kt xg]g} 5 e6g]df xfdl ljzj :t 5f}.

☞ **zlbj{k\$zgsf]j** ; f08df **jho6tl**sf ; a}c^as .8fpgnf6] ug] ldNg]u/L /flvPsf 5g}.

☞ xdf]cfudl c^as '56bslj tf-#l c^as]f]kdf k\$flzt xg\$.

; flxltos klqsf **jho6tl** sf]

; dliff !-@# , kj{dlt, /fli6oJolQm] , glltsyf, 56bslj tf !-@ , jbzofaf !-@ , rf8:kj{ ljbzofaf, kpfosyf, uBslj tf , ; #d/Of !-@ kl5 ca **56bslj tf** c^as .

o; c^asdf

; +d/Of qmd	-	; 6f	-	k]7
! = ; lDemp glihs lai; P 6f9f			zswg/fh lu/L	%
@ = ; flxTo, l; hgf ; 6f / ; Ddfg			zKOfk]; fb clwsf/L	!%
# = bl3{klefj kfg]			zKsfzdlOf bxfn	@)
\$ = t/ Oltxf; df cdfsf]			zKblk gkfn	@^
% = o: tf] klg eof] 5fqj f; df			zag"nfd5fg]	#@
^ = ca d hlj ge/ s's' kflNbgf			zej gxl/ l; lbjn	#(
& = hflu/ kqsf/ xg v]hbf			z/3' l3ld/]	\$(
* = ; flxTo zIQm			z/fhZj / b]j sf6f	%@
(= bflotj sf kfgx? kN6fP/ k9bf			z/fdk]; fb k6t	\$\$
!) = hf hf sdfP/ vf			z8f-lj Zj blk clwsf/L	^!
!! = dglif go/fh k6t			zKf-8f-lj iOf/fh cfqj6	^%
!@ = dl/f u; / d			zj ; Gts'df/ zDdf] .g]kfnl	^&
!# = kb6s6of sn]hsf]; Demgdf			zKf-lzj uf]kfn l/; fn	&)
!\$: j u' xg]vs ; kfg			z; ltf e\$ /fo{	&#
!% = dh] e]u]sf] ej fglbf0			z; /g pk]tl	&&

:yfol :tle

; Dkfb slo M
 k'5f/sf] k]tf] M ; :d/Of ; #l6ts k]7elddf z8f-bufk]; fb cofn *)
 g]kfn]sf sxl k':ts k; n M (#
 zAbfy{k\$zgsf k':tsx? M!(, @%, #*, \$*, %!, ^), ^\$, &, &,(@

; Pgf M]jho6tl]df k\$flzt /rgfsf]g]ts lhDj]f/ : jodn]vs g]xg]5g]

@)^^sf] 'jho6tl ; |6f ; Ddfg'af/f ; Dd]gt JolQm]x a
 c^as != slkn c]lft -; dliff_
 c^as @ = /fhZj / b]j sf6f -; +d/Of_
 c^as # = ag" nfd5fg] -hlj gl_
 c^as \$ = pldf nfd5fg] -glltsyf_
 c^as % = zh]6k]sfz gkfn -56bslj tf_

web: www.shabdarthaprakashan.com

&

www.nepalipublisher.com

zAbfy{ kšfzgsf] jĵ ; f08df

'jhoḡtl'sf

; a} c^a \$, n\vsxàs] kl/ro, xdf ; a} ultij lw, zAbsfzxs] ; kŋbj b/ / sfoḡm dsf tl:a/, lkŋnd tkf0{sf nflu pknAwk0f{ xg ; S5g\ x} .

bj6Jom !:=; ašf]; lawfsf]nflu xdf]jĵ ; f08df n\vs-; flxTosf/sf]kl/ro /fv\$ 5f; tkf0{klg xfdlnf0{kŋbf]/ jfof0f 6f0k u/L k7fpgxf] \.

@: k':ts-k; n tyf xdf] ljt/sx;sf] ; Dk0f{Jofj; flos kl/ro kŋbf] lxt /Vg]5f]-OR5s k':ts-k; nx;n]nepalipublisher.com leq Shop leq Bagmati leq shabdarthaprakashan Sf]gdgf xgkŋf / xfdl; ū ; Dks{ug{xŋf} .

#=bze/sf]; a:k':ts-kšfzxs;sf]Sof6nu Ps)d-raf6 pknAw u/ fpg]p2]o xdf]xf]. nepalipublisher.com leq Other Book leq Bhabha Pustak Sf]gdgf xgkŋf / xfdlnf0{k'tssf]kŋbf]n\vsf]gfd / dno pknAw u/fpgxŋf .

mail: shabdarthaprakashan@gmail.com

'jhoḡtl'sf] nflu 5Gb-slj tf, lgaGw, hlj gl, Psf^sl z'4 6f0k u/L tĪsfn

shabdarthaprakashan@gmail.com

df k7fpg ; SgXg5 .

tkf0{xfdlnf0{eḡg' vllgePsf]xf] ‡

/rgf, lj 1fkg jf k':ts-klqsfsf]nflu

zAbfy{ kšfzgsf] sf0fĥo-rfaĥ, u0fz:yfg

)!-\$\$(&#!÷(*\$!-\$(^!)#

mail: nepal.vk@hotmail.com / nepal120@yahoo.com / nepalvinaya@gmail.com

web: shabdarthaprakashan.com / nepalipublisher.com

; DemP glhs, lal; P 6f9f

wg/fh lu/L

..tkf0{x?n] jG; df/llgegsf]eP d/f]uhn-ofqfsf]0ltxf; df of] klxn] 36gf xg]yof] . ū sfoḡm :yne/L 7xfsf ū of] bZonf0{ lkŋbdaf6 rf]V NoP dŋ] . (lbg] .d3f ln6/6L lelh6 ū df lgl: sP d o; kŋn . rjt # / \$ ut] ejo Pj d\; Eo ; flxTos sfoḡm eof] kŋry/ lkŋbddf . \$ ut] cf^gf] kŋnfdf Pp6f uhn ufPk15, j fx ū j fx ū kfPk15, dŋ] dlysf] j fSo af]n]sf] xf . of] ; flxTos ofqfsf] j 0fg o; /L u/df 7Ls xŋnf . lgofqf nVg yfŋk15 ; a)ebf klxn] d lgdfxl Jof; bŋh'nf0{; lemg klb5' . xpodf Jof; , n\vglsf] Jof; ū n] ; 'g d eḡ5' d/f] ofqf sxfgl ū

.o; kŋn rjt'df lkŋbd hfg'k5{ xŋ; h; /L klg . ū pg} ; 's/ft u; n] bz}cl3 of] k; tfj /Vgeof] . lbgx? IrIkŋb} uP . kŋfug dlxgfsf]@* / @ (ut] bdsdf ejo uhn-ofqfsf] lgdtf] cfof] bdsaf6, ef0 kšfz cf^ada, d/f nflu ln6n a'4, c?sf nflu lx6n/ ū z/L/lj 1fgn] ; fy lb0/x]sf] lyPg . Sofdk; df k9f0 . 3/df ; Ltŋhl / dftŋhl . kl/l: ylt Tolt cg'sh xŋDg . dgdf lāj wf 5 . .Ps ut] bds kuf; d kŋgaf6 cfP5 ū 6^h'kŋf6af6 . o; } hfg' p; } hfg' o; kŋn d3f lelh6 g} u/f. pgn] oxl c7f6 u/ . ptf bŋ' abf /fgf . Sofdk; df wfs hdfP, kŋf]sf] 6f]nl k] [t/ hfb} 5 . d/f] klg gfd Toj 6f]hdf k/5 . d sxl lbg x/fp5' . ū of] c; To eP/ klg c; To lyPg . lsg ls h-h; sf] ; fydf d ; flxTos ofqdf lgSnb} lyPf tl dfgs ; i6fx? kf1 e0; s]sf lyP . .xfdln] oxŋf of] ; +ydf, of] nx8ldf]y hit ; Gof; L ; kŋn 5 . ū ; fob ; +ydf, dŋ] hflu/ vfgl 7fPdf o: t} ; f4f xg\ v\, 5f8f]ol s'/f . k'k clwsf/L c-hnl, lj ho/fh 1j fnl, kŋfs/ kl08t, uf]v] ; flxn, lj i0f lt j f/L gfgl klg bdsf nflu tof/, t/ ; xofql PSn} PSn} . x6f8df k'ū/ 6lsfk/ uhnsf/ ; xofql ag] . pgl; t j ft dfb] kluof] bds 7Ls \$ ah] . stf hfg] < ^ ah] cl3, @) ^) ; fn rjt !\$ ut], bŋ' uf]j Gb/fh e\$ /f0{ ; t klxn] :gx ldng ePsf] lyof] . bdsf] rds Toltv}) cge't u/]sf] lyPf . 6lsfk/ ef0 / d kšfzsf] v]hdf, dfj f0n uf]hdf, ; bkofu ul/65 . e]6ḡ5g\dffs] o]fx? . d klg kŋtufdl xḡ5' . bp/fnl xŋ6n ; kŋf0 / :t/lotf; t yf/} rl9 ePenf . xfdl cŋtly . ; df0f]ht eoff; Gwnlaf6 cfPsf uhnsf/x? dnf0{b}v]k15

dfp e|sf rNnfx? h: tf eP . ab bfh' latf|df|8d|+hfd ū agbsf
; 'uGw Toxfklg . hftx?sf| cdfgglo Joj x|/ , rfnssf| d|'o' hgtl
g|dnfdl ū sxffuof| dfqj tf < s'6l s'6l df/| Pp6f df65|nf0{c? s|
x|/ a: g| x|nf|g\ ; f/| gdHhf n|f|of| .

ofd y'n^ae6fg uhn d-rsf cWOLF, k|tfk ; 'Aaf, chg
k|wfg ū k|6fgl u|s|f x|f0g, ol e'6fglx? rf8|g| d|f dgdl t eP .
.dl0f|sdn l|f|ll zfnlg Pj d\eb| Jo|Qm|j ū x|df| ldnq crDdsf|
eof| . xfdl b|j| . u|f|j Gb|k|dl| pxf|sf| d'vaf6 k|nt|sof| . d|n| bds c|P/
k|n|f k|f|s|f Pp6f df65|h: t| df65| u|f|j Gb|f|h e\$|f0{ ū l|af|s| s'|f
c|JoQm ū Toj| dgsf| s'|f of| dgn| a%of| . @& ut|s|f ; f|em uhndo
eP/ uof| . ofd y'n^aEsf| g|ddf Ps ; / ; 'gfP| . of| ofd x|f y'n^as|f
uhn ; 'g|p|f ; fyl 5f|tle/L 5 kl8f ; hn ; 'g|p|h ; fyl| of| d|f| lghl
z|nl . ha d|f| dg z|Offyl{ agb5 , ta d leqleq| e|ts65' . k|tfk
; 'Aafn|w|} ; 'gfP . ox|f d n|Vg ; lSbg . Toj| syf Pp6f dx|cf|Vofg
ag| ; Sb5 . c|fof| @* ut| . dnf0{ tn tn lyof| ef^aaf|Ls|f @&
ut|s| s'|f . ; f|em sdn e\$|f0{ bfh'n| dnf0{ kn|f|g ug|eof| . .ef0,
u|f|j Gbsf| kn|f|g c|fo| . d lng c|p|f| d|

.bfh' , d e|n laxfg| c|p|5' , cfh ox|f a: 5' . uhnsf/x?
hDdf ePkl5 c|g|k|r|f|s sfogmdsf| dHhf cs|x65 . ūo ; /L d|f|xn|f
bfh'sf| l|rQ a|em|P| . .c|df|sf| bz|g| dgdf oxl nfn ; f lyof| .

@* ut| laxfg cql ef0n| ultn| dlga|f|s u|fP . k|f|ofP
cf^g|s|f|7df . af6|df u|f|j Gb k'/f0f e65g\ . u|f|j Gb bfh'n| tkf0|df|y
b|v|p|geP|s|f >4f b|v| d ; f| c|f|g|Gbt eP . ū . c|q|hl , zAb of| p|f
k|f|of| . u|f|j Gb bfh' : g|x ug|x65 , d p|x|f|f0{ >4f / ; Ddfg ub|5' . ū

c: k|tfnd|8|f . c|qls| hlj g ; l|ugl albg . sf|7df k|k|l5
ef|tef| ; fsf| s'|f c|fof| . lsg 7h|f| df65| ag| < h|f| el kof/ ; | ldnf
xd p ; l s| x|f| lno|j| g|x|p|g| s|f| eof| . Tox|f| e|f| e|f| ; f u|/ n|f|uof|
ef^aaf/L . crDd ū h: t|f| a5|f|n| , p: t| ef^aaf/L ū k|uof| kl08t
e\$|f0{s|f|l ; hg|f|s|6|df < c|df ū l|k|0|df . blj t eP d . r/Of : k|z|{u|f| .
c|f|z|l|f|b| y|k|f| . c|df , d xh|s|f|c|f|7|f|5|f|f| , c|b|j ; ' e|g|x65 t|h ; l
bfh'n| . s's' , k|j|f , l9sl , h|f|f| , c|f|k , c|d|f| , afv|f , d|j|f|s|f| a'6|f| ,
c|df|s|f : y|f|l ; fylx? . c|df|f| ; t j|f|f|f| c|f|De x65 . c|df|s|f|
cg|x|f / bfh' u|f|j Gb|f|h e\$|f0{s|f| cg|x|f / sf6|s'6| Pp6| . ta t
ef|l|od|f|g| ū .afa' , Toj| ; f|l|x|n|f| t s: t|f| c|f|f|f|l h|6|d|P5 . sx|f| sx|f|
kl|5 . s: t|f| s: t|f| d|f|g ; x?| ; t ; ^aut u|f|5 . ox|f| c|P| / d| ; t Ps
/f|t dfq lat|f|p|5 . a: g| lb|gg\ b|z|leq dfq x|f / < ca t l|j|b|z|df
p|0s|3|05 . d t|lg k|f| / !# j|f|s|l eP| . s|t|f|hg ; lSbg . Pp6f g|f|t

; fyl lyof| . Toj| kl|g p8d|f| . log| k|j|f , 9's' , afv|f , u|f|0{ oxl b|v|
d|f| ; fyl 5g\ d|f|x|n|f / d|f|x|n|l 5g\ s|f|l|x|n|f| c|n| k/ 5 . ū uxe|L
c|f|f| ; ' . d kl|g blj t eP|5' . cf^g|f| 3/s|f| sx|f|g| kl|g Tox|l x|f| . (!
j|f|f|s|l d|f|f|>l g|f|t / g|f|t|g| ; l|D|em|P| ?g|x65 . dg| t x|f| . 9|f|s|df| x|f|
Pp6f ; f|g|f| ; k|f| , n|v|P|s|f| 5 , . ; l|D|em|P| c|f|P p|x|f| ; Dd . bfh' sdn
c|f|1f x65 . ū /f|df| eof| x|f| c|f|p|g|k|b|5 . cf^g| 3/ x|f| . d ox|f| 5'
h|f|u| ox|f| 5 . c|df| x|g|x65 . ū .t|k|f|0{ t c|f|w|g|s >j|f|s|df| / x|f| ū d|f|f|
d|gn| e|6|5 . @* ut|s|f| sfogmdn| af|nf0| ; S|s|f| lyof| . Ps ut| /f|t
g| lat|f|p|g| u|L c|f|p|g| af|r|f| ub| c|df|f| ; t lab|f| d|f|b|5' . .afa' , c|f|p|b|
ug|f|0 ; l|D|em|P| g|h|s , lal ; P 6f9f . ū Pp6f af0sdf p|g|s|l ef0 / d bds
ah|f| ; Dd c|f|p|5|f| /8qm| , ej|g|df| sfogmd . b|f|h|n^aaf6 t|g ; l|6f .
l|q|b|z|lo uhn of|q| , g|k|f|n , ef|t / e'6fg . h|x|f| , h|x|f|/x| kl|g x|f|d ; a|
g|k|f|n|l . c|em|o: t|f| n|f|l|5 , x|f|d ; ft c/a df65| Pp6|k|l|j|f|s|f ; b: o
x|f| . ; Dk|0|f|l|j|z| x|f|df| ; fem 3/ . kn|f|g|6|df x|f|df| c: y|f|0| 8|f| . : y|f|0|
3/ c|6|t| 5 , h|x|f| u|P|k|l5 of| n|f|s|df| k|f| / k|f|s|P| c|f|0|g| .

kd|v| c|l|t|y| k|f|1 ab /f|g| d-rf| ; l|g| u|f|0|65 . w|f| ; l|6|f|x?nf0| .
Toj| l|bg|s|f| agbsf| sf|0|f|n| p|k|l: y|t| af|l|Sng k|f|P|g . l|j| /f6gu| /
06x|l|af6 sd ; l|6|f|x? c|f|P . u08slk|q|n|f0{ v|f|h|x|f| . c|f|P|g|y|ef0 .
uhn|j|f|r|g|s|f| q|md|f| k|f|n|f| c|fof| . z|Offyl{s|f| l|j| b|f|0 ; Da6w|l| Pp6f
; d|r|f|f| s|f|l|6|t|k|/df 5|f|k|P|s|f| lyof| . To ; }nf0{ c|f|w|f|e|ld ag|f|P| Pp6f
uhn ag|f|P|s|f| ly|P|f| . k|s|f|z| c|f^ab|d|a| uhnsf| s|f|b|l|o k|f|q . k|y|d| z|f|
; f|} s|z|Of ef0 z|Offyl{s|f| l|j| b|f|0 .

e'n| e|n|b|g| Toj| l|bg|s|f| ?j f0 . vf ; u|L e'6fg| z|Offyl{s|f|
n|f|l|u ; d|k|f|t| lyof| Toj| uhn . ; f|6|b|e|s| eP5 . w|f|} o|j| f| uhn|k|d|l|x?
d|f| z|f|x? u|f|u|g|f|p|g| y|f|n| . @* ut|s|f| sfogmd uhndo eP/ ; Dk|6|g|
eof| . ; f|em ab bfh' / d Pp6| sf|7df . k|n|f|f| k|f|e'6fg| z|Offyl{
k|tfk ; 'Aaf|s|f| . !! ah| ; Dd x|f|d| b0|hg|f|s|f| alr|df| j|f|f|f| eof| .

c|fof| @ (ut| . ab bfh' / d dlga|f|s|df| l|g| : so|f| . bds
ah|f|s|f| kl|g ; 'l|d| c|j|n|f|s|g| ul/of| . ; f|y|df| l|n|P| u|P|s|f| sk8f|x?
af|S|n|f| ly|P . Pp6f 6l- ; 6| / s|x|l c|f|j| Zos ; f|d|f|ul| v|l|b| u|f| . @ (
ut|s|f| sfogmd uhna|f|d|f| 5n|k|m ; Da6w|l| lyof| . ef0 , k|f|s|f| t|f|f| , cle
; j|b|l|s|f| r|x|t|f| , dg' d|l-hns|f| c|f|w|f| r|x|f|n| dfs|f|6| u|df|p|f| . c|dn|f|
c|l|w|s|f|l / w|l|h| r|x|f|n| 7s'l| l|q|j|d|l|s|f| alr|df| eP|s|f| uhn b|f|x|f|n|
d|f|x|f|n| t|f|of| . o|j|f| w8sg ws ws ws ws ū c|f|k|n|'p|d| / u|P|s|f|df|
ws ws ws ws ū c|fof| k|f|n|f| , ul/of| j|s|j|s| ū s|s|s| af|n|f| c|f|k|n|'nf0|
y|f|x|f| eP|g . d|l-hn ef0 e65g\ .k'|} t|f|f|0of| x|f| . ū .bfh' s ; s|f| x|f| d|

o; /L k|s6 eP5' . af|Ng| qmddf o; /L Jo|QmP| .lg; Gb|x cfh xfdl
 sl7g df8df 5f| . xfdl zAb; f/y|x?sf| b|oTj klg sd 5g .
 tkf0x?nf0{oxl lj ifodf uhn n|Vgxf|; /eg|/ cfb|z lbg| clwsf/
 dl; t 5g . d To|f sfd ulbg . dfoflk/tlsf s'/fx? ug| kf0Gg klg
 el6bg . sfnhol lj ifoj : t' eg|sf| Åbosf| ult g| x| . k|de6bf k/
 s|x| klg 5g . t/ ; dosf| dfu s| x| < xfd|f| ; hgfn| hlj gnf0{bzg
 u5{ls ubg < hlj gnf0{ : kz{gug| ; flxTo j f: tj df ; flxTo gx'g
 ; Sb5 . l; 4f6t hlj gsf nflu x| . ; flxTo klg hlj gs} nflu x| . lgifw
 ulbg d . kmut'cg/f|w ub5'-lj j|s kpfu u/ n|Vf| . uhn h: t|f uhn
 n|Vf| . uhnsf| g|ddf k|nh n|V| ; do j j fb gu/f| . d klg
 uhnsf| lj Bfyl{ x| . l; Sb} 5' . oxl ejndf alu/x|sf| 5' . uhns|
 nflu wgu8lb|v r6bu9L; Dd ofqf u/|sf| 5' . uhn nf0{ dfof u/f| .
 axlsg| x|0g, dxlsg| sfd u/f| . ; a) ab /fgf a6g| sf| ; gu/f| .
 cf^g| 7fpaf6 /fd|f ug| kpf; u/f| . w6oj fb 0 . k/Dk/f=...vf0{ ca egg
 affs| g|s| /Xof| / <|pb3f|fs+ef0 . k|dv citlysf| tk|af6 , wt/fh
 ef0n| d uhnsf| lj Bfyl{ x| e6geof| . d t To|f klg e6g ; lSbg . d
 t uhnsf| /f|ul x| . d t uhn h|f|ul x| d/f| k|tlqmf . ; f/ulef| d6tJo
 lbgeof| bh'n| . bdssf| b0{ lbg| uhn dxfo1n| xfdlnf0{ w|} s'/f
 l; sfof| . b|fh{nE|t/ uhnsf| dxf|n| cen| ag|sf| /xg5 . ladm
 /f0{ nufot Totfaf6 cfPsf ; h'sx?n| . uhn ; u6w| lnP/ hfg|
 s; d vfP . j fx 0 lzj kl/of/ 0 . sxff|yof| ltdl; lu d-r=0 s6j fnl
 zhldf pgn| zltn sfblDag|sf| of| uhn ufPsf lyP, To|f dxlkmndf .
 Pnad klg 5 . pgsf| l8df68 klg x|0{lyof| . @ (ut|h| klg labf lnof| .
 lrtj gaf6 cfPsf ; h'sx? km|sP . agbsf| cft° 0 Ps ut|lj >fd 0
 /fgf bh' klg hfg'eof| . dnf0{bds| 7l6fx?n| 5f8gg\ ch6g k|wfg
 lj z|f ; xof|ul ag| . uf|j Gb bh' /fhwfglaf6 lj /f6gu/ kn|gd|f,
 To; kl5 aNn bds, ef^aaf/L . cl6td k|xf'g ag|d . nueu tlg
 ah|t/ Pp6f l/S; f lnP/ nfu|tly|w|d, uf|j Gb|k/L cyff|s|dngu/
 pxl ; k|sP glhs, lal; P 6f9f 0 bh'n| bz j if| ; lj f ug|ePsf| : yh
 uf|p|d| . uf|j Gb bh' klg Ps h|dfg|sf| g|d'b 6d6/ . 3/ kul/
 em|n|fx? la; fP| . ; do lyof| . uf|p| 3Dg| ; f|r agof| . PSn| lgl: sP| .
 df65|sf| tftl . ajh8f^al z/Of|yl{ lzla/af6 ; f0sndf bdsahf/; Dd
 /f|nuf|Lsf nflu hfg| s|dbf/x?sf| c|p|f| . k|6 kfNg| k|of| . l; f0s|f|
 : yfol ; lawf geP klg xl/ofn|sf| cefj lyPg . uf|p| To|t lj k6g
 p: t} . 38|L knl6^asf| h|08; Toxf klg, ox|f klg 0

; fem; ft ah|t/ cf0klgeof| bh' af0sdf bdsd| : j fut u/
 5g\oj fx?n| . bh' k|f1 xgePsf|df ; Ddfg u/5g\ oxl sf/Ofn|
 yf|/l9nf eof| . .hggl bzgkl5 xfdl tlg ef0 ukmndf Jo: t 0 sdn
 eS/f0{bh'sf| cgxf/df cj n|fsg ub| h|b|d em|: sP|fg x|0 dnf0{
 stf stf xl/ uf|tdh|sf| emem|sf| cfof| . EofS s|x| af|Ng ; lsg .
 dgdf vNbnl 5 . xl/ uf|tdhl klg d/f cf|dlo ldq . Pp6f ; dlk|t
 n|vs, lr6ts . sdn bh', xfd|f dfj n|sf| 3/ s| x|nf <| dgdf
 pTk6g vNbn|sf| tlj|tf a9|k|5 d yf|d0g . bh' cln ; ^as6df k/em|
 n|lof| . ck|to|fzt k|zg lyof| To|f . c; f6oleS gegf| . lsg x|nf <|
 geglsg bh'n| hj fkm lbgeof| . uf|td . 0 d/f| kof; d|6of| eg| . Toxl
 t, xh'/sf| af|n|sf| 6fg / cgxf/df stf stf xl/ uf|tdhl eP dn| .
 Toxl eP/ yf|dg ; lsg . ca w|} s'/f 5d^aveof| 0
 e6g; f tof/ 0 tlg ef0 g| u0of| e6g; fdf . efs nfu|sf| /x|5 .
 dflxnl eph'sf| ; lk ah|f8 0 cdf/l|sf| crf/ hlaf|d| 6f|; of| . l3p
 klg . 8/f0Pg . uf|/ ; ePkl5 r|f|; l Jo-hg eof| . 3/sf| 6|nkrfg
 r6 0 ; ltfhl|; t ; Dks{x'g ; sg . 5f|L clgtf / slj t|f; t nuftf/
 ; Dksdf /x|t . alxgl /fwfnf0{ klg va/ u/f| . ajn'sf Psk6s knfg
 ug| x|nf x| 00 ; ltfh|sf| cfux . klj lwn| ; fy lbPg .
 r|t ! ut| . laxfgsf| lrofkg| u/k|5 uf|j Gb bh' e6gx65,
 .n' ef0, o; f| uf|p|8n|/ c|p|f| . 0 d n' ; n' ; uf|j Gbkyufdl x65 . s|x|
 lbq cl3 bh' x^as^a uP/ c|p|gePsf| lyof| . x^as^adf bh'nf0{
 : j fut / ; Ts|f ug|oj fx? uf|ps|/f0{lnDax? /x|5g\ k|fo|s 3/df
 uP/ cleefj sx?nf0{ptfsf| va/ lbgeof| . x^as^a-ofq|sf| ; u6w
 lj t/Of u/L xfdl kn|s|p|f| . uf|p|h|x?n| bh'k|t b|v|Psf| c|f|d|lotf|n|
 dnf0{w|} x|liff tNofof| . ; fv| cfhg ug| v|kk; xdf ; flxnf kl08t .
 kxf8df 5b|lnDa' a9fx? cf^gf ; Gtgnf0{0eS/f0{kl08tsf 5f|fx?n|
 h: t} k9g' eg| ; Dem|p|y| c|/ . uf|j Gb afa', tkf0{ of| uf|p|df cf0/
 xgkb5 . tkf0{sf| sf/Ofn| uf|p|g|phofn| x65 0 Pp6l a|f| ; fR|L g|
 .cfn|s|l ag|ePsf| /x|5 bh' . .k|/ ; 0 e6g dg n|lof| . goff goff
 cfkn6tx? lgdfOf ug| ; f|eflo k|P|f .
 3/ kn|sPkl5 vfg| uxOf ul/of| . sdn bh' e6gx65, ef0, of|
 e6g; fdf nlnaxfb/ l|f|q|, 0Gb|axfb'/ /f0{ dbgd|Of bl|l|ft, d|fxg
 sf|0/fn| cyff|g|k|nsf : j gfdw6o x: tlx?n| vfg| vfPsf 5g\0
 8f-t'n; l eS/f0{ 8f-uf|j Gb/fh eS/f0{ b|j |b|/fh eS/f0{h: tf r|Dsnf
 g|f|x?sf| uugdf s|f gk|nf, z'e nugdf . c|lv/ x|/s tly|p|q|
 klj g w|dd| kul|} x65 . d e6g| ub|5' .x|/s ; h's Pp6f tly|p|q| x|f
 / x|/s ; h'ssf| 3/ Pp6f dl6b/ x| . 0dfwj sf^n|sf| 3/ r6b|gufxk|

hOgtl-!^

/ftx6df, vu|b| ; ^au|nf, s'g} lbg k'ulsf lyP . u|xxkj lz ug|alQs} pgn| eg| c/| .ca g|kfnl ; flxTo db|g .U !* ut| r|t, d|} u|xdf ; flxTosf/x? bfh' uf|j Gb lu/L k|/Of, ldg c|fd /f|og >|7 / ldg gs'n l; nj fn kj lz ug|eof| . /f|bghln| u|xxkj lz ug|alQs} e|g'eof|, k|f|o|s g|kfnl ; flxTosf/s|f hl|j g: t/ olQsf| e|lbg| x|f eg|= .U Psbh|g ; GtfgnfO{ k|Y| Ldf cj t/Of u/fP/ Itglx?nfO{ of|lo gful/s agfpg, Pp6} 3/df tlg, tlg hgf lj Bfj l/w xg', of| r|fgr'g| ; ^aS if|sf| k|/Ofd x|f|g . 'Rome was not built in a day' e|g| s'/f of| k|/j f/df klg nfu"ePsf| k|Pf . a|n|df|s|df bfh's|f c|fd|j |f|t|df ol s'/x? c|Psf 5g\ d e|g| ub'5' . x/|s ; u/d|y|sf| cf^g| g|D|r|ahf/ x|G5 .U k|O8t eS/fO|a'af kSs} klg Pp6f s'zn Joj : y|ks x|gk5{ .

ef0 clq klg c|f|k|u| . ca l|k|l|b|dsf n|lu tof/ xg' 5 . k|l|sP/ Ps /ft b|sd| latfpg| of|hgf eP klg d cf^gf ; DkOf| ; dfgx? ag| pB|fudf n|l|b'5' . .ot|af6 k|l|sg| ePkl5 ; a) s'/f afSg lsg k|f|of| / x|f . ef0, cfj Zos ; fdfg dfq nu| x|G| / d| sdn bfh' dnfO{ ; e|fpgx|G5 . e|f|n s; n| k|f b|v|s|f 5 / d| of|hgf d't|f|j s|}x|f|f e|g| s|l|of/f|6l <bfh' s|t|v|/ s'g ; fdfgs|f cfj Zostf x|G5, y|xf x|G| . d|n| afSg| x|f|g, k|j lwn| afSg| x|f . Tolt a|f|em|f| 5g . s|xl u/L g|f06a; d|f; f|em| k|l|sg| e|Oof| eg| c; l|hn|f x|G5, c|f|Oof| eg| c|f|G5 . a|f|s|f-x|f|f . U d cf^g| k|f/fdf . l/S; fdf uf|j Gb bfh' / of| uf|kl ef0 n|l|u5|f-b|ds|t/ . c|fd, efph," sdnbfh', b|j|L g|f| / k|/j f, 9's/, l9sl, h|f|t|f c|d|f|s|f| c|f|l; t labf d|l|b'5' . .; l|demP g|hs lal; P 6f9|l 9|f|s|df en|O8|f|O|P|s|f Toxl j fSofz Pp6f pQ/cfw|gs laDa ag|s|f 5 .

bdsaf6 yk| o|j fx?, bfh' d|Ofsdn l|f|q| / uf|j Gb bfh' Pp6} ; l6df . a; df e|l8 5 . d|xn| plePsl l5g\ ; l6 5|f|8|l|b|G5' . a|n|df latf|df8 k|uof| . Ps|bgdf k|j|nl ; l|6fx? h|Ddf eP . u|O8sl k|q, dw' k|f|v|/n, b|j|L k|Gyl, 7fw|s|l|of w|f|f; L ; f|ydf ; l|t|f|l, bfh' s|z|j r|f|of . l|j qmd ; 'Aaf U b|f; |f| l|dng . k|l|xn|f| l|dng ; f|f|xfdf . s|l|Ofel|f|of an, efph," lxt . r|f|/j 6f j fbg U Pp6f Eofgd|f x|fdl cf7 hgf . goff|l|b|l d|of k|f|8|n, snfs|/, k|l5 y|xf k|Pf . k|yd e|6 . d|f|f| n|lu latf|df|8af6 pQ/ k|} goff . v|t|df c|f|nl w|} ; t/ 7f|p|s|f| g|d r|f/c|f|nl dfq} . z|g|Zr/|, awj f|, 7f|p|s|f| g|f|p|x? . ; fob, t|t|t|t\af/x?df x|f6 ahf/ n|f|g| eP/ x|f|f . Sof d|l|nn|f| df6|f U n|f|en|l|b|f| x|l/ofnl . d|Ofsdn bfh' d|f|g . p|x|f|s|f| af|N|g| s|f|6f d|} efudf . s; |n| s|xl e|gbf c|l|to|Qm ePdf s|l|Ofel|f|of bfh' an u/l e|g|x|G5 . .o; n|f|O{ e|l|nstf 36f|pg l|d|N|b|g d| laqmd ; 'Aaf|s|f| 1f|g|s|f| e|O8f/ e; l|d|t,

hOgtl-!^

l|hp|b|f|j Zj s|f|f dfG5|lem|N|s| . k|s|fz cf^ab|D|a|ef0 y|f|dPgg\elg|x|f|n|l| laqmd bfh', tkfO|f; flxTosf/ l|s df8n < pl; g|s|f| c|f|n', t|f|f|k|f|g| / l|j o/, laqmd b|f|b|f|s|f| k|n|dfO; U h|j v|fP k|g pl; g|s} . b|f; |f| hl|j g k|f|Psf laqmd ; 'Aaf : j.f.Yos|f d|f|dn|df ; ts{ 5g\ .bfh', tkfO|f; t} Ps d|l|x|f ; ^aut ug{k|fP d klg : j : y /x|G|y|x|f|f . U d y|f|d|G| . wg/fh ef0, x|fdl cf^g|f 8fS6/ c|f|k|f| x|f .U bfh's|f of| c|e|J|olQm|n| dnfO{ em: s|f|of . d s|l|f|df e|g| ub'5' . x|/ r|j|n|f|n|l x|f, x|fdl cf^g|f u; c|f|k|f| x|f .U clg e|G|b'5' .one who teaches oneself teaches best|l s|lQ klg Odf|G|b|f/ g|x|g| pQ/cfw|gs r|j|n|f|n|l|x?s|f Joj x|f/af6 l|b|Ss eP/ Ps lbg t eg|f klg . l|j b|z|l c|g|b|f|g dfq e/ k|g|l|j B|f|y|l| ol t|g|y|l/n|s|l|x|No|k|ult ub|gg\ Creative/ innovative a|g|u/ . of| k|f|f|n|!@ j i|f|df klg BBS pQ|Of| ub|g|f .U

l|k|l|s|sn, O|n|f|d, s|G|of|d c|f|l|b| k|f|s|t|s j /b|f|g|x?sf af/df d s|xl klg n|Vg ; l|S|b|f . ; f|R|l g: j u{x|f|g|k|f|n U Sof 36f, Sof 36f U uhndf pt/f|s, s|j t|df eg|f|U ; l|k k|l|b|g . s|} ug|U k|f|j dfd k|u|k|l5 r|l; |f|n| z|l/n|f|O{ :k|z{|lyof| . k|d c|f|em|l|k|l|b|dsf ; flx|l|os cleo|t|f . 8Dd b|f|b|n| of| l|rt|j g 6f|8|n|f|O{ : j fut u|of| . ; ldf nhdf, s|f|7f g# \$ df . d P|S|n|f . Pp6f ; f|yl 5f|G|k|f|of| . s; n|f|O{ /f|h|f| < c|u|f|8 k|/ l|j j z k|f|v|/n 5f|g|f . @, # / \$ ut| tlg /ft, Ps} ; f|y . d|Ofsdn bfh'n| uf|j Gb wg 5f|8|g| s|/ c|f|Pg . l|j /f6gu| ; f|d/ ; f|g|/f|ulaf6 d 6f9) /x|f . ; f|em|s|f| v|f|g|, d|; df . yk| ; h|s|x?, cf/=Pd=8uf|n / /dz z'e|R5' /f|hw|glaf6 . p|k|G|b| ; 'Aaf, c|k; /f n|f| t|l U goff|k|/ro . l|k|l|b|ddf k|l|xn|f| k6s /df|O|n|f| g| /df|O|n|f| . n|D|n| u|O|P|s|f| lyof| l|dg c|f|=Pd=8uf|n|; t .s|j t|f uf|of| 3|f|f|of|f ug| . ag|l ho|t|f k|f|v|/n klg U 5 j i|f|k|l5 .s|l|Of / ; 'eb|f|l|dng U v|f|6 l: k|s/, Pp6l of|f| . : j Joj : y|f|kgdf Rof|D|k|log < lat|f|Oof| Ps /ft . e|f|n|k|N6 ahf/ k|l/qmdf . To; k|l5 s|f|ogmd U ; Ddfg, k|/: s|f/ ; Ddfg, b|z|j 6f l|stf|f|s|f| l|j d|f|r|g of| n|x8|n| klg u|of| . P|s|r|Of e|f|f|Of klg 7f|Sof| . l|rt|j g|s|f| P|s|l; E|} u|8|f|s|f| t|k|f|af6 ; DkOf| k|f|f|y|/g|j f; l g|k|f|nl c|f|k|n|t|x?nfO{ x|f|l|b|s ; l|j f|f| U olQ eg|f/ yk| .dnfO{ of| ; 'c|j ; / l|bn|f|l|bg|x|g| bfh' uf|j Gb/fh eS/fO|Ho" k|l|t x|f|l|b|s c|f|e|f/ k|s|6 ub'5' . bds; Dd l|g|D|t|f ug|ef0 k|s|fz cf^ab|D|a| klg w|G|j f|b|s|f k|f|q x|g\ cv08 g|k|f|n agfpg x|fdl ; flx|l|os /; fog c|l|j i|s|f/ ub| 5f|f . x|f|f| j |f|l|g|s x|g|x|G5 g|k|f|nl 8|/8f cy|f|t\ 's'/ft u; U p|x|f|n|f|O{ tkfO|x? cf^g| ; flx|l|os k|/t klg e|g|x|G5 . of| uf|kl p|x|f|s| 5f|of|ag|/ b|z|b|z|g|df l|g|: sPsf| 5 .U d|x|f|G|b k|/: s|f/ em|k|f|s|f z|f|g /x|5 . t|f|v bfh' c|em|o; g|l|b|P|k|l5 s; s|f| af|p|s|f| s|} n|l|u5 < ; a)k|/: s|f/x? ; xl 7f|p|d|k|b|5g e|g|l|of/f|6l /x|g5 . l|g|of|s|t|f|s|f|

j hoGtl-!^

thalh U j iff) vsfj tltfdl 7fj ; DaGw . efo hlj f nfd5fgjsfj cfdfsfj
k'sf/ sfgd f ul-h/Xofj . bfh' , kb>lnf0{ k'/: sf/ cft°af6
hlfufpgxjnf x} U d/fj cfdfnj klg elg/xg} 5 . efo , hlj f nfd5fgj
dnf0{ dfkm u/ U slxnj sfxl+uNtl gu/v klg ldf ofrgf ug
kbfj /x} 5 . ; fob , lgbfj xg' g} ; a)ebf 7h'ij b'ij xj .

tlg utj sfj sfogmdsfj b'j ; j ; qdf d pkl: yt /lxgf . ; AfGts
ax ; , 3fjrkf cflb x'g} s'/f klxNo} yxf kPF . nhdf cP/ cf/fd
u/+ . \$ utj sf nflu uhn /rgf ug(a ; j . b0j 6f uhn /rj . sfogmdf
Jofks v'hl eP5 . pk'ib} ; Aaf dnf0{ ; ts{ u/fpb} lyP . P uBf
xj ; of/ , oxf wj} t: s/x? 5g\ . U pk'ibhl , ofj uBf cf^g} ; 'Iff
sj rleg ; 'Iff 5 . IrGtf gdfGxjnf . U goff cgxf/x? ; t o ; /L
g}/df0n} ul/ofj . \$ utj sf laxig lj z'if 3'd3dfsj sfogmd /flvP5 . d
PSn} 3Dg dg k/fpgj dfG5 , slxnj sfxl+ . 3Db} lyP . lj j z kfjv/n ,
u08slk'g / Ps hgf goff kfqsj knjnf kf/+ . snjglsf x'f s-d-
/fzgs'df/ c'femf , dfG5 ; f/ ; f'emf U nu} sfotnod} . rfokfgl
dgfh Goffkfgjsfj s'/f cfofj , nldl kf7ssj s'/f eofj . dgfh / d/fj
g'ff c'femf hnf0{ yxf lyPg . c'femfhl / dgfh sfj g'ff dnf0{ yxf
lyPg . j ft{ eofj . goff g'ff h'f8ofj . kl/Ofd- ; f'em xfdl s'fjngls}
kx'g' afofj ; fydf /fhs'df/ kf08} U l ; hgf-j frgsfj sfogmd cln
l9nfj ; ; eofj . : yfglo / c'ityx? vrfvr U lj leig affslsf
l ; hgf x? . /uj blx? sfj s'dfn U pQ/cfwgs nlnf U pb} snfluofj U
uhn} uhn U 5g'bd f klg . ; ofj 3/ ePsf kl'ry/x? . knfj cfofj .
cf^gfj kf/f pxl xj . ha ofj z/ ufP . ta aHofj t'nl=

ofb} agf0/fvf} d'rl / s'f'lnf0{ ; b'fj o} l ; v'p'f ; f/f g'k'f'lnf0{
; ; sfj cleJolOm oxl+g/af6 l6k} sfj x'f . b0j 6f uhn ufPk15
dfq km ; b kPF . s'nklt j'ful s'f'xnfHo'sfj p'Ho'nfj cgxf/nj
.. ofj f ; uB'fl egj'emf nfluofj . l76fx? sfj s'/f gu/f+ . dfof kf8j n
lbb'lsfj c'f'v'fd' : gx g} : gx . dg dg} ufP . b'v'f x} lbb' sl c'f'v'f+
dj kof/ xl kof/ aj ; df/ = . U ufj Gb b'f'h'sfj s'/} ugk/g .

o ; /L gfj lbgj ; flxltos ofqf k'f u/L kmlbdaf6 % utj laxfg
cf7 ah} kmlbdaf ; lx? sfj dfof k'f sfj kf/v labf e0ofj . v'fN ; f3/}
; flxnf b'f'h'sfj cfj fhj nflu/x'f sfj lyofj . Istfa kPF . e6 eofj .
Istfa x/k15 olQ egj . l ; hgfdf bd 5 , rrf{ cln sd 5 . U log} t
x'g\ a : tleg n's} sf x : tlx? . kmlsb' ; fwg k'/fg} t/ ; xofqlx? df
y'f/ ; kl/j tg . an b'f'h' / ufj Gb b'f'h' s'nkltHo'sfj lgj f ; klg
cfdlGaf . hoGtf / ck ; /f ; fydf dw' kfjv/n b'f'f . affsl d'f'ofsdn ,
dfof lbb' , laqmd b'f'f , s'zj l eph" tlg , tlg , 5 / b0{ cf7 ; fydf

j hoGtl-!^

rfnshl . dfof lbb'lsfj dfof k'fpg ; kmn ePf . egj . ; /: j tl l/hfn
kl5 d/L ; flxltos lbb' xh' /} xj . efo agj+d . lkmld-3fj'of 00 kms'of
yk /df0n} eofj . 7sf ub'fub} ck ; /f n'fj tl d/L 5f/l ag' klug\
sfG5 5f/leGbf sfG5 , emf/k'f dfq lj sl ; t . lzllsf /lx5g'g'gl
/fhwfgldf . ; a' s'f'fdo hlj g pk'Gof ; sf/ . Ps 7f'p'df l'rof lk0ofj .
cyd'ql lj qmd b'f'f ag'geofj . dnf0{ lh : s'ofpb} eg'geofj . e'ft
v'f'Psj 7f'p'df efo'n} d'f'sf k'f'p5 . U l'rg'f'f glng'xj ; 'b'f'h' , d et'k'j {
u/la x'f . oltv/ wg/fh x'f . U j r'g'f' ; f/s} sd{ eofj . em08} Pp6f
xfQl v'f'g'df lj ; h'g . .lh ; kn8} d'f't'n} d'f'xAat ; p d'f'r'f'bl g'xl
t'f'ng'fl cf^gfj hlj gbz'g .

x'g'xj ; 'a'9f , a? Ps lbg 9lnf u/v 3/ kmlsb'xj ; \t/ /qL
a ; df ofqf gug'x'f'nf . dnf0{ 6afG ; g x'G5 . U l't'f'hl'sfj c'f'bz
u'x'd'G'lsfj x's'd'nf0{ t'fd'n ugj k'f'ofj . lat'f'f'f'8 c'f'Pk15 lj qmd b'f'f
5'f'g'geofj . d'f'ofsdn b'f'f'nj klg bds ; Ddsfj uf8L ; d'f'p'geofj . b0{
aHb} 5 . d b'f'w' /df 5' . hoGtf / ck ; /f lj /f6gu/ xb} 5 utj laxfg}
/fhwfgl hfj lg0'f'bd' k'uf .

s'f'of clwsf/L , # lbg cl3sfj lrg'f'f'gl . 06x/Lsf df0l8o/
afj U dw' kfjv/n d'f'k'f' ; Dks{ u/+ ; f'ylx? n'f0{ egj . 06x/Ldf em/v
s'f'of clwsf/L b'f'h'nf0{ d'n} e6} kb'5 . af6j sf6df k'f' nflu5 .
pk'ib} kfun , alb} lj zfn kfjv/n , s'db clwsf/L , dg' dl-hnx?
klg 5g\ d 06x/Ldf em5' . s'f'of b'f'f'nf0{ e6'5' . p'xf'n} a : g'k'5}
e'G'x'G5 , dnf0{ klg s} v'f'f'5 ; \sf'f'j c'f'v'f x'G5 , c'f'v/ ofj k'x'nf
k'x'nf kof/ xj U d 06x/L a : 5' e'f'f'n lrtj g ; Dd ; U} . U oxl k' : t'fj
k'f' /t x'G5 . 3/ sfj 6jnk'm'f'gn} s'd u/5 . 5f/Ldf'k'f'f' y'xf k'PF .
; l't'f'lnf0{ cf^gfj ofj hgf at'f'f' . ; ~rfj /xg 5 s'f'of b'f'h'nf0{ Ps
7f'p'df dnf0{ s'/v a : g'geofj . e6 eofj . Ps l5g lzi6rf/ . uf'k'f'n
clwsf/L b'f'h' klg . alb} u' ; kfun b'f'f . ; aj ; t : g'x l'ng . U c'f'h
Ps hgf h'dg g'ul/s / p'g'sl g'f't'g' ; t e6 ug'5 , x'fdl Tot} h'f'G5 .
s'f'of b'f'h'sfj ofj hgf . sf'G5 5f/Lnf0{ d/fj l'em'6'em'6'f lhDdf nuf0G5 .
Pp6f l/S ; fdf r95f'x'fdl . s'db clwsf/Lh'lsfj sDk06/ k ; n . e6
eofj . Istfa kPF . ; 's'/f'f'sf k'f'0n'f' pk'Gof ; sfj r'f'f' eofj . .c'g'Gt
c'Gwsf/l syf n'v} p'gnj . d'n} l ; E} pk'Gof ; g} tof/ u/} sfj 5' .
To ; kl5 x'fdl k'f'of} Pp6f e'Jo dxndf . ; a} cg'xf/ goff . p'xf'x? sf
nflu d klg goff . .c'g'ld'g' sfj s'd b'f'h' s'f'of clwsf/Ln} ug'geofj . d
klg d'f'g al ; g'f . dsj fgk' / p'f'f'k'lt l'zj k' ; f'b l3ld/sfj s'h'f'z'b/af/df
k'uf'5' . Pp6f ; Gof ; l c'f'h s'h'f'z c'f'0k'f'ofj . U ; dg b'f'f'n , 6l's'f'hl ,
l'zj hl / s'f'of b'f'h'sfj al'rd'f ulx/fj . of/f'g'fl /x} 5 . .c'f'haf6 k'f'r

e0ofl st]af6 cfj fh cfofl . x]6f8fsf ; 'dful{ kl/j f/, e/tk'/sf
lj qmd kf08] ; f/} zfnlg . kmknh, ld7f0 xb)xNsf /; kfg; Dd kl0ft
xfl . hdg gful/sx? klg xfdll; t /dfP . ; f/xf cfpgl of/hgf /x]5 .
.otfsfl Ir{tf gdfgxf]nfl dn] 9Ss agfpg] kof; u/+. gf: tfkl5
vfgf . o; fl egf/ /flqefh . Pp6f uhn ufpg nufpgeofl sl]Of
bfh'n]. 8f=: 'dghl, xfdl ; DkOf{ultlj lwx? cullhdf pNyf ub] hdg
a9fnf0(; Dklif0f ug&G5 . s'g)k; Edf d klg hdg a9fl/ d'vit/
eP . d/ fl pRrf/Of / k; t]tsfl tlj]tn] a9fnf0(ba]fwsfl lzsf/
agfP5 . la: tf/} af]n]sf] cullh dfq} a%of /x]5g\ a9f . cullhdf
sdhf/ w/fj f; L hdgldf To; } cullhdf kl08t ePsf /x]5g\

lzj hlsfl kl/j f/; t labf dfu/ xfdl s]0flgj f; km]sbf .
; 'dghlsf]af0sdf ; dfoflht eP d . ephl; t e6 eofl . /ft l5lkkb}
lyofl . nfdfl ukmufkm x'g kfPg . ephh'f0(uhn ; g'fpg kf0g . !!
aHofl, 8ofE= !@ aHofl, 680fE= ! aHofl, p: t; 38ln] dnf0(/fdfl; t
lgbfpg lbPg . tlq ah] lj /f6gu/af6 ck; /f gfglsfl km]g cfofl,
.bfh' e]n 06x/L aGb c/]. rf/ ah] laxfg] tof/ /x]5g\ . lar/ f s]Of
bfh' 0 dnf0(; sl g; sl a; kfs{ Dd 5f8g cfpgeofl . a]ndf cfofl
a; . hōgtf / ck; /f kfn]; t d a;]sf] ; l6df a;] . hljghut
; Da6wl rrf{ eofl . o; /L 7ls Ps ah] ; f/xf r]sdf em/+. @& ut]
kmfugdf 5f8]sf] ux 7ls g] lbgkl5 klj lz . tg lrtj gdf, dg bds,
06x/L / lkm]bddf ePem]nfllofl .

ofl lyofl hlj gs) . d]3f lelh6l . o; n] hlj gnf0(s]xl km/s
kf5{ j f kfbg , don] atfpg]5 . x/s ofqdf s]xl e6ofl . bds
ef^aaf/L, cdf, sdn bfh' / eiph; cflq ef0, dlOfsdn bfh', ck; /f /
hōgtf, ofd yn^a o: tf w/} w/} cgxf/x? dge/L 5f0/x]sf 5g\
k]sfz cf^abDa] P08 sDkgl klg lai; g; Sg' . ptf ; Gb/ s?k=w/}
w/} kj]lx? 0 .; lDemP glhs, lai; P 6f9fl oxl laDan] nv]6/x]5,
nv]6/x]5 . j frf u/ c]Psf] 5, .cdf, d km/ cfpgl5' .l



; flxTo, l; hgf ; li6f / ; Ddfg

≠ kOfk; fb clwsf/L

; flxTosfl p6gt / ; li6fsfl ; Ddfgdfl lj Zj ; flxTo cgl]sf/ uL
la/uL sfobmdx? xb) c]Psf gf] jn k/: sf/, a's/ k/: sf/ Eofuf;] ;
k/: sf/ h: tf cGt/fli60 : t/s]k/: sf/df gkfn] lghl flqaf6 @)!@
; fn b]v /fli60 k]ti7f k]kt dbg k/: sf/ lj t/Of xb) c]Psf] 5 .
@) \$^ ; fnsfl kl/j t6kl5 blzofkl ?kdf cgl]sf; flxTos ; +yfsfl
h6d; E] k/: sf/x?sf ; yfkgf / ; li6fx?nf0(; Ddfg ug] /fdfl k/Dk/f
a;]sf] 5, oBlk tl ; flxTos ; +yf / k/: sf/ hftlo kl/lw / j]lQms
; ldfleq affwPsf 5g\ ; flxTo ol b]j } tlj af6 dfl] 5 / kfoflht ; +yf
; Ddfg / k/: sf/af6 dOm xg' kb5 e6g] clekfo kl^aQmsf/sfl xfl .
sf7df8fnf0(dfq gkfn 7f6g]lj rf/af6 dfl] p7/ d]km; naf6 klg /fdfl
sfd ePsf] 5 . nfv]nfvsfl clfosflif : yfkgaf6 ; li6fx? ; Ddfgt
xb) c]Psf 5g\ . ofl k/Dk/fdf lrtj g klg cuf]8 c]Psf] 5 . ofl
lhNnfd b0(bhgsfl ; +yfdf ; flxTos ; +yfx? eP klg k/: sf/ lbg]
qmdsf] lg/Gt/tfdf egl lrtj g ; flxTo kl/ib, ; flxTo; Ed lrtj g /
kNnj ; flxTo k]ti7fg pNn]Vo b]v65g\ . o; ; Gbedf cf^gf] : yfkgf
ePsf] @)^! b]v x/s j if rf/ hgfnf0(kNnj /fli60 ; Ddfg / rf/
hgfnf0(lj lw gfdsf] : d]tdf /fli60 k/: sf/ /sd ? %)%! :- bf; Nnf
; Ddfgkq / km]dnfaf6 : j fut ug] lj lzi6 k/Dk/f sfod 5 . ofl
z^P\nfnf0(k]ti7fg clwofl uf]v] ; f0n]f]f/f k]to]s j if(efb] !) ut]
cfkm'wtl{ klj lz z'e dx't{ kf/ / ; DkGg ul/G5 .

j]i7b]v slgi7; Ddsfl kfq rog x'g, d]rl-dxfsfn]sf]
efu]ns ; ldf clj : d/Oflo ?kdf ; Demg' ; a] lj rf/ Pj g]ts
cf: yf / cfbz]sf] Vofn gu/L dfq ; flxTosfl ; fwgf >lj]4 / ; d'g]tdf
lj Zj f; ug] 6f9faf6 lgdqOf ul/Psf] ; flxTo ; h'sx?nf0(c]j f; -
efhg / oftoftsf] vr{ d]tsfl ; fdnt'dn ldnfpg] pgsfl lgolt aGg
uPsf] 5 . Pp6f Jofk/L / Joj ; fol df65]n] uBsf] dfWodaf6 kNnj
; flxTos klqsfsfl !^ c° lgsfnl ; lsPsf] 5, To; df klg syf, gf/L
ofg, kq ; flxTo / uhn, 5Gbfa4 slj tf cflb lj ziff° x? pNn]Vo
5g\ lj z4 Jofk/ Joj ; fo /dfpg] gkfnl rl/qsf alr'df klg gkfnl
df6fl / d'6'nf0(j f^adosf dfWodaf6 dnhnsfl pnhf]k]bfg ug] ckj fb
kfqsf ?kdf k^aQmsf/n] uf]v]nf0(b]v]sf] 5 . s'g]ldqnf0(Ps 5fs
vfg Vj fpg / j f; lbg k]ofl egl afem df6g] xfdfl] ; +sf/ ; +s]talr

o: tf lj /n)kfq e|6G5g\of| klg Psn kpf; df o: tfj; 'sd(ug|ufv|h
xftx? kNnj sf d\Wodaf6 hlj t aGb) hfg ; sg\oxl z'eR5f JoQm
ug| ; fGbleS xfnf .

o; } ; GbeSf alrdf)^* efb|!) utj zlgj f/sf| lbg k/Dk/fnf0
lg/Gt/tf lbb) nfoG; rfs l: yt nfoG; ej gdf Pp6f dx; flxTos
pT; j ; |i6f ; Ddfg / k/: sf/ lj t/Of sfogmd ; DkGg eof, h; df j t8L
b|v wgs'6f; Ddsf ; |i6fx?n] ; Ddf|gt / k/: s|t xg| cj ; / k|kt
u|. o; cj ; /df kNnj k|qsfsf|!^ cf;c° lj dfrg / slj ufi 7L
ultuhn sfogmd eJo?kdf ; DkGg ul/P . of| sfogmdsf| ; efkltj
bNne nld5fg| : d|t k/: sf/ : yfkgf ug| 6lsfk|; fb nld5fg|sf|
gt|tj df ; DkGg ePsf|lyof| eg| sfogmdsf kd'v ctly kf-8f=6°k|; fb
Gofkfg|lyP . lj zlf ctlyx?df nld5fg|aGw-; dhstf s|b|o cWof
ltnsZj/ nld5fg| lrtjg, 8f-blks uf|td, k|n|; cWof o4lj /fd
zfxl b|j} ; v|t /x|. sfogmdsf cf/De kd'v ctlyaf/f kfg; df aQl
afn| pb3f6g eof| eg| sOfk|o : j / lsgg/L lj iOf ltj f/L piffsf|
: j futufgsf| : j fut dGtJo / ; b|z ; ToTj sf| ZoOflo 5Gbd /lrt
slj tfn| : j fut kf0/xbf sfogmd /f|rs aGb) uof|. lrtjgsf lj legg
; flxTos ; +yfsf k|tlglw ; flxTosf/ tyf ; flxTo g/tul ldxq?sf|
7hf| ; xeflutf lyof|. o; afx|s cGo lhNnfsf k|tlglwx?df k; nD; fn
gj fsf6, Cifebj |3ld/nlntk/, 5Gbj fbl ; dh slkn j : t'sf pklWof
ClifsZ ef/afh, wgs'6faf6 d'sGb kpf; , s|hl ; Aaf, vul|b|lgZrn,
nld ; flxTo k|ti7fgsf cWof ; bfgGb ceful, gf/L; flxTo ; dhst
cWof s|lOfbj l >|7 b|j} gj n-k/f; L, s|lOfk|; fb sf0/fnf kf|v/f-
yfs ; flxTo ; dh k|Nkf, lj dnf rGb j t8L ; |i6f ; dh gkfnsl
sf|ffWof tf? ; j|bl sf7df8f ; /: j tl /fhe08f/l afunE, dxfsnl
; flxTo ; Ed sf6l zfvfsf cWof nld/fh eS, .. Tok|dlW 8f6l
pNn|v|glo /x|. /fh|b| u/fufOf|j /f6gu/, cfj fh zdf|kf|v/f, r|qmdOf
; dhstf cWofafx|s, kf-8f= gf/foOfk|; fb vgf, uf|j Gb lj g|bl,
sb|f/gfy+/lj tl/dOf vgnào, k|efs/ kl08t, afns|Of yklnof,
pbogfy /ldl, j ; Gt eh|n, ; b|z ; Tofn, sNkd sf0/fnf, ; /lff
>|7, o; km lbgldof k|Nkfnl, slkn c1ft, zlfGt zdf| dl-hn eS,
kl|j gfb gGbg, k|j|k|h-c=g|b|/fh kf8h, szj /fh cdfbl khf
kf8h, ej|ql v|tj 8f; d|t ol ; a) ; xeful JoQm|j lyP eg| nfog
l; 4s'df/ >|7 klg lyP, j ; Gtl nld5fg| / kNnj ; flxTo k|ti7fgs|
sf|ffWof >ldtl dlgf nld5fg|sf| ; lqmotf lj zlf pNn|Vo /Xof| .
; Ddf|gt JoQm|j nf0(dGtJo lbg lj zlf dx|j lb0of|eg| ; Ddf|gtx?sf|
JoQm|j / s|t|j dfly k|sfz tyf sfogmdsf| pb3f|fOf : j o+cWof

uf|v| cfk|h| u/sf lyP . @)^& df ; Ddf|gt ul/P klg ; Ddfgkq,
k|hdfnf / bf|; Nnf k|kt ug| j l/i7 ; flxTosf/ hoblj eS/fo| Pf-P|g-
lj ifoj : t' k|kt ug| j l/i7 slj / uhnsf/ p|h| n lh=L-gj fsf6 klg
pNn|Vo lyP . sfogmdf 9lnf| cf0ku/ klg tlhultsf| ; GbeSf
alrdf gfrufgsf|df|n ttfpg| ; /: j tl zdf|lh1f; 'kj|t r|rt /lxg\
sfogmdf ; Ddfg slj tf j frg k/: sf/ lj t/Of dGtJonf0
Jo| : yfkg ldnfP/ /fvPsf|lyof|. o; qmdf s|lOfk|; fb zdf|j : tlnf0
bNne nld5fg| : d|t k/: sf/ wgs'6fsf xfn; Dds) Hoj7 >|7
uhnsf/ cf|df/fd c|en j t8lnf0|zlfgy nld5fg|k/: sf/, xlgfy
a/fn dx|b|gu/ s-rgk/nf0| afwgfy lxd'sdf/L nld5fg| k/: sf/
; 'b/ kl-rds) uhn uEfsf| gf/lk|tdf >|7lkpf kTy/nf0| wj fofl
k/: sf/, k|bfg ul/P klg cfp g c; dy{ ePsf sf/Of cfufdl sg|
sfogmdf k|bfg ul/g|j rgj 4tf eof|. ol ; ahf0|k|hdfnf 6lsf cj l/
nufP/ lj ellf ul/Psf|lyof|. o; t}of| sfogmdf kNnj /f|6@ ; flxTo
; Ddfg kfp|g? klg xgxGyof| h; df kj g cfnfs j l/i7 slj /
; flxTosf/ sf7df8f; slj / ; flxTosf/ s|hl /fzg af|n^a, /fwsf
u/fufOf sj loql df|^a lj /f6gu/, ; dnf|rs / lgoqfsf/ kOfk|; fb
clwsf/L lrtjg, dVo lyP . o; sfogmdf k/: s|t rf/ ; Ddf|gt
rf/ u/L hDdf cf7 hgfnf0|eJotfOf| ; Ddf|gt ul/P . kd'v ctly
kf-8f=6°k|; fb Gofkfg|k/: sf/ gdf|°t JoQm|j?sf| t: j l/df dNofkOf
/ kfg; df aQl afn| pb3f6g ul/Psf| of| pT; j df s|x k': tsx?sf|
nfsfkOf ul/Psf| lyof|, h; df nldbQ eS rfbgl s-rgk'/af/f
lnlv rfbglsl| uhnx?, o; 'km lbg k|Nkfnlsf| dgsf| sy|u uhn
; ^aw, blks ; f|t lk7fnl gj n k/f; Lsf JoQm|f/f n|vPsf| cdf
; b|5g\slj tf ; ^aw / kNnj sf|!^ cf;c°sf| klg nfsfkOf ul/Psf|
lyof|. To; } lbg e-g-kf-sf| sg| ; Ddfgdf ePsf| lx+ f|ds le8Gtsf
sf/Of efnkN6 aGbsf| xNn|n| 6f9fsf ; |i6fx? sfogmd ; lsg'
cufl8 g; s|hnd 7fs| eg| b0|306fsf| ahf/ aGbsf| sf/Of : yfglo
; |i6f / k/: sf/ Jo| : yfksx?n|%-#) ah|; Dd sfogmd rnf|pb|uP,
h; df cg|sf| ult uhn / slj tf; l| dGtJof| ofq hf/L /Xof| .
; dfg dGtJof kd'v ctly kf-8f=Gofkfg|HoSf| nfd| rsf| efiOf
; flxTos dNo / dGtOfd s|b|t /Xof . cGtdf 6lsfk|; fb nld5fg|n|
; efk|tsf| cf; gaf6 ; dfg ; rs dGtJof ; fy ; ef lj ; hg
ul/Psf| lyof| .

; Ddfg kl5sf| cg'e|t

s'g| klg d|65|h| sdf0sf lglDQ nufgl u/sf| xG5, t/
; flxTo To: tf|j : t' x| h; sf| e|ts / cfly|s pkn|Aw kf|of|ht, x|bg

; do; ; fwgf; ; dfh / ; |i6fsf| ; flxTos prf0n| kltkm eg| cj Zo
 lbG5 . ou'n| culhnf0{ cfb/ ugkb5 . ; flxTo eg| dl/d6g| ; |i6fsf|
 cfb/ ; Ddfg ug| pglx?nf0{ k/: s|t ug| cf gf| sdf0sf| sxl
 klztz ; flxTo / ; dfhsf| ?kft/Ofdf vr{ ug| sxl JolQm| j x?
 dfgj ; dfhsf |j |w lfg / blzdf gePsf xfdgg\ cNkn8 gf| |nb|v
 dbg ; Dz/ / /fgl hubDaf xb) gkfnl ; dfhdf ; flxTosf| >lj |4 /
 ; |i6fnf0{ k/: s|t ug| nfd| k/Dk/f gePsf| xfdg . ; 'kq- ; 'kqlx?n|
 /fhosf nflu Tofu / alnbfq ug| /fhg|tfsf| ; +d/Of / ; Ddfgdf /
 fhg|tfsf| pQ/flwsf/lx?n| of| k|rrngnf0{ dx|j lbPsf 5g\ o ;
 qmddf gkfnl ; |i6fx?nf0{ cf|fw|krf/ bl3hlj g / ; 'j f:Yo /
 c|fg|b|f|e|t|s|f |g|d|Q nufgl ug| r|r|t|f|g|d / ; +yf| bzleg c|g|s|f|
 5g\ tldWo| kNnj ; flxTo kl|t|7fg| klg Ps x| . h ; n| kl|o|s| j |f|
 cf gf| kNnj pT ; j dg|pg| qmddf ; |i6fx?nf0{ ; Ddf|gt / k/: s|t
 ub5 . @)^* ; fnsf| kNnj /|i6@ ; flxTo ; Ddfg k|pg| cj ; /
 o ; k6s k^aQmsf/nf0{ klg ldNof| d c|k|n|h| s|g| ; |i6fa6 ; Ddfgsf|
 s'/f t w| 6f9f x| ; \ ; w6oj fb ; Dd k|Psf| ly0gf . lbj^aut tly/fh
 sf0/fnf Psdfq To: t| JolQm|j x'g|x'G|Yof| h ; n| d'/f| n|v|g|n|f0{
 d'Qms07n| k|z+ f ub| n|v|g|o p|n|h|f| |bn|f|pg| s|f|d ug|e|of| . c|Goyf
 .s|f|g|k|5| v| ; 8|s|f| d| e|g| l|x|G|b| n|f|s|f|Qm h : t| /Xof| . kOf| klg
 ; flxTosf/ x|<To ; s|f| n|v|g|s|f| s|g| t's 5 eg| Jo^ao ug| x?sf
 nflu of| ; Ddfg d'/L emk8 x| . s|g| j : t' k|f|k|t| x|b| .k|n|h| g ; d|P|U|e|g|
 p|v|f|g| r|/t|f|y| x|f|n|f| kl|t|7fg| ; ~r|n|s|s|f| : j |j |j|s|s|f| p|k|of|u| e|Psf|
 e|g| c|f|s|z|j|f|of| ; g|/ c|f|g|b| n|f|l|g| ; flxTosf0{ ; ^as|rg ug| s|g|
 klg k|s|f|s|f| n|l|d|of| /m| x'g| x|b|g . ; flxTo / ; |i6f ; fwf ; f|j|s|f|n|s|
 / ; f|j|hg|g| x'g|5g|e|g| d'/f| d|f|o|t|f| 5 . l|rt|j|g| n|j|l|6|s|f| ; d|odf
 h ; /L ; Dem| s|o|f| e|Psf| 5 , Tof| l|j|z|f| p|N|n|Vo| b|v|G|5| g| o ;
 d|f|6|f|n| d|n|f|0{ h ; /L ; |Dem| s|f|d u|/s|f| 5 , d To ; nf0{ af/Daf/ dgg
 ub5 . o ; blzdf / l|rt|j|g|d|f| klg w|g|f|9d| g|j|w|g|f|9d| / c|j|kl|t|kl|g|
 5g\ t/ j|f^adosf| l|j|s|f| ; d|f|s| ; s|f| w|of|g| b|l|6| klg ; s|s|f| 5g .
 u|f|v| c|k|n|h| klg j|f^ado ; l|j|l| e|Psf| s|f|Of| o : t| r|t|g|f| c|Psf| x| .
 ; Dk|Q| s|l|x|No| s ; h|nf0{ w|} x|b|g . d|g|s|f| e|j|g|f| / ; ^as|Nkn| d|f|q
 s|f|d u|/s|f| x'g|5 . p|g|l ; x|l ?kaf6 x|g| Jofk|/L x'g|t/ u|d|e|l/?kdf
 x|b|f| p|g|d|f| c|g|s|f| JolQm|j s|f| ?kft/Of e|Psf| 5 .
 p|g|l|a|6 ; Ddf|gt| s|xl JolQmsf| s6| kl|t|s|o|f| klg ol km6|s|f|
 s|f|g|n|g| ; g|s|f| x|f|Dg . Tof| d|f|k|n|of| x|f| . bz ?k|p|f|s|f| l|ah|n|l|s|f| aNa
 ; odf aR5 , k/: s|f/ To ; s|f| kl|t|z|t| x|f| e|g|g|x? klg g|b|v|s|f| x|f|Dg .
 Tof| l|j|j|f|x|d|f| g|h|f|p|m| To ; } ; +y|f|a|6| c|k|n|h| ; Ddf|gt| x'g| s|g| k|f|q|n|

To; f|e|G|b| h|f|b|f| p ; s|f| s|l6|n|t|f| sk6|kg / s|t|f|g|t|f| : ki6 emNsG5,
 c|k|n|h| c|f|x|b|f|d| x|b| ul/Ps|f| e|l|6|f|r|f| / / ; Dal|G|w|t|x?n| l|s|s| c|f|p6
 u|/s|f| c|t|l|t|s|f| b|z|o| k^aQmsf/nf0{ 1fg e|P|s| s'/f x|f| . k|l|O8|t|M
 k|l|O8|t|+b|l|6|}f : j fg| t'3'3'/fot|l|o ; p|l|Qm|f|0{ x|f|d|f| ; +s|f/ ; +s|t /
 Joj x|f|af6 g|x6|f|P ; Dd o : t|f| l|j|s|t| s|f|o|d| x'g|5g\ .cf gf| c|f^as|f|
 e| ; l+g|b|v|g|/ c|s|f|s|f| c|f^as|f| h|d|f| klg b|v|g|l|s|l6n| d|f|g| ; s|t|f| t|k|f|o|f|
 x|f|d| ; a|b|f| g|x6| ; Dd ; flxTosf| ; j|t|f|d|v|l| l|j|s|f| ; De|j| 5g . ; s|
 c?n| u|/ e|G|b| /f|d|f| s|f|o|f| u|g|g| ; s| c|s|f|n| u|/s|f| /f|d|f| s|f|d|s|f| h|f|
 g|p|v|n|f|f| e|g|c| ; n dg ; fo ; fy kNnj klkn h : t|lg|G|t/ c|Tolws
 c|l|s| ; hg lbg| p|n|h|f|s|f| ?kdf bl3hlj|l| hlj|G|t ; d|4 / H|j|n|G|t| a|G|
 ; s|f| ; \c|s|f|n|f|0{ s|f|n|f| e|g|g|k|} {c|k|n|h|} c|k|n|h|nf0{ P|g|f| x|f|f| . ; flxTosf|
 ; d|4s|f| nflu l|k|t|f|k|v|f|s|f| g|d|d|f| c|l|f|o|s|f|f| : y|f|k|g|f| u|/f| . ; |i6f /
 ; flxTosf| ; Ddfg u|/f| . c|k|n|h| c?nf0{ ; Ddfg ug| ; l|s|of| e|g|
 ; dos|f| s|f|n|v|08df pglx? g|k|g| c|k|n|h|f|0{ ; +d/Of ub5g\ o ; nf0{
 P|f|f|k|r|f| g|e|g|/ ; do / ; fwg|s|f| ; Ddfg d|f|g| l ; s|f|.



sxl afn-; flxTo

- != Regret (children story) – Suren Upreti ^)÷-
- @= Angel (children story) – Suren Upreti ^)÷-
- #= Bright Stars (children song) – Suren Upreti ^)÷-
- \$= 15 Stories (children story) – Jyoti Adhikari &)÷-
- %= Country's Pride (children story) – Bhabha Sharma &)÷-
- ^= Grand Mother (children story) – Muktinath Sharma &)÷-
- &= k5tf|-afnsyf_ - ; /g| pk|t|l @%)÷-
- *= cfsf;]k/l -afnsyf_ - ; /g| pk|t|l @%)÷-
- (= len|n|d|n| t|f|f -afnult_ - ; /g| pk|t|l @%)÷-
- !)= d|7|f|k|of|f|v|}|-afn|pk|o|f| ; _ - l|j|z|j|/f|h| k|f|08| %)÷-
- !!= afnult -afnult_ - h4axfb/ s3|l ^)÷-
- !@= t|g|t|f|f -afnsyf_ - j ; G|t|s|d|f| z|d|d|f|g|k|f|n| #%)÷-
- !#= t|g| d|v|{ ; f|y|l|x2 -afnsyf_ - c|f|e|f| z|d|f| #%)÷-
- !\$= l|s| ; f|g| / e|u|j|f|g| -afnsyf_ - l|j|g|o|s|d|f|/ z|d|f|g|k|f|n| #%)÷-
- !%= c|f|d| / 5|f|f -afnsyf_ - p|d|f|f| n|f|d|5|f|g| #%)÷-
- !^= b ; d|x|f|d|v|{-afnsyf_ - l|x|0|o|s|d|f|/l| k|f|7|s| #%)÷-
- !&= l ; * / n|f|d|v|b6| -afnsyf_ - l|j|z|j|/f|h| k|f|08| #%)÷-
- !*= k|t|n|l|s|f|l|x| -afnsyf_ - d|w| ; b|g|k| ; f|b| l3|d|/| #%)÷-
- !(= l ; p|f| -afnsyf_ - 8f= l|j|z|j|b|k| c|l|w|s|/l| #%)÷-
- @)= s|f|n|l|s|g| s|f| s|f| e|G|5 -afnsyf_ - u^auf k|f|t| #%)÷-

bl3{ kfej kfgl sxl cNk lgs6tfx?

klsfzdlOf bxfn

elg65 Ps emsd}leq; Dd bVg ; Sg] gh/, Ps zAbd} ; dutf emNsfpg ; Sg] cleJolOm / Ps 5f6f] e]6d} ; Demgfsf] cdl6 5fk 5f8g ; Sg] JolOm] g}x] c/]kl/rfos dfg5}sf c; fdfGof j f ljzi6tfsf]. of] egf0 h: tfsf] t: t} r]/t/y{ cge't e}x]sf] 5 s]lOfrGb]l; x kwfq; u ePsf cToGt 5f6f cToGt yf] e]6 / To: t} cToGt cNk; jfbaf6 .

o: t} cgej 5 dxfgGb ; fksf6f; u ePsf] Pp6} e]6sf] klg . To; ahf t d afns}lyPf. ; Dej tM ; ft j ifsf], b0{ s]lfd k9g] lj Bfyl{. dxfgGb ; t]f] vf: 6f] cf9]sf, wftl nufPsf, uf/f emew/fpbf cwa]f,]..7hflbf65, w} dfg5]af/f 3]/Psf, ; a]af/f lj z]if cfb/k]s ; Daf]wg ul/g] / slta/b]v pgl cfp5g\eg/ : j fut ug{tDtof/ d]f af -uf]j Gbk}; fb bxfn_ / ufpf-ufbs, Onfd_s]f sxl ; DefGtx?sf] 56k6l clxn] klg emNofsetm's dfg; k6ndf emNsg5 . s'g] Hofb} k'/fg] cij :d/Oflo ; kgf j f 36gfsf] cgfof; emNsf] cfPh: t} . clxn] 36gfqmd ldnfpbf To] @)) (; fnsf] s'/f /x]5, ha pxfx? s/kmf]sd]f cfof]ht efiff-; flxTo ; Dd]ngdf hfg] qmddf xdf] 3/df laxfgsf] vfgf vfg /f]sg'ePsf] /x]5 .

ufbsdf @)) ^ : fnd} uf]j Gbk}; fb bxfnsf] cWolftf / kOfaxfb/ /f0]sf] -cf5fd]sf] 5f]f] klg elgg] nfx/L k]wfg]WofksTj df kl-f] =sf] : yfkgfePsf] lyof], h'g kl5 pg} kOfaxfb/ sf gddf kOf]lg= df=lj =/ df=lj =xb} xfn p= df=lj =ePsf] 5 . t/ ; ft; fnsf] cfGbfng- qmddf uf]nl nful/ kOfaxfb/ lbj ^aut ePsf] -lxhf]cfhsf] lx; fadf pxf] zxl b x'gkYof] t/ s'g} n]vfh]vf gePsf To: tf xhf/f] agfd] zxl b x?d] ldl; geof] pxf klg . xdf] : s'n sxl sfnnf0{ syfdg ePsf] lyof], sf/Of To; ahf lz]f of ug] lz]l ft dfg5] sd] xGy]. kl5 Toxl @)) (s} cf; kf; x]f, kf/L r^adf^asf eul/y uf]td; u xfd] ; f0nl lbblsf] lj j fx ePk15 pxf]n] v]Ndfd] k'gm k9fpg yfNg'ePsf] lyof]. kOf; /n] eld; jg yfgdf yfn]sf] aff; sf] 6f6l / v/sf] 5fgf] ePsf] km]gr/ gePsf] -xfdl lk/fdf a; / k9Xoff. _ b0kfv] s6/Lsf] gfd-lg; fgf lyPg . nuQ] legfh' klg lx8kl5 k]h/ x/fPsf] ufbsdf] : s'n @)! ; fnit/ hf/a^aunf bflh{n^asf s6]fn ; / eg/ kVoft sOfaxfb/ =s]al= s6]fn cfPk15 aNn lg/Gt/ ePsf] x]f .

lz]f-; flxTosf] k]rf/-k]; f/df nfulsf To; ahf sf lgs}..7hfl dfg5] dxfgGb ; fksf6f ufbsdf xdf] 3/df k: g'sf] Pp6f p2Zo Toxf]sf] : s'naf/] yfx] kfgp' klg lyof] x]fnf, oltv/ cgdfg hf8hf8 ubf{ . To; } d]f]sd] uf]j Gbsf] 5f]f] b0{ s]lff k9g] lj Bfyl'sf ?kdf dnf0{ pxf]sf ; fd]G] pEof0of] . legfh'n] .gd: t] u/l egkl5 d]n] pxf]n]f0{ gd: t] u/sf] lyPf . pxf]n] dnf0{ 5]pdf a; fP/ w} k9gk5{ c]fb pkb]z lbgeof]. d]f] k/L]f of lglD x]fnf, pxf]n] Pp6f 36fpg] lx; fa lbgeof], k]xn] xft gc]pg] / To] ldnfPk15 csf] xft cfpg] . d]n] To] klg ldnfP; t/ c^a\$ eg] 7f8f] kl^aQmdf ; f]em] n]Vg5 . pxf]n] dnf0{ lStfadt b]vP/ c^a\$x? ; w} ; f]em] n]Vgk5{ eg] atfpg'geof]. To; kl5 gk]nl n]Vg nfpgeof]. d]f] c]f/ /df ePg] pxf]n] c]f/r]f]f /df /xg5g\eg'geof]. of] ; a} x]f/xgePsf afnf0{ ; Daf]wg u/] eg'geof], P h]7f d]vof, ldf] 5f]f]sf] c]f/ t sfun] 5f]h: t} /x]5 . s] l; s]Psf] o: t] d] afn] d]sf k]Ph: t} eg'geof], .o; nf0{ s]Q egbf n]lbg . lStfasf h: t} c]f/ n]Vgk5{- 7hf- ; fgf, nfd-5f6f, 9]NsPsf-; f]em] Ps ; dfg / k]To]s c]f/nf0{ l8sn] 9fs]sf] x'gk5{ eg]s} x]f . u dxfgGb]n] dnf0{ cf]v uf9/ x]geof] . x]f d] . nihn] d]f] lz/ eh]sof] . .cab]v afn] eg]cg' f/ lStfasf h: t} n]Vg, x} d] d]f 3f6laf6 dl: snn] lgl: sof] . xj ; k .

ol b0{ s'/df- c^a\$sf x]f / ; f]em] kf/v n]Vg] / c]f/ l8sn] 9fs/ Ps ; dfg n]Vg] d]f] o: t] c]bt eof], cfh; Dd s] xtf/ s] cndn, cf0xN5 . ; fRr} To; kl5 d]f] c]f/ /df eP / csf] /df0nf] 36gf eof]. Toxl j f csf] j if] Onfdsf a8xf]sd ; xbj] l; x Onfd hfbf x]f j f cf]pb] xfd] 3/df Ps l5g : j fut u/ : s'n agfpg ; xofu d]l]g] sfd eof]. pgnf0{ lbj b/vf: t n]Vg /df] c]f/ ePsf]n] d]f] lhd]f cfof] t]k]g b0{ s]lfd k9g] k]Rr]n] 7hfl /h: 6/ ; f0hsf] b0{ kGf Psgf; n]Vg ; Dej lyPg . t/ s6]fn ; /n] lbge/ nful/ lalug, s]d]6 xg glb0{ n]vP/ 5f8geof]. e/] To: t] cb'e't ; Gb/ c]f/ n]Vg] dfg5] sf] x]f eg]5g\ a8xf]sd]n] . t/fo{ dh]sf sf]n] /^a / lj zfn Hofg ePsf e]8] a8xf]sd]sf clu kb]f d y/y/ s]ld/x]sf] lyPf. t/ pgn] .0{ n8sf lnvn 0{ ; a d]o: t} sxl t/]Pnl zAbdf ; f] sfuh x]b] gk]to]f/ ; /nf0{ k6sk6s ; f]w]k15 eg] d]f] 8/ stf x/fof], yfx} ePg . kl5 dnf0{ g} ; f]w] / c]t]df ; fd]G] s]xl n]Vg nufP . d]n] p: t} /df] n]V]k15 eg] va v' ; l eP / d]f] 6f]psf] d' ; fb] t'; Gt} vNtlaf6 Pp6f cf7fgl -To; ahf ; f/ cf]g]ef? k; f g} rNYof]. lgsfn] / a]S; ; lbP . -To; ahf cf7fgdf Ps ; / g]gl l3p cf]p]of] . ; fRr} d]f] c]f/ /df] ePsf]n] ; fylx?n]

hOgtl-!^

kldkq nVg nufP/ klg x/fgl kf/sf x'g\cins kl5; Dd; t/ v'j fpyl
klg . csf; dnf0{s} klg yxf eofl egl hg' s'/f xfl; \cfkth 7ls
u/sf nfu klg Tofefbf 7ls xgl; Defj gf; wj affsl xg; Sgl /x/5 .
; Dej tM To; } ahfb|v ddf .cfkth hfgsf cKOf 5, U-; a)
kOf t slxNo) gxbf /x/5 _ eggl Ps Isl; dn) cfkth|t cij Zj f;
efj sf ufyl ag/ cP5 .

t/ @)^@ sf cgtt/ s'g) lbg ha hgcfbflng prf0sf
lzv/lt/ klb) lyof, gof j fgZj /df; 8s slj tf ufi 7ldf s|ofrb|
l; x k/wfg; u) a: g/ cinslt aft dfg; f0t k/kl5 / Toxf afn|sf
zAbnf0{ pxfsf s'/fn); dyg klg u/kl5 egl lgs) xb; Dd d/f; f)
ufyl v'sinPh: t| cgej /x/sf 5 .

To; lbg dnf0{ cgt} hfgkg| lyof, t/ j; Gt l/hfnhln) d/f)
efgeQmsf .cd/fj tl sflgtk/L gu/l|sf k/v|8l gkfn; fktfxsd
k|sflzt .ansf k/7l sflgtk/L gu/l|; 'gfp)k5{ eg/ s/ ugePsf)
uPsf lyPf . dn) slj tf; 'gfp) k|obg ebf j; Gthln) pb3fifs
/dlz eS/fofn0{ eg/ pb3fifof u/fp5' eggePsf lyof, t/ e/
; fRr); 'gfp) k|oPg .c? slj sfl slj tf w|) ePsf xbf /dlzhln)
c; dy/tf hgfpgePsf lyof . t/ Toj pkl: ylt hgcfbflng; 8s
slj tdf; xeflutf / j flrt slj tf tyf JoQm klj rgx?sf
cf: j fbg; lxt Ps} l5g; xl s|ofrb| l; x k/wfg; u) u) a: g/ b0{
zAb cfbfgklbg ug| P|txfl; s cj; / klg e0lbof .

d c? slthgf; lxt; 8s 5psf l8ndf a; |sf lyPf . pxf
cfPk5 pxfnf0{ klg of a; f) eGb) Toxf Nof0of . dn) p7/ gd: t| u/f
/ pxf a; f) a; f) cf/fd) d) eGb) a: gePsf lyof / d klg a; |sf lyPf .
; Dej tM @)%(:^)^ sf xgk5{ e/j cofn u7ln) u/sf k/: sf/
lj t/Of sfomdd pxf)g) kd'v cftly xg'xGyof / d pb3fifs . To;
ahfb|v c6oq sfomdx?df e6 xbf dn) gd: sf/ ug| / pxfn|
cf/fd) < s} 5 < eg/ kl/lrttf k|s6 ug| dn) algcfPsf lyof . To;
lbg To; /L; u) a: g kfbf cins nfdj s'/f ug| /x/ dvl/t xg
v|fb) lyof . Tolt ah); 8sdf plePsf dWol s; n) .; flxTo e65g\
t/ /fhglt 3'; fp5g|keof . csf s; n) ykof .; flxTodf s) xbg
/ d dn) pxfnf0{ x| pxfn) dnf0{ . x|; flxTodf s) e|6bg; ; + f/sf
; a) yf|s e|665g\l dn) elgxfn|5' t/ pxfn) nuQ) . a?; flxToj flxf
ge|6g; S5l eggePk5 d cins cndlnPf . .; flxToj flxf ge|6g <
clg s; /L; flxTo x65 t k|l/ d; fob d cins /ftf-tftf klg b|vPf
x|nf, pxfn) 0|ft'xf: o; fy eggeof .z/l/df cftdf ge|6Ph: t) U
bl3{gZj f; 5'6af d/f d'vaf6, Pp6f 7hf v8uf 6/h: t) . x|,

hOgtl-!^

; flxTodf 0ltxf; , e|fn, /fhglt, ; dfh, ; +s|tU To; df ePsf
dfg; sf cfzf-lg/fzf, sft/ff-; fx; , ; v-b'v, k|d-3Dff, bof-
lgbptfnufot efj gf / tbg?ksf lqmfnsnk ; a) x65g\ . ; fy)
Toxf l; 4f6t, cfbz{ b|l6sf|of, klofnufot efiif, To; sf
c^auk|to^au; lxt cy{ zhl, agfb-afsl, syfs, l; nl; nf jf
; ^au7g / To; sf sl; n|v'sn|, 5l/ff-e2f; ; krf-d)nf| cfb
l: yltcg; f/sf Hofg klg x65 t/ ; flxToj flxf xbg j f e|6bg
cnlu ofj flxf; flxTo x| eg/ l6k/ b|vfp; lsg| v'nsf z/l/sf
; a) sf; sf; 5'6af klg ofj flxf cftdf x| eg/ e|6fg g; lsPh: t) U

Ps) zAbdf klg olt uel/ s'/f olt; xh) egl; lsg5 <
rlst efj df d 3f|Tnb) lyPf . Tolt ah) t'n; L eS/fo{ / a'ful sf0nf
cf0klgeof / gd: sf/sf gofnx/ rNof . pxf?nf0{ 7fp5f8lbg
qmdd s|ofrb| b0af6 6f9Pk5 d j; Gthln0{ v|hg| qmd; lxt
el8df ldl; Pf . t/ s|ofrb| b0sf Toj 5f6f j fSon) dnf0{ cfh; Dd
klg cfzrof|st, ; flrdlg / pnhfdo kfg{ 5f8|sf 5g . o; n) af/
Daf/ dfwj l3ld/sf kl/efiif .zAb / Wjlg, cy{ / clekfo ldn/
dgdf hg cgf7f) cge|t pAh65, Toxl; flxTo x|nf0{; Dem0/x65
oBlk .cgf7f) cge|tUls .cgf7f) cge|t pAhfpg| kl/Ofd j f lj flxf d
eg|; j fn klg dgdf p7l /x65 . t/ s|ofrb| b0sf z/l/ 7 cftdf
eg| ladanf0{ o; kl/efiifn) klg kl6 g) u5{; a) bZo=: kZo{ ldn/
ag| Pp6f cbZo=: c: kZo t/ kd'v t|j sf cl: t|j, ; fob cg|s
s|s) j: t' / sfo{ ldn/ plkhg, kfej kfg| t/ cnlu) j: t'; /x flxf
ge|60g| l) B'th: t) U

kl5 @)^\$; fnsf s'g) ahf dn) krfg u/f; do dfu/ .
kmfng| lbg tlg ah) cfpgf; 'eggeof . d klbf PSn) xg'xGyof . dn)
cf^gf lga6w; ^au x . l) l) w|sf eldsf n) vbg cfux u/fv)
sltdf nVg) < nVgnf0{ gk9l xbg . o|tdf sf ePk5 To; af|s
k9g, nVg) t s'/ x/fpg| eof . c|xn) g) d; u) tlg 6f lsf 5g\
Pp6f df6f af4 w|j ifos uf; d|t . To; n) 5 dlxgf of tkf0sf
sf xbg, 5f8/ hfgf; j f To; kl5 Nofpgf; \ Sof; lwf s'/ u dn)
sxl yk36; d|t u/ cins kl5 nlubPf . To; lbg lrofsf; fydf
; dfhd a9af| j; ^au taf/ cinslt rrf{ eof / To; sf sf/Of flxf
/fhg|ts g|t|j sf u|lhd|b|l x| eg| 7x/ .

ox|sf rngcg; f/ 5 dlxgf) klg sxlkl5 dn) k'GM krfg
u/f . eggeof . tkf0sf lsf aaf/ dn) cl: t g) n|v; s|sf . cP/
nlgf; \ U d 5Ss k/f / oyzl3) uPf . k|N: s|ksf em6) Ps kl7
nVgePsf lyof, t/ zlf|s lyPg . eggeof . dnf0{ emsf| n|U5

zLiffS vfhg, cfkjh /Vgff; \l n|vlegaf6 ldNbfj k^aQm lems/ /fv/; pxfh] dg k/fpgeof]. kl5 @)^^ j}zfv !*df uflj GbhlSf] pkGof; .zflGt / qmflGtU; lxt Ps}lbg ; *rgf lj efusf] xndf pxfh] g}nfsfkOf klg ul/lbg'eof]. To; lbg uflj Gbhl 8/fpb}x'g'xGYof], pxf]t gcfcpg klg ; Sg'x'g] /x]5 . cl:t lj Zj efiif SofDk; df efgaf/f cfof]ht ; flxltos lj j fxsf] kd'v cftly eglsg klg cfpgePg5 .lt/ pxf] cfpgeof] / ; Gr cgej eof].

pxf]sf] ; /ntfn]dnf0(; aegbf a9tf kfej kffof]. c? 7hf dfg5]; u ebg, afNg nllg] ws pxf] u ; 'zsf] e6sf] ; 'dfafx]s slxNo}nfulg / sfogmdx?df pxfh] bVtf afhfP/ klg s] 5, s; fl 5, s] nVt} x'g'x'5 eg/ ; flVg'xGYof]. tab]v d]n] knfgaf6) klg bz] / gj j ifdf z'esfdg] eGg] u/f. pxfh] j ; Gw/f dfg k'/:sf/ kfpbf awf0 eg]. pxfh] sflGtk'/df nV]sf] .cfpm xfdl ck/fw u/f]af/] knfgdf clnsit nfd} rrf] eof]. .lgisif] lyof] pxl- /fli60 /fhglt lg/Gt/ lj ; ult p6d'v xbuPsf] / To; sf]kl/Ofd: j ?k cG0 ; a) /fli60 klf klg lj bl'k x'b} uPsf] oyfy{.

d]n] sxl kl5 ufkink]; fb l/dfnsf s]taf/ ; dnf]rgrf]ds cWooG ug] l; nl; nfd klg pxf] u knfgdf pgn] Tolt yf] s]t nVg'sf] pgsf]dfg; s ; Gt'ng g/xg'sf] / d; fgd] s]lOfn] x'hgnf0(afferl kfg'sf] sf/Of ; flw]sf] lyPF . klxnfl kZgsf] pxf] u vf; } hfgsf/L lyPg ; a) dflg; plQs} pTkfbgzln x'b}gg\eg] ; fdfGottaf]x]s . bf]; fl]sf] xsdf pxf]sf] egf0 lyof]-; it; fnsf] qmflGtkl5 b]zn] sff'nl k]g] s'/fdf pxf] Hofb} cfzj] fbl x'g'xGYof] t/ /fhg]ts g]tfx?sf] JoQmut / bnut : j fy]sf sf/Of To] cfzdf t'iff/fkft eof]. To; sf] rfb pxfh] vkg ; SgePg . k/s: j ?k d]n] ; flw]sf] lyPF pxf] s'g} bn lj z]if; u ; DalGwt x'g'xGYof] / To] bnsf] lj rngsf sf/Of cfq]zt eP/ c; Gt'Int x'geof] < sltko dfg5] pxfh]f0(j fdkGyl / 7h} qmflGtsf/L 7fg5g\eg] pxf]sf] .To] cfpl5l slj tfsf] .To] sDolgHd g} x] eg] klg ul/G5 < pxf]sf] pQ/ lyof]-dnf0(t pxf] s'g} bn lj z]if; u To; /L cfa4 ePsf] yxf 5g . pxf] lj b]xl / qmflGtsf/L vfn] dfg5] kSs} x] . hx]f; Dd j fdkGyl j f sDolg: 6sf] s'/f 5, kfoMlj b]xl vfn] ; ahf0(j fdkGyl 7fg] ul/G5 / dfS; j fbsf] pbokZrft \x/]s dflg; hljgd] Psrf]6 vf; u/L o'j f 5bf nfd] x]f; \j f 5f]f] s]xl sfn sDolg: 6 x'g] j f elg0g] kl/ k'6l, afWotf j f cj ; /, lj Zj d} b]vPsf] 5 . pgsf slj tfsf] .To] nfo(To: t]f klg 7fg5, t/ To] ; dfgtf, khftGg, zflGt / k]ultsf] lglDQ n8g] lj Bdfg g]tfx?h: t]f gePsf] x'g]r]fx'f klg 7fg ; lSg5

/ ca t sDolg: 6 x'bf j f eG]df ; a}c; n / e/kb{ x'bf /x'g5g\ eg] k]; 6 klg e}; s]sf] 5 .

t]; fl kZgsf] pQ/df pxfh] eg'gePsf] lyof]- d]n] a'e]mcg'; f/ : jf: gl nfd] ; do; Dd t; gl, /fd] / 5f/5f/Lsf] b]lOf] af6 d'Qm /x/ ; w] d]h ug] kf0of]; \eg] rfxgfn] g} p; n] To; fl u/]sf] lyof] . pxf]sf] yk egf0 lyof]- To; af6 kl/jf/ lgor]hg e} hg; ^a\of] [4 /fSg klg d2t klVof]. t/ d]n] To; cgd'fsg]f] k]tj fb u/]sf] lyPF h; nfo(pxfh] a]7Ls dfg'gePg -tGg/L, r]t @)^& .

pxf]sf] cdl/sf hf]g] le; f g]b0bf klg sflGtk'/df Pp6f v/f] n]v n]VgePsf] lyof] / d]n] knfgdf To; 36gn] b]w nfu]sf] / pxf]sf] n]v ; fdlos ePsf] s'/f /fv]sf] lyPF. s]; ' l'q; d]tsf] s]t .cfu]sf dR5g]laf/] klg pxfh] sflGtk'/df n]VgePsf] lyof] / d]n] knfgdf /fd]L a%g g; s]sf] JoQm ubf] n]v c]ns hl6n ePsf] : j]sf/ ug'gePsf] lyof] .

kl5 d k]h/ Ps lbg uPsf] lyPF k]d; DaGwl Pp6f k]aGw-kl5 ; dli6 ^*df k]s]zt, .rg]f]t]s]f] ; Bf/d]f]df ; ^as]nt_ lnP/ . a8f rfvk] }s ; Gb} x'g'xGYof]. bf]; fl k]7 yfn]sf] dfq lyof] . pxf]sf] s]xl cfk]t cf0klgfn] .csf] lbg ; Gg] x} ; do lnP/ cfp'g]f]n]f] eg'gePsf] lyof] . To; kl5 nuQ]sf] knfg-ukmf] To] n]v k'f ; Gg k]fPsf]df ad]h ePsf] eg] ; lDeng'ePsf] s'/fn] klg dnf0(b^au kf/]sf] lyof], t/ ; do 5b} d klg ; lsg / ; fl OR5f cw? /Xof] .

h] x]f; \cfjz j f a8kkg]sf] 5gs gk'f0g], b]zdf lj Bdfg /fhg]ts lj ; ^ault; DaGwl lg/k]f ug]; flafx]s ug]; fl gug] nfu]sf s'/f k]6 eg], cWooG / cgej sf] 7hf] e08f/ dx; ; x'g] ; dosf kfaG, jrgsf kSsf, cfk]h] e6'f hlxn] klg Ps ; dfg nllg] s]lOfrGbl l; x k]wfg; usf ol yf] } k]lOf-ck]lOf e6 d/f hlj gsf cdl6 ; #d/Of eP/ ; flrPsf 5gV dnf0(To; df 7hf] ; Gt]l6sf] cge't 5 . cfkr]f/s lzlf gk]Psf elgg] lj af'g\cWojt; usf ol gu0o lgs6tn] dnf0(sltko s'/df : k]6tf / s]xl cft]dj Zj f; ylkPsf] dx; ; ePsf] 5 . pxf] / ; fks]f'f b]j k]t x]f]s >4f-hnl .



sxl efiif ; DaGwl k':ts
! = Perfect English - /k8\$; _ - uf\$hk; fb zdf{
@ = Learn English Quickly - dx]j/ vgn
= English Learner's Friend - dx]j/ vgn
\$ = Learn Nepali yourself, know Nepal yourself - k]sfzdl0f b]xn

t/ Oltxf; df cfdfsfj gfd xbg

klbk gkfn

d/fj lKPlsf bft/Lsf cfdx?sfj gfd Oltxf; df st)n]vPsfj 5g . cgd hlg efjlsf cfdx? sfxl gAalsfj ysf0nflbfj bzs afjs/ aitr/x]sf x]nfg\ clwsfz rfx ; lDmgj gkg] u/L lj : dlt Oltxf; sfj snv08df x/Psf x]nfg\ t/ cfdx? xbg] eg] xfdl xbgYoff . xfd] 1fg / zlk klg xbgYoff .

To; h] dh] cf^gl cfdfsfj af/df nVg] hdsf] u/sf] xF . d/L cfdfsfj kzf; fdf nVg] s'g]zAbsf] cf]j isf/ c]xn] ; Dd ePsf] 5 h : tf] dnf0{nflbbg . To; h] zAbx? leq d cf^gl cfdfnf0{afWg} ; lSbg . cdf eP/ dfq pxf d/f] nflu lkp / cfb/Oflo ag'ePsf] xfdg . pxfsf lj izi6 uOf / lfdtf g] d/f] cfb/sf j f : tij s klf xg\ d/L cdf !(&@ ; fndf e]hk/ l'hNnfsf] ufu]g] ufp]sf] wgl

ls; fg kl/j f/df hlgd'gePsf] lyof] , t/ pxf] cf^gl afNofn bVg] kfpgePg . cf7 j if klg gklb) bf/f k]sf]n/ pxf]nf0{ ; f8l r]f]n] nuf0of] . cfk]nf0{ hgd lbg] cdfafafx]s s ; hnf0{ lrgg gEofpg] pd/df cdf kTgl ag'geof] / 7h] af; emE5psf] PSnf] 3/df ylgg klgeof] . !((; fnsf] e0f]nf]n] To] 3/ n8fPKl5 cdfn] @) j if klg gk]sf] ; fg] pd/df gof] Joj xf/ l ; hgf ug]kg] eof] . ahf ahfP/ e' l'x]g] eigPsf] af6df ag]sf gof / PSnf] 3/df cfdfsf] lszf/ j osf] a9fkg lat]sf] lyof] . !((\$; fndf d/f] h]7f] bh' hlgd'geof] . aNn cdfn] ; xf/f kfpgeof] .

xfd] cdf n]vk9 ug] 7dfDd} hlgxlgYof] . t/ cdfsf ; a] 5f/f5f/L ; f]f/ ag] . lj qmd @))) ; fn cuff8 hlgdPsf lbbx?n] ; dlt c]f/ sf6fpg ; Sg' g] xfd] cfdfsf] uOfsf] ; lhn] kl/ro xf] .

cdf cToGt}wld's x'g'x'Yof] . pxf]j]Ofj t x'g'x'Yof] . t/ hf] kfo] To; n] ksfPsf] vfgxlgYof] . cdf df5f df; ' klg vfgxlgYof] . t/ xfd] 3/df c]Psf blnt , pTkl8t hftsf dfg ; x? ; w] ; Ddfg dx ; ' u/ k]sf]y] . e]hk/ahf/b]v klZrd bp/fnldf 3/ ePsl nfn'sdf/L lj Zj sdr cfdfsf] klz+ fsf] ult uP/ slxNo} yfSgxlgYof] . xt]j fsf] ; ft] s /lgbk] sfdl klg , 7hl aHo}sf] rrf] ; G]j] lOs} k] t/ k]sfP/ hDnfxft uy] . 7hl aHo}sf 5f/f5f/L ; dlt pgsf nflu eu] fgsf ?k lyP . -d/L cfdfnf0{ ; a]h] 7hl cdf cyj f 7hl aHo} eg/ lrgy] . plt a]nfsf sxl kfsf d/f xh'/af / 7h'afax?n]

7hl bn}eg/ af]nfp]y] . xfd] cfk]nf0{ klg pxf]sf] gfd , pxf]sf] d]l'o ePsf] Ps 306fk]5 , @)\$; fn r]qdf dfq yxf eof] - xfd] cfdfsf] gfd - hfg'sf gkfn /x]5 .

7hl aHo} cy]ft xfd] cfd'f dfg ; sf] : j fledfgkl't cToGt} 7h] ; Ddfg lyof] . bd}-sfdlnf0{ ufnl gug' . Itg]? klg df65] xg\ lar/fx? k] hgd'sf] ; hfof v]k} 5g\ pglx?nf0{ x]nfx]r]f] gug' x]b gb]Vg" . hNn] bd}-sfdlnf0{ x]nfx]r]f] u5{ csf] hgd'df t]Nn] To: t] ef/ v]kg'k5{ = .l afNbf afNb} cf^gl d'vaf6 . 8'dll eG] zAb lgl : sPsf avt dh] cfdfsf] dfon' kl'tj fb o ; /L g] ; g]sf] lyP+ . cfdfsf] oxl c]l]n] xfdlleq hlt'eb'sf lj ; 4df pleg ; Sg] dg]lan x'sfPsf] lyof] . blnt hftsf lj B]yl ; u b]f/Lkg sfod ug] ; sfPsf] lyof] . ; a]vfn] pTkl8t hftsf gful/sk]t dfg] lo ; Ddfg ug] l ; sfPsf] lyof] . cfdfsf] oxl ; Ddfgefj sf sf/Of dh] dx/fhu-hdf a ;]sf] ; dodf Pp6l lj Zj sdr lbb]nf0{ sxl j if cf^gl eG] ; fsf] sfd ug] lhd'f lbg ; s]sf] lyP .

cdfsf] cgx] / ; b]v lyof] eG] b]j l t d ulbg , t/ cfdfsf] ; ; lrk0f ; f : sf/ eg] klz+ glo lyof] . cdf /ft] nuf dg k/fpg' xG'Yof] . pxf ; w] c]f'f vfg] /ft] ; f8l nufpg' xG'Yof] . c]xn] klg a]nfd]sfdf d cfdfnf0{ ; kgdf b]V5' - k/f afx]nfsf] /ft] r]f]n] , /ft] ; fg] a'sf ePsf] dxlg ; f/L , sf]wdf /ft] 9fsfsf] vf:6f] , sfgd' r]lDsn] d'Gbl / unfdf d]le/Lsf] /ft] kft] . cfdfnf0{ e]f]ts?kdf k]fom'd To: t} b]V]y] / c]xn] ; Dd klg cfdfsf] To] t : j l / d/f] c] r]tg dgaf6 pv]n]Psf] 5g .

3/leg cdfn] y]u]sf] Joj xf/sf af/df dnf0{ Hof]n] lw yxf 5g . xfd] kl/j f/sf] b]o bh' / lbbx?nf0{ yxf 5 . dh] t u/Lals} eP klg b0{ 5fs vfg kf0/x] . To; h] To] b0{ 5fs leqsf] kl8f dfq dnf0{ yxf 5 .

cdf , a]n'sfsf] vfgkgaf6 plDsg v]HgxlgYof] . slxn] k6 b]v]sf] 5 , slxn] vfg dg 5g , slxn] cfh Ps5fsl 5 , slxn] l]lyn] af/]sf] 5 h : tf axgf agfP/ cdf cfk]n' vfgaf6 kl65g' xG'Yof] . ; fx] s]b]sf] bldf t d cfdfsf] axgf a]em]gy] . t/ kl5 pxf]sf] at{ d/f] r]tgdf 3' : g yfn]sf] lyof] . cfk]n] Ps5fs kfr d]l gv]0lbbf e]fn laxg 3/sf] Pp6f ; G]f]gsf] cft kl/g] lyof] eG] cfdfsf] p2]o xbf] /x]5 .

cdfx? ufnl klg ubf] /x]5g'eG] dh] w] ; kl5 dfq yxf kfP . To] klg c? cdfx?n] cf^gl 5f/f5f/Lnf0{ ufnl u/sf] ; g]kl5 l k]xn] kN6 , dh] eph'eG]kg] Ps hgf cdfn] d] pd/]sf]

cf^gf] 5f/fnf0{ufnl u/k15 5Ss k/l/ dñ] cfkml cdf; ; u ; flw]sf] lyPf; .5f/f5f/Lnf0{ klg ufnl ugXG5 / cdf d

cfdfn] d/f] skfn d'; fb] eGgePsf] lyof] .; Gtfg lalup eGg] nlf0f] eg] cdfn] ufnl gu/] s; n] u5g\ t ù thf0{yfx}/g5, s6] klg df/] klg cf^g] cdf hlt eGg] pvfg] 5 . ; Gtfgsf nflu cdf eGbf ghls sfxl xbg, To; ñ] cdfx? ; Gtfg lalupsf] bVg] ; Stgg\ tñ] klg gsf d ul/; 'eg] dñ] tnf0{s6gk5{. slxNo} klg gsf d gu/ x} afa' ù

d/l cdfsf] o: tñ] ; flr eP klg dñ] cdfsf] d'vaf6 ufnlsf zAbx? slxNo} ; Gg kf0g . cixn] ; Denf nlf5 - ufnl vfgkg] w/} uNtlx? dñ] u/sf] lyPf. t/ cdfn] dnf0{ slxNo} ufnl ugePg . zfob Psfw k6s dñ] yxf kfg] u/L ; :s/f xNgeof] lS ù t/ ufnlnf0{ ; Denfpg] s'g] ; Dafwg pxfsf] d'vaf6 lg; sb] lgl; sPg . xfl, cdf l/ ; fpg'ePsf b0f] 6f 36gf eg] d/f] : d]tdf cin} 5g\ To] krfotsf] klxn] lgj flrg lyof] . lktfhl, cixn] dnfkt] elgg] , pltahfsf] dnf] sdrf/L xgXGYof]. Tolt ahf dtbf g cwsf]sf ?kdf lhnfsf] klZrdL eudf v16gePsf] lyof] . eNs] , cfv] xb} leQjeQf 3'd/ n]vs{ ufug] , sf6 xb} bf] f; Ddsf] r'gf] lktfhl]sf efudf k/]sf] lyof] . Tolt ahf : sh klg lj bf lyof] . To; ñ] .afsf] ; fyl xG5ll eg/ cdfn] dnf0{ lktfhl; ; k7f0lbg'eof] .

lktfhl; ; k7f0lbg'eof] . klfom pDdbj f/ kf0bg] . k-rfotdf r'gg] s'/fnf0{ dfg; x? a]sfdx?sf] sfd eGy] . k-rfotdf lgj flrt xg] sfdnf0{ 8'n] fsf] sfd eg/ klxn] k6s dñ] ; g]sf] To; } ahf xfl . Toxl lj zlf0fn] k-rfotkt] dleq lj / flw]sf] j]lf pdf]of] eGg t dñ] xbg, t/ k-rfotdf k]wfgk-r cyj f ; eflktf sfd gnflg] dfg5]nf0{dfq} lhtfpg' kbff] /x]5 eGg] 5fk w/ } kl5; Dd d; ; ù 6ff; ; 0/xdf] .

xfdl eflnk/af6 ufug] uof] . To] /ft xfdln] dfj nl3/d] latfoff . eflnkN6 laxfg xfdl blf0f]t/ nlf0f] . l; Qmñ vlnf] t/v xfdl kv'j fdf k]ds'df/ /f0]sf] 3/df af; a; g klf0f; kv'j fsl bj] Lsf] 7h]l gfd 5 k]t/ . k]ds'df/ /f0]sf af g] Toxfsf] khf/L xgXGYof] . eflnkN6 laxfg kv'j fb]j Lsf] bzf u/v vfgklg u/k15 xfdl cfv]t/ psfn] nlf0f; . cfv]sf] s'g] 7fpdf r'gf] u/fpgkg] lyof] lktfhl] . bz ah]t/ xfdl r'gf] xg] 7fpdf uof] . cln cln dfg5] xfnfg' eGg nfu]sf] lyof] . t/ /g5g\ !)=!@ hgf hlt lyP lS ù lktfhl] khf/L af; ; ù 5f6f] ; Nnfx ugeof] . ldt/L ; f0gfn] khf/L afn] lktfhl]nf0{ uf8]df 9f]lgXGYof] . Hj f0+eGgXGYof] h: tñ] nlf5 . b0 hgf]sf] 5f6f]

; Nnfxkl5 afn] gkfn] sluhdf cfkml] k]mfkm6 n]v/ sxl gfdx? k9'eof] / eGgeof] .ca tkf0x? g] xfl hgtsf] kl]tlgw . /fd/L sfd ug' 9f65n gug' dfg5]nf0{ bMw glbg" . ; a]sf] enf] ug' ù cWolfdf zfob cfv]sf] Ps hgf aflgof af 5flgg'ePsf] lyof] . 7h} dfg5] xgXGYof] . pxfsf Pp6f 5f/f sf7df08f]sf] j g: ynl : shdf k9y] . xfdl ; f]emdf Toxl 3/df a: of; . afn] /f8L afwPsf] bnfgsf] vf6df a; / aflgof] afnf0{ k-rfot /fhsf af/df atfpg'ePsf] s'/f] g] d/f] k-rfotl lz]ffsf] klxn] j 0f]dnf lyof] .

eflnkN6sf] r'gf] u/fpg xfdl k]l/ l; Qmñ vlnf] t/v kf/L kl]sf] n]vs{ uf]p]df klu; s]sf lyof; . n]vsdf t r'f] klg vflhg' k/g . xfdl hg 3/df af; a;]sf lyof; eflnkN6 laxfg] dfg; x? Toxl]hd]df eP . yf]n] dfq afnf0{ 6f9faf6 gd: sf/ u/ . kfoM; ah] lktfhl]nf0{ v]s]df 9f]u] . r'gf] ; ; eof] . lktfhl hIQs} Ps hgf kfsf uf]n]n] .s'g] sfd gePsf] 8'n] fnf0{ 5flbg"lg Hj f0+eg]sf] ; Gbf Tolt ahf t dnf0{ slxh: tñ] nfu]sf] lyPg t/ To] j fSo d/f] dgdf 9^auf]s} c]f/ ag/ a: of] .

klZrd lfgsf] r'gf] ; s/ bf]j fdf cf0kukl5 dnf0{ r'gf] sf] gf6s xg] dg nfug . laxfgsf] eft v]P/ d, lktfhl; ; u labf eP/ 3/lt/ nfu] . lbp+ fl kfr ah]t/ xlnnb} xlnnb} d 3/ k'ut; . ; flr]eGbf tlg lbg c]3 g] 5f/f] cfPsf]df cdf v; L xgXf]nf eGg] ; flr]sf] d/f] dg cdfsf] cWol/f] cgXf/ b]v/ 5Ss k'of] . Tolt ahf t cdfn] sxl eGgePg . t/ /ftl ; fgl] ef0nf0{ cf]5dfgdf ; 'tPkl5 lbSbf/Psf] : j/df cdfn] eGgef] .; sh klg 5'SL lyof] . o; fl af; ; u nfu/ dl7fdl; g] vfnf; 'eg/ k7fPsl lyPf . tlg lbg c]3 g] cf05; \ t/f] efudf klg dl7fdl; g] vfg n]Vof] 5g lS Sof xfl d

To] /ft cdf; ; ù d klg w/af/ /fPf / yfx} gkfo{ cdfsf] sfvdf lgbfPf .

d/f nflu csf] 36gf klg TolQs} bMvb : d]tsf] kft] ePsf] 5 . To: tñ] 36gdf c? cdfx?n] 5f/f5f/Lnf0{ l; : g]kfgln] ; d]t s'6]sf] dñ] b]v]sf] 5' . t/ Tolt ahf dnf0{k6Ss} g5Psf] cdfsf] dfg ; : s/f cixn] ; Dd s; ñ] v]Psf] l; : g]kfgleGbf r]sf] ePsf] 5 .

Tolt ahf d tlg slffdf k9y] / d/f] pd/ g] j ifsf] lyof] . t]; fl] slffdf /fd] gkfn] ; flxTo gfd u/sf] k: ts lyof] . ; fgb]v ; flxTodf d/f] ; lr lyof] . To; d]ly gkfn] ; flxTo t d/f] kf70q]dd] lyof] . To; ñ] To] lStfa h; /L klg dnf0{ r]flxPsf] lyof] .

cfkml] vf; } ldxgt gu/L gkfn] /fd] hfg]sf]n] klg xg; S5, gkfnl]kt lktfhl pbf; lg xgXGYof] . To; ñ] pxf c]h]lsf] lStfa

hoGtl-!^

cyj f lx; fa of ; fdfhs lzlfss lsfax? eGjalQs} lslglbg
xGyof, t/ gkfnlsf lsf tfa lsgj hfU/n] pxfnf0{ kfnbgYof. To; }n]
d; lu gkfnl ; flxTosf] Toj kf; ts lyPg .

d]n] lktfhlnf0{ eg] cdfnf0{ klg eg] . cdf; lu ; fydf k}; f
eYxbgYof, t/ dnf0{ eg] elg; s]kl5 rfxGyof g} .

s]xl lbg lat] . ca ; fler] cfnfn] l3p cfpbg eg] dnf0{
nflor] . To; f] eP k}; f s; /L cfp5 < d/f] dg ; dlnng yfnof] .

cdf klf0dfsf lbg j|t a:gxGyof] / ; fler] rGbdnf] l|fith
5f8g yfnkl5 pxf cf~gf] ; fg] sf7sf] sGt/df /fv]sf] 9af]s]
dfxf/sf] khf ugGyof] . Toj dfxf/sf] cy{s] xf eg] dnf0{ yxf
lyPg . dnf0{ olQ yxf lyof] - Toj dfxf/ xf] / Ps dfxf/ It/kl5
; flxTosf] lsf cfp5 .

d]n] Toj dfxf/ rfg] c7f6 u/f .

xfdf] 3/df k}; f rfg] vf; } uxf] lyPg . cdf afnf0{ 5f/f5f/kl|t
lj Zj f; lyof] / xfdl ufpsf c? s]bs]6l h: tf lyPg] klg . To; }n]
3/df tlnrf ; flr] nufpg] rng lyPg . d]n] ; lhn] k}; f rff/ /
eldaxfb/ ; fx'sf] k; ndf uP/ lsf lsg] .

kl0dfsf] lbg cfof] . cdfnf] sGt/ vfngeof] . Toxf k}; f
lyPg . cdf 5fufaf6 v:geof] .

d]n] g] k}; f rff/ eg] / 7Dofpg cdfnf0{ uxf] k/g . d ; w]
khfsf] ahf cdfsf] 5pdf plePsf] xGy] . Toj ; fler] klg d Toxl+lyPf .
k}; f rff/ ; fx] g/fdf] sfd u/ eg] dnf0{ nfusf] klg lyPg . To; }n]
cdfnf] cldnPsf] cgxf/n] dnf0{ xbf] dnf0{ s]xl h: tf nfulg .

.gfgl, t]n] k}; f lents; \l cdfnf] ; fdfGo 9En] ; flngeof] .

.tkf0x?n] lbg'ePg clg s] u/f] t < d]n] t lsf lsg] / klg
Nof0; S] . l]

cdfnf] PskN6 nfd] ; 's]f tfg'geof] / dnf0{ xftdf ; dft/
cfugdf lgsfngeof] . afx/ rGbd, ufn] eP/ emNso; s]sf] lyof] .
cdfnf] d/f] xft} ; dft/ eg'geof] . .euj fg'nf0{ k0ffd u/\l
kl0dfsf] rGbd g] xfd] euj fg\yof] .

.euj fg\o; }sf vft/ bz j ifb]v khf ub] cfPsl lyPf .
c1fgln] khfsf] yfnl l6kl5 . d/f] of] slnnf] 5f/fsf] lz/dfysf]
xft g6'6f] ; \ o; sf ; a] ck/fw? d/f] lz/df k?g\ o; s] ck/fw
dfkm xf; \l

hlQ g] s]bs]6l eP klg cdfsf] kl8foQm qm'bg] dnf0{
g5g] s'] ePg . d Pss] l5gdf Toxl+eSsf] gP/ ; g yfn] . cdfsf
dfon' xftn] dnf0{ uDnE cufn]df afw] . ; fg] aRrfnf0{ af]s]

hoGtl-!^

h; /L cdfnf] dnf0{ svldf afSgeof] / cfsfzlt/ plSnb} uPsf]
rGblt/ x]V kn] / lgx]f/ ugeof] . x] euj fg\o; n] dfkm dlu; s]sf] 5 . l]
Toj /ft w]a] ; Dd d/f] unfaf6 lxSsf cf0/xdf] . cdfsf]
v]snfd d slt ahf ; b] lgbPf; yfx] ePg .

efnkN6 yxf kfPf - Toj xfd] 3/df ePsf] rfb]sf] dfx/
/x]5 . d/] cfo' a9fpg, cdfnf] k0frGbsf] khf ugePsf] /x]5 .
cdfnf0{ khf ug{ ; lhn] xf; \eg/ ddfnf] To: tf dfxf/sf] w] v]hl
ugeof] . t/ rfb]sf] dfxf/ kfg ; lSpG . cdfnf] k0frGbnf0{ c3]
r9fP/ khf ug] afgl a; fngeof] . t/ To; kl5sf kl0dfx?df d]n]
klg cdfsf] svldf a; / .euj fg\ rGbdnf0{ 9f]lgk] lgod a: of] .

Toj d/f] klxn] / clGtd rff] lyof] . To; kl5 dem/ldf Ps
b0{ ; kofsf g'6x? b]Vbf klg d/f] cfvdf nfe pldPg . hxf /
hltv/ d kn]sPsf] k}; f b]V] - 5pd] plePsf] cdfsf] ; 's]f /
kl8fn] dnf0{ lrd]6xfNyo] . clxn] klg af6'3f6df em]sf] k}; f j f
gf6sf] 5]pdf klbf dnf0{ nfl5 - .gfgl of] s'g] cbgfsf] ; DklQ xf,
g5f]sg af6] nfu x] eg/ cdf ; Dem0/xgxb5 .

@)@\$; fn r]t dxgfsf] /fdg dlegf tlg lbgcl3 ifi7L
ltysf lbg, d/L cdfsf] lgwg ePsf] lyof] . t/ d]o'sf] \$\$ j ifkl5
klg d/L cdf d/f] g]ts lzlfssf] u; eP/ , d/f] ; fdfhs lzlfssf]
u; eP/ dleq afx/xgePsf] 5 . gsfdx? ; lu hf]8g] vt/f pTkGg
xof d hlxn] klg d/L d]t cdfnf0{ ; Dem5' / cfklnf0{ b'isdaf6
hflupg] kb]g u5{ .

clxn] ; Dd d b'isd?af6 ar]sf] 5' / d/L cdfsf] lzlfssf]
sf/of ar]sf] 5' . t/ cxf d/L cdfsf] gfd s; }nf0{ yxf 5g .

á

cfkmgf] lfdtsf] klxrfg u/f]
/ b]z-lgdf0fsf] nflu o; sf]
pkofu u/f]
g]kn ; /sf/
; *gf tyf ; ~rf/ dgqfno
; *gf ljefu

o: tfj klg eofl 5fqfj f; df

ag" nfld5fgl

s'/f @)%# ; fnsfj xfl . :gftsfl0/ cWoog cj lwe/sfl
a; f0sf nflu 0Zj/L sGof 5fqfj f; , slttk/df d cfpbf dh: t} u/L
lj leGg : j bzl / klj f; sf klg yk} ; fylx? lelpSsf /xl5g'o; j if .

3/sf Pstt-zft a; f0af6 ; fdlxs j f; : yfgdf ablnbfsf
lbgx? ; lhnfeGbf c; lhnf a9L nllg' : j eflj s} klg lyofl . ; fylx?
sflxL o; cl3 cfmh} slxNo} 3/ g5f8} sf sf/Of oxlfaf6 3/ ; Deml
; Deml eflj's xly, sflx 5fqfj f; sf vfgdf 3/sfl ld7f; geGg
s'/f uyl sflx ; fdlxs cWoogdf c; lhnf dx; ; uyl egl d 3/
/ 8/feGbf km/s cgej a6Nb} goff kl/jz ; lu afgl kfb} lyPf .

cfuGt'sx?n} c; lhn} dx; ; u/ klg 5fqfj f; ; egl : gx
efj n} cftkft cf^gf pbf/ svldq y/ly/L ; Gtg ; d6L ; ; +st
hlj g lgdf0sf lgen/Ldf gxfo1bb} ce'tk} { cleefj slo ofubfgsf
kljinf v'/s v} fpb} x'sfp/Of ; ahf0 ; ; Gtg- ; Gtfgsf lj r/ /
; +st cfbfgkfbgsfl ; feif ; #lfsTj n} dldfdl08t of lqml j fy
; +yfsf 1ftc1ft c; aVo Pltxfl ; s kbrfx?sf cfbz{k5afpb}
5fqfx?sf k: tfj k: tf oxlfaf6 kl/islt kl1s hlj g pkxf/ ln0
st1 tfk} s aflx/Psfl /x: o o; sf x+ d'v rx/fdf lsdabGtl h: t}
stbPsfl cfef ; kPsl lyPf dn} Toltv/ .

5fqfj f; lo nfdj k/Dk/df kfoM ; fltflxs?kn} a: b} cPsf
a7sx?dWo} cfheflnsf a7sx?df goff 5fqfx?nf0{ oxlf
gltlgodaf/ hfgsf/L u/fpg ylnPsfl lyofl . h; cg; f/ 5fqfj f;
leq 5fqfx?sf stlo, Joj x/ / clwsf/sfl lgod; Et kl/kf6L
sfod /fVg / ek/L cfpq} ; fdlxs lqomsnfksfl cuj f0sf lgldt
; a}sf ; xldtdf Pp6L ; lqmo 5fqfnf0{ cuj f -lkkn}S6_ agfpgkgf
p; sfl lgZrt kbfl lw kl5 To; } u/L csl{kkn}S6 rog ul/g/ p; s}
cWolftdf a: g} x/s a7sx?dfknt cfj Zos 5nkm ugl ul/bl/xl5,
Toxf; klnfl a7saf6 ol s'/f yxf kP/ lgSs} >4f nfbf- o;
hlj g-k4tklt . o; } u/L oxlf ckgfpgkgf lbgroff DaGwl c6o hfgsf/L
kfbf oxlf a: g} tj; fl -zflwsf, bf; fl / klnfl j ifsf tlGk: t}
5fqfx?dWo} dflNnf b0{ k: tfsf culhx?nf0{ klnfl j ifn} lbbL
eg/ ; Dafwg ugkgf tNnf b0{ k: tfnf0{ tj; fl j ifn} alxgl egkgf
alrsf bf; fl j ifn} cl3Nnfnf0{ lbbL / kl5Nnf k: tfnf0{ alxgl

egkgf ; a) lbbalxgnl la/fdl cj : yf / lj zlf kl/l: yltafxls
; feif efg; f -dl; _ d vfgf vfgkgf vfgsf Joj : yfkg 5fqfx?n}
cf-cfmh} k; f p7f0{ cfmh} lsgdn u/L cfmh} dj; ; ~rfs e0
ugkgf x/s xktf-xktfd b06L dj; ; ~rfs v6L dj; sf lhDdf
lngkgf tlg j ifl 5fqfj f; a; f0df j ifsf PskN6 u/L tlgkN6 cfmh}
ldNbl Pp6L ; fyl; lu ldn/ of blotj ; a) 5fqfn} lgj fx ugkgf
nufotsf lgodx? / %j fS ; Gbf ; fdlto nfuj klg Joj xl/df ql6 xg
; Sgl yk} s'/fx?sf ; fj wfgl hgf0of a7sdf o; /L cftl/s
sfggx?sf aflw u/f0bf 5fqfj f; lo cfbzklt cl3b}v ems/xsfl
cf gfl lz/klt g} uf/j eofl ca dnf0 . cGtxpob}v plnPsfl
cftdotfnl; Efl 5fqfj f; } cf^gf kl/j f/ 7f0of egluxdf ; NanfPsf
xiff>n} klg ckl/ pl; fxn} : j fut u/ o; efl gfsfl . g9f6L egf
egjcfh; Dd 3/ lj Bfno, 6fln15ds / ; dhst kfoM lx; ; fx?df
kts cuj f0sf cleefj stj sf dfq cuj f0 blv}sf ol bli6ladj df
dftzlomsfl dfubzgbfol of eldsfn} Pp6f goff ld7f; eP/ /dfpg
kfrlg dft; QfTds ; dfh k4tsfl dl7fl emNsfl emNeml emNs0/xsfl
lyofl . cf0/Xofl -cj ; / kP egl st ; lfd /xl5g't kzf; g xfsq
gf/Lx? u0 o; /L klg uf/j u/f dn} cfmh}f0{ o; a7ssl ; xetul gf/L
ePsln} .

kl/j f/df evf} hldPsf goff lzz' h: t} lklo lyofl klnfl
j ifsf xfdl alxglx? 5fqfj f; df . cfmh}f0{ : gx j ifPsf sf/Of
lbbLx? klg cToGt} cfb/Oflo lyP xdf nflu . oxlf cP/ dn} cf^gf
afNofndf ; w} cfmh}f0{ skfn sf/L rN7f afl6lbP/ sk8df 0: t/L
nuf0{lrl6Ss kl/lbP/ lj Bfno k7fpg} d/L xf; nl lbbLsf dxf/ w}
lbbLx?df aff8Psfl kPf . Toxfsf ; feif efg5fdf vfgf vfg hfbf
hlxn} klg cf^gf dg6 xff fln} : j fut ubf . cfdn} lbPsfl ; Deml dl7f
dfg/ vfo1bg; \x} dpff . l eggl zf/bf lbbL d / dl/f yk} ; fylx?sf
nflu cfd a/fa/sl ddtfbflogl xgxGyofl . clncln ub} 5fqfj f; sf
w/} ; b: o cfdlo xb} hfg yfn}sf lyP .

5fqfj f; df goff 5fqfx? lelg} qmd 6l^aRkl5 Ps lbg . ul /
.3l Anssf bf; fl j ifsf 5fqfx?sf cfoflhgdf xfdl alxglx?sf
lgldt : j fut-sfoqmd ul/ofl 5fqfj f; leq . hldg} / clGdg} ; li6sf
lgod h: t} goffnf0{ : j fut ubf{ tj; fl j ifk'f u/L hfg lbbLx?sf labf0
klg To; } ahf ugl ul/bl/ xl5 . kl1s ; +f/sf kl/s JolQmj x?sf
cftYodf ckl/ pl; fx vGofP/ ; Dkg eofl sfoqmd . Psfl/ culhx?
/ ; fylx?; lu %oflddP/ 3'nldn ugl / cflf/ cfudl j if cfmh}
cfofhs e0{ elj ionf0{ o; } u/L 5fqfj f; lo ; +sf/ x: tft/Of ug
bfxf/fl ; rgsfl ; Dkljof o; } sfoqmdn} ul/x}sf lyofl . o: t}

j hoGtl-!^

sfoqmdx? goff j iff xfnl ; /: j tlkhf tyf c? lj zljf ; df/fx hj
 klg x/s zj|fs ; qsf bfj; fl j iffn) cfoflngf ug{ nfdfl k/Dk/f
 al; ; s|sf|/x|5 5faqj f; df xfdl eg| goff goff ePsf|n| / T: tf| s'g|
 lhDdfj f/L gePsf|n| 6f9f-6f9fsf goff goff ; fylx? ; lu ldqtf uff: b|
 laxfg-ah'slsf| vfgfsf| 306L ahgf; fy yfn yfk/ 6a'andf vfgf
 ln0{ukmr'6b} vfbf lgs}/df0nfl cge't uYoff; lbge/L lj Zj lj Bfnosf|
 k9f0 / Toxfsf| /demdsf a|nla: tf/ nufpb} ; fylx? ; lu ukmufkm
 ug{ klg oxl ; do /l; n| x'g| uYoff; cfhefn g t s'xl 3/ ; Dem-
 ; Dem 3fl/g' kYoff; t g s ; n| dl7fl gdl7f|sf| u'gf; fl g| ug| uy|. /
 fd|f g/fd|f e|g| t cf|dlotf kf| /x|5, o: t} r|tg| lb|g| 5faqj f; ca
 xfdl nflu lb|g|b|g| kof/fl e0/x|sf| lyof|.

5faqj f; kl/ ; nfo{ : j ulp v ; lbftf ; fem kl/j f/ dfgl cf-
 cf^gf upf3/sf dfoff ; f6l xfdl ; fylx? xft|dfnfl ug{ yfn|sf| w|
 ePs|lyPg, Ps lb|g| Joj : yfkg ; ^asfofsl ; fyl n|dl kf08|sf| Ps
 t|n|sf| ; gsf|l; qml sf|7af6|x/fof. n|dl cl3kl5 kfoMnuf0/xg| ; fl
 l; qml gx'pbf k|nsfNg| ubl/lx|5g\ . cfh klg gx'p|g| hf|g| ahf
 sf|7fsf| b/fhleg /flvPsf| cf^gf xft| emfnleq /x|sf| rZdfsf|
 vfnleq /fv| ; /|lft kf/l| uPsl /lx|5g\ogl . 5faqj f; sf k|fo|s
 Anssf k|fo|s sf|7df ; fwf/Of|of tl|g| 6l 5faqx? a: g| ul/P klg
 cfh efn goff cfp|g|x?sf| a; f0 Joj : yfkg ge0; Sbf; Dd t; fl /
 klxnfl j ifsf \$, % / cj : yf x/L ^ j 6l; Dd klg Pp6f sf|7df ldn|
 a: gkg|kl/l: yltcg; f/ To; sf|7df t; fl j ifsf tl|g| / klxnfl j ifsf
 b0f| 6l u/L % j 6l 5faqx? /x|sf lyP . cfh pgl l; qml y|SoifP/
 gx'p|g| hf|f lx|nfl cl: tb|v sf|7df gePsf b06l lb|bx?afx|s
 Pp6l lb|l / Pp6l kyd j ifsl ; fyl sf|7fd|lyP c/. n|dl gx'p|g|
 k; |sf| b0{ tl|g| l|g|bd} pgs| ; fyl cf^gf h?/L sfd k|sf|n| Ps
 l5g\sf|ndf6l; Dd ku/ k|nsf| atfpb} af|x/ lgl: s0gV| . n|dl
 gx'f0; s/ af|x/ cf0{ skfn ; sf0j l/ sf|/af6l ; s|sf| sxl a/df
 b/fh vfnl l; qml nufpg v|hf|f l; qml Toxf e|6Pg5 . cfk|n|
 /fv|sf| 7fpem/em/ kf/L emfnf 6S6Sofpb} rf|t/ ; k|f u/L x|bf| klg
 kf0b} kf0Pg . sxl pkfo gnfulk|5 n|dl n| nhfpb} cf^gf sf|7fsf|
 pld|nf lb|l; lu of| s'/f atf0g\

Ps|Ps .ul Ansleg a7s af|nf0of| . cl3kl5 af|nf0g|
 a7s h: tf| clud ; r'gf lbP/ x|f0g, z'slaf/ ; fem j f zlgaf/ laxfg
 of t c6o s'g| labfsf| lb|gdf klg x|f0g, cl3kl5sf| ; f|xbk0f|
 j ftj /Ofdf / a7s a: g| sf|7df klg x|f0g, cs{sf|7leq lgs} u|ko
 / c|sl: ds tl/sfn| rNg y|No|f a7s . j g: k|t-lj 1fg t|; fl j ifsf|

j hoGtl-!^

z|fwsfo{ub|u/s|l lj /f6gu/af; L nlgf clwsf/l lb|l k|k|S6 ly0g\
 To|tv| . x|bf| lgs| /fd|, k|t|n|, ldhf|; nl / ; /n af|n|Jo| x|/s|
 xf; d'v pgsf d'v|s|t ; fpgsf| 3gfafbn h: tf| lyof| cfh . ; fob
 cf^gf| sfo|sfndf cfk|n| sNkg| gu/sf| 36gf 36|sf|n| x|fnf
 ; fob l; qml r|fg| sNkgf klg eo° / b; sNkgf af|s|/ c|Psf| pgnf0|
 cfef; ePsf|lyof| cfh . a7s nfo{ ; Daf|wg ubf{cf^gf bl|6 e0laf6
 gp7fP/} a8f| b|v|sf ; fy ; 'gf0g' pgn| of| b|v|bfos s'/f . ; G|g|ht
 ; a|sf x+ n| Ps} k6s 7fp5f8af| Sof/, Ps} l5gdf ; a| glnfsfnf
 cgxf/df ablnP/ 3'6'3'6'v|s l|Nb|cj fs a|g af|wo eP . 5faqj f; n|
 cfh; Ddsf| 0ltxf; df o: tf| b'/j : yf e|l|gk/sf| cfh klxnfl k6s x|f .
 To; n| ; fylef0df s ; n| 7Sf u/L n|dl sf|l; qml n'sf0|bPsf eP j f
 c6o sf/Ofj z s ; } lu k/sf| eP xfd|f s'/f xfdld ; ldt x|g|5, skof
 PskN6 /fd/L ; flr|v h; /L ; lhnf| x|65 To; } u/L k|nsf| lb|g|x|fnf . l|
 egl nlgf lb|l n| unf| 3R3Rofpb|l; qml k|nsf| g|g|/fw ubf|To|tv|/
 cfk|n| cge'j u/sf| n|Hhf / kl8faf|wsf| ; Demfn| h|xn| klg dnf0|
 ; Gtktdf 8af0/x|s|x|65 . To; 36gfsf| ; #d/Of o; /L ; fj h|gs ug|
 klg lgSs} b|v| df|b|5 Abo . of| b'vb lfof klg Tox| clj : d/Oflo
 kl8fnf0| ; dk|f x'g ; sf| ; v|eb} olt af|Ng| sf| ; ; u/s| 5' .

a7sdf /x|6h|n 3/L3/L cf^gf| lg/Lxtfnf0| dgg ub| 3/L
 k|k|S6sf| cj : yf, 3/L n|dl sf| d'v / 3/L3/L c6o pkl: ytx?sf|
 pbf; lgtfkl't d'v|d'v ub| df|g a; f0 a; |sf lyof| xfdl, n|dl sl
 sf|7|; fyl klg cf0ku| ; e|df ; xeful e0gV 36gfaf/ cf^gf
 cgle1tf / cfZro{ k|s6 ul/g\

ef|n / kl; kN6 lbge/L k|t|lff ubf| klg sxl pkfo gnfulk|5
 vfn|sf| Pp6f tl/sf ckgfP5 5faqj f; n| . kl; kN6 ah'slsf| vfgf
 vfg' cu|f8 wdfwd sfobf| og x|b|/x|5 pSt tl/sfsf| . ul Anssf
 k|fo|n| yxf kfP5g\ of| s'/f . cfef / d eg| ; fylx? ; usf| clwoogsf
 nflu . 3l Ansd' uPsf lyof| . vfgfsf| 306lsf| cfj fh ; 'gk|5
 pt|af6 e|f; fdf kul vfgf lnP/ 6a'andf a; |sf dfq s| lyof| . 3l
 Anssl s'g| 5faqf|n| xfdlnf0| Toxf| b|v| cfZro{ k|s6 ub| e|gg\
 .cfh t . ul Ansaf6 s'xl af|x/ c|pg kfPsf 5gg|\ltdlx? lsg
 clxNo} c|Psf xf d| cfk|n| lgb|f| ePsf| hf|bf|hf| klg stf stf
 ck/fw|sf k^alQmdf ; dfj lz u/f d|n| cfk|n|f0| . ; fob cfef klg o: t|
 ; fRb|ly0g\kl: sPsf| vfgf cs{b0f| 6lnf0| lhDdf nufP/ Ps csfnf0|
 klg gx|/L xfdl cf^gf Ansl/ slbx|No| . ul Anslegsf s'g|
 9f|sf vNnf lyPgg\oltv| . st| s'xl ePsf| ; ^as|t / cfj fh klg
 kf0Pg . lh1f; f|k|s b|j} tnf / sf; l; dt| lgofnl; sk|5 9f|sf

afIx/ lgl: sP/ klj |záf/lt/ nfluof dfq kfn|bf0n| .dbf; ptf ptf UU
eGb} 6L-eL=sf7fIt/ cfNoiPkI5 TotfIt/ nflu| ep kf0of| . lsg lsg
cufI8sf| sf|7faf6 k: g dg nfulg . kl5Nnif| 9f|sfaf6 leg k: bf t
; fRb} g; f|rsf| bZ0 b|vof| Toxf; hf| o; cl3 cf^gf cufI8 slxNo
b|Vgk|s| lyPg .

cl3kl5 .uU/ .3U sf ; eQm a7s a: bf ; ; eQm sfogmdx?
x|of, b|} Anssf 5fqfx? sf ; eQm hd36 xbf / laxfg a|n'sfsf|
vfgfkI5 cf-cf^gf kn; b|cg; f/ b|} Anssf 5fqfx? hDdf eO{
6|nlehsf sfogmd / ; dfrf/ x|g|k|ofu ul/g| ; fem 6L-eL=sf7fdf
klj |z ubf{ xfd| Anssf 5fqfx? dfq rkrfk a; |sf lyP cfh .
sf|7fsf| cufefudf l: yt 6L-eL=6|a'nsf| bf| ; f| v08df Pp6f 6k/ldf
kx|n| hnNb ePsf| >ldbefuj t ultf k': ts, To; sf| bfoft/ s|x
t'n; lkqx? / afof'sgfdh hn; lxtsf| tdfsf| ; fg| cDv/f / flvPsf|
lyof| . bZ0 x|gf; fy Ps tdf; n| em: sbf| Abonf0{ tx nufpb}
xfdln| Pp6L lbb|nf0{ ; f|Wof+ . xfdln| s| ugkg| x| lbb| d| pgl|
elgg\ . ltdlx? To; k^alQmdf uP/ a; , cufI8 a; |sf{x?n| h| h|
ub|5g\ . Tox| /fd|/L x| / a'em U clg To; } u|/ ultf k': ts / tdf
t'n; l 5fP/ s; d vFp/ kms{ .U. s; d s| eg| vfg| d| dn| cfIQPsf|
: j /df ; f|w| pgn| elgg\ . dn| o; 5fqfj f; sf s; |sf| s|x r|f|sf|
eP d|f| ; fofg|; x|f; \eg| . U

Toxf|pkI: ytdWo| Spf| 5fqfx? cf-cf^gf l| efudf b|ze/laf6
k|yd >Df|df k|yd x'g ; kmn eO{ l| Zj l| Bfno / 5fqfj f; sf| OHht
a9fpg| d|w|f| lx? lyP . Spf+ t cWooG cl3kl5sf| ; do hflu/df
nufP/ klg cfkrf|/s cWooGdf cAan uOf: t/df plSn/x|sf lyP,
sltko, cf^gf c; xh 3/fo; l Joj xf/nf0{ ; slg; sl ; xh agfob}
3/-afIx/sf| ; +f/ hfGg v|Hgx? lyP, sltko, l| l| w l|fqs| l| 1 /
kf/Eut lzNkl lyP, sltko clt l| gozln / Joj xf/l| b'gf/L/Tg lyP
eg| sltko t l; hgZlntfn| ; ; DkGg j fof| j f^adosf ; flwsf-; l| sf,
snf-; ^ault ; /f| /df ; s'zn, hnqm8f ug{| ; kfn' k|f8afhx? klg
lyP . dnf0{ cf^gf| eGb| xhf/f| uOf| ol c; fwf/Of 5fqfx? sf| cl: t|j sf|
l| rGtf nfu|sf| lyof| . slt pQd ldqtf|sf| v|f|f| lyof| o: tf k|tef|sf|
k|tef| l| sf; , 5nkm / k/fdz|sf| nflu U t/ s| ug| U h|x|f; , x'ndhdf
; a| /fdf dfq x|b|gg\ eGg| oulg ; f| wfgl eg| lbPs} lyof| ; don|,
; fob ol c; fwf/Of / c? ; fwf/Ofnf0{ klg l| Zj l| Bfnon| lbg
gkfPsf| Joj xf|/s lzIff lbb| lyof| kl/l: ylt|n| cfh, o; df eg| l| rQ
a'emfpg| 7f|f| lyof| . cl3 cl3 a9fkfsfn| cf^gf g|t|g|t|g|nf0{
; ^aut|sf| dx|j em|nsf|pb} . ; fwsf ; U nfu| ul/vf|pnf, r|f|sf; U

nfu| dl/hf|pnf| eGg| u|/sf| cleJolQm ; lDem/x|sl lyPf . ox|f; r|f|/Lsf|
cleofu nfu| d|fob08 k|P h: t|f 7fGb| lyP cfk|nf0{ . t/ v|Psf|
eGb| gv|Psf| l| jf xfdlnf0{ nfu|sf| / 5fqfj f; o; df lgb|f|f ePsf|
s'/f eg| c? s; |nf0{ yfxf geP klg ; a|sf cGt/f|dfnf0{ 5n|E|
yfxf t 5b| lyof| .

l| w|f|f; a|sf lglDt l|g: k|f eO{ agf0lbPsf| hGdd|To'sf|
lgodh: t| lyof| kl/l: ylt|sf| lzIff oltv| . ; a|n| ; u|j {lz/fk| u|/sf|
lyP o; Joj xf|/s klj lwnf0{ . ; a} cf-cf^gf kfn|df cf-cf^gf
: yfgaf6 p7L To; } u/L s; d v|fb| hf|b| u|, h; /L cl3sl lbb|n|
xfdlnf0{ l; sfPsl ly0g\ s|x l5gdf xfd|f kfn| cfof| . lar/L cfef
h'; Ss p7V ; /f; / cufI8 uO{ c?x?n| h: t| u/L s; d v|fP/
cf|em|n0g\ dnf0{ lhgbul gf6s x| eGg| s'/f ; fRr} h: t|f nflu|f .
/Ed-rdf cf0; skI5 ; l| r cg; f|sf| eldsf gkfOP klg clego t
ug| k|bf| /x|5 kfan| . dg gnful gnful s; d v|fP/ 5fqfj f; sf|
dofb| hf|u|P|df| klg . Pssf0; f; ztfAb|sf| k|f ; Gwofdf l| Zj l| Bfnolo
5fqfj f; h: t|f k|f|Ts ynfdf Pslqt o; a|f|4s hdfdf lelqg|cl3
cfk|n| u|/sf ; DkOf| ck|l|ffx? ; Demg dg nflu|f PskN6 . lzIff /
clzIff b|} gf/Lx? l| j slkms| c|WooG ug{ dg nflu|f . Ps y/L,
lzIffsf 3fdn| hlp ; |spg gkfP/ s7d|^a v|Psf| s7d|^a u|Ps} 5g\
hlj ge/L, csf| y/L eg| cfkrf|/s c|j ; /sf| pkefu ub| clGtd
v|b|snf pSnb|; Dd klg cf^gf| lzIffnf0{ Joj xf|/f|kofu| agfpg
; s|sf /x|5g\ . k9| eGb| k|V hfgG5U eGg|x?n| uNtl eg|sf
/x|5g\ cf^gf| l|f0fs ; j fyk|t|df ; f/f ; dfh| b|W| tNofpg| o: tf
x|boxlgx?n| hitj 6f l| ifodf hit pklw x|f; n u| klg s| sfd
nflu|f To: t|f lzIffsf| < g cfk|n| aGg| g c?nf0{ aGg lbg| . logsf| of|
rfnf o: t| cbZ0 rfn| rln/Xof| eg| s; /L l| sf; un|f| k|/j f|n| <
dfgj l efj gf / ; j| bgn| olt sdh|/ cdfn| s: t|f lzIff b|nfg\
ef|nsf ; Gtfgnf0{ < o: t| l| rGtf|n| l| rGtt x|b|f|b| d tl cafw epfx?nf0{
; Demg afWo eP| Psl5g, hf| hGdb| o: tf cdfsf uedf af; u/L
b|f|f| ; +sf/n| blift xG5g\ clg o; } u/L tl efj l l; hgfnf0{ klg
; Demg ku| hf| c; n cfr/Of| tl cdfsf ; Gtfg eO{ ; ; +st| k|/j fl/s
k|f 7elddf x's|V klg To: tf blift ; Etsf| km|f k|V kmf 5g\ h; /L
clxn| xfdl /Gylg0/x|sf 5f . ; fRb| hf|f lgs| k/; Dd 8f|ofP5 o;
l| rGtf|n|, Pstdf; n| b|v|sf| x|boaf6 ; 0o 5'6|sf ; ; s|/fsf ; fy
Pp6f l| /lQm k|f|vP5 - . pkm| af0; f; ztfAb|sf ; Gtfg klg r|f|/L-
8s|laf6 gpDsg| e; s|5g\|

; jfn ; gsfj l; qnl'sfj dfq geP/ w/ s'/fsfj ePsnj
 Hofl'tiflnf0{ b/vfpg} k5{ egl hf8 ul/5g/nldl'sl sf7j ; fyln]
 nldln] eul' egbfeb} st} ridn xgl st} xft xgl / st} g^a xgl sxf
 klg k'f0f05g pgnf0{ t/ x/fPsfj s'/f e'6gl ep lsg x/fp'of / U
 of 36gr 36'sfj s'xl ; do xg k'fPsfj lyPg, c? sfj7fx? af6
 klg ; fdfgx? x/fpb} x/fpb} hfg yfn]. s; in] So} u/ klg kdf0f
 kmhf kfg' g; Sgl u/l x/fpgj ; fdu. l'tg} sfj7fsf x'ly, h'xf h'xf
 nldl'sl sf7j; fyl c'fpgj hfgj ug' yfn] sl ly0g \ Ps b0{k6s ; xbf
 / lgu/fgl /Vbf klg o; f' xg 5f8g . a; b0'f/ lbg'sfj km'sdf
 r'f/ xg klg g5f8g / r'f/ kmhf klg gkg' e0/xg yfn] kl5 kl8tx?
 g} hfu; s e0' x'f'of / fdfg oltv/ ; d' lyof, kmf'gl ; fyl; u o; /L
 a; / p7b'v oxl'sfj oxl' x/f'of] e'6b} c'fj fh p7fpg yfn] b'v tl
 g'Ssnl ; fyl 5f'qj f; df lgs} yf/} b'v'fkg{ yfng \
 x/S j iff h: t'f o; j iff klg 5f'qj f; n] a; f0 Joj : yfkg'sf
 lqldt lgs'fNgj ; f'ldf pglaf'x's ; a} goff 5f'qj f? s'fj gfd ; f'j h'gs
 u'of] . 5f'qj f; a; G'h'n ; w' t8se8s / g'Ssn em'nsnsf goff
 goff 9f'f'f b'z'g ug{ Jo: t /xg} pgn] hlxn] b'v 5f'qj f; df k0f'knj
 k'f0n] 6'Sg 5f'8g \lxn] b'v 5f'qj f; -k'f E0f s'f'f lemsPsfj af6f
 h: t} ; vL eof].



sxl Sof0k; :t/lo k':ts

!=!! sfjcyzf:q - uf\$0f{dNn	!&%:-
@!@ sfjcyzf:q - xl/bf; ; fks'f'f-c'f'f/sf/ kf8h	!^):-
#=Elements of Economics (XII) - tf/f e'; fn=ozf'f/f k'; f0{/fhg km'h'	@^):-
\$=Jofj ; flos cyzf:q -al-#P; ; la-sd= - uf\$0f{dNn	@):-
%=Business Economics (B.B.S, BBA.) - uf\$0f{dNn	\$):-
^=Statistics For Management (B.B.S., B.Com, B.B.A, BIM)	
- dg'f'h clwsf/l-dxfk; fb > 7-c'f'f/sf/ kf8h	\$@%:-
&=Fundamentals of Business Statistics (B.B.A., B.C.I.S, B.C.A, B.I)	
- 8f=k'f'iff'0d l; x-dxfk; fb > 7-blks/fh kf8h	#@%:-
*=kf/Des uloft lzlf0f -cf0#P8; !! - 8f=df'x'db x'db/ /xdfg	!&%:-
(=uloft lzlf0f -al#P8; - 8f=df'x'db x'db/ /xdfg	!&%:-
!)=dxfslj b] s'f'f s'x' c'f'of -al#P= - k'0f'k; fb clwsf/l	!&%:-
!!=g'k'f'nl g'f'ss'f]cl'wog -al#P= - k'0f'k; fb clwsf/l	(%)-
!@=; f'w'f'of g'k'f'nl -al#P8; - 8f=3gZofd Gof'k'fg;wgklt sf0/fnf-dl0mgfy 9sf'n	@#%:-
!#=Differential Calculas (BA. B.Sc., B.Ed.) - 8f=df'x'db x'db/ /xdfg	!):-
!\$=Integral Calculas (BA. B.Sc., B.Ed.) - 8f=df'x'db x'db/ /xdfg	!):-
!%=g'k'f'nl nf\$; flxTo kij lQ / c'f'j j'f'of -Pd# g'k'f'nl - slkn c1ft	@):-
!^=clg'f'of g'k'f'nl -alP_ - 8f=3gZofd Gof'k'fg;wgklt sf0/fnf-dl0mgfy 9sf'n	@#%:-
!&=efiff lj 1fg -alP#Pd#_ " " "	

ca d hlj ge/ s's'/ k'fNbgf

e'j gxl/ l; lb|n

>l/fd g'k'fn -d'f/ h'7fd'f'd'sfj h'7f/ 5f/f/ n] e'f'6's's'/sfj
 5f'p/f] NofP/ 3/df k'f'n'sf lyP . s'f'n] 9f8, v'f/ e'8L / s'f'n'f'df v'f/ f
 l; l'f/ k'/s'f] 6'p's'f] lyof, To; s'f c'f'v'f v'f lyP . z'f'gt c'j : y'f'df
 p; s'f] c'g'x'f/ d'f'of n'f'ub'f] b'v'G'Yof]. d'f; ; x'f8 / s'f'f'f's'f] v'f'h] l'g's}
 dg'kg] v'f'g lyP To; s'f . e'f't v'f'g l'bo'f] e'g'l/; f'p'Yof] / s'lx'n] s'f'x'f
 t e'f't's'f] y'f'n g} 3f'k'6'f'0l'bg'Yof]. To'lt'v/ p; s'f] c'g'x'f/ x'g' n'f'os
 x'G'Yof]-l'gw'f/ v'f'd'r'P's'f] / l'k'n's-l'k'n's c'f'v'f 3'd'f'0/x's'f]. c'f'v'f's'f
 /t'f s'f]; b'v'g] u/l c'f'v'f t'Yof]. To; c'j : y'f'df p; s'f] v'f'ga:g /
 s'f'x'l h'fg g'x'g] em'ld60x'f'Ng]. p; n'f'0{ ; w'f' v'f'g l'bg] d'f'l'n's kl'g
 c'uf'8 k'g'g'x'g]. p; n'f'0{dg g'kg] v'f'g l'b'P's'f] l'bg'e/ g}p; s'f] q'm'w
 z'f'gt x'bg'Yof].

>l/fdn] o; s'f] gfd z'f/ /f'v's'f lyP . a'R'n] b'v' af'w/
 l'g'o'6'0'f'df /V'g'kg]. To; f] gu/s'f'n] z'f/ 5f'8f x'b} uof]. l'5d]s'sf
 s'v'f v'f'0l'bg y'f'n]5 . ca s] ug'< ; d:of v'8f e'of . z'f/ g'f' b;
 dl'x'g's'f] lyof, x'l's'0; s's'f]. >l/fdn] To; c'j : y'f'df l; q'm'n] af'w/
 /V'g v'f'h] ; S'b} ; s'gg \ Ps l'bg d'n'f'0{ e'g]- P e'f'6'f'0 U d'n'f'0{ t
 x'f'ons'f'on g} k'f'of] o; n] ...x'f'dl al'r'df t'f l'tdl g} r'N5 . Pp6} p'd/
 / ; x'k'f'7l kl'g e'P's'f g't'f'n] x'f'nf .

d'f/ 3/; Dd k'Yofpg ; l's'P'nf t d' d'n] c'f'6 b'v'f'P'f . d'n] g}
 k'm's'f'p'b} n'uf e'g] h'f'nf . t/ l'td] 3/df af'w]g] b'p'f t ag'f'pg' k'f'of] .
 s'x'f af'w]g] < ; f'g'f't'g'f] l's'n] t o; n] ; f'f'e'j p'v'N5 . U >l/fdn] o: t'f
 s'f/ u/ . x'g kl'g z'f/ h'v'v"lyof].

.n cl'x'n] g] l'n'P/ h'f'p'h' U k'l'x'n] d'h'y'f'd'd'f af'w'f'f . d den] l's'f]
 s'g'f'kl's l's'n] u'f'8's' . U d'n] e'g] . of] s'f/ x'f- @)#% ; f'n l't/s'f]. To'f
 a]n'f x'f'd] a; f'af; b'x'r'f's 8'f'8'd'f'y g} lyof] . >l/fdn] z'f/f'n'f'0{
 8'f'f'of'P . x'f't'df Ps k'l'of la:s'6 kl'g lyof] p'g's'f] . To'f] la:s'6
 b'v'f'p'b} / l'5g-l'5g'df e'f'f'v/ v'f'g l'bb} s's'/ 8'f'f'of'P/ p'gl c'l3 n'f'ul
 d kl'5kl'5 ly'P'f . d'f/ d'f'd'f'3/ 6'f'9'f kl'g x'f'0g-j N'n]f u'f'p'f k'N'n]f u'f'p'f .
 ; /f; / l'x'8'f' !%=@) l'd'g'6 n'f'lg] af'6] lyof].

d'f/ 3/; Dd t z'f/f'n'f'0{ la:s'6 b'v'f'p'b} x'k's'f'p'b} / k'm's'f'p'b}
 a'8'f d'l:s'n] 3/leq n'luof]. d'h'y'f'd'd'f s; } u/l af'w'of]. d'n]
 l's'n'f's'f] h'f'x'f] u/f . k'm'f'd] v'g't'l'n] den] l's'f] k'j l' p'Q/ s'g'f'df v'g/

Tofj lsnfj ufl8ofj . lsnfj alnofj lyofj dfl6} . To; dflj emf8} 8}9 xft
 uf8/ dHhf; Û 9'Ef vflbPsfj x'gfnj Tofj lsnfj pvNg z/fsfj lrQdf
 rNbg egj kSsf eofj . ca z/fnf0{ dhyfdaf6 Tofj lsnfdf ; fgj
 lyofj ; lSpG . d/fj t s'/ 5f8f; >l/fdnf0{ klg cufl8 kg{ lbPg
 To; nj . clg xfdl alrdf ; Nnfx eofj- .xfj; \cfhnf0{ yfdd} afwfj
 efln hQml ; flrfnf Û >l/fd 3/ uP . d sflbfsfj kl7fl agfpg yfnf-
 hftfjdf . ; flm k'ofj . cfdfnj sflbfsfj vfnj ksfolbgeof . l; na/sfj
 yfndf Tofj vfnj /fv/ d dhyfd ghs uPf . dnf0{ cfvf t'ofj /
 a'f/ u'ofj . dnj yfn e0df /fv/ / nfdj n'fln} 3ir6x} To; sfj
 cfvdf x/f/ egj .vfl . dnf0{ yfn pN6&Psfj lj ifodf l/ ; p7&fj .
 clxnj klg vfgsfj ckxngf ug/ / efudf vfgf 5f8g} dflg; dflj
 eo° / l/ ; p7& d/fj . z/f t k'z lyofj s's' / . dflg; t lyPg Tofj .
 tklg l/ ; p70fj . dnj cfv} b/vg . Toxl n/f/nj z/fnf0{ ; fl7&fPf
 80fd ls 80fd . b0{ rf/n'fl; Dd t dnf0{ 7f8} lgnfnf h:tfj u/L
 emD6ofj . t/ d/fj xftsfj n'fl /flsPg . !@:;!% ; flf kSs} vfofj
 To; nj . To; kl5 egj s0s0fu/v ; g yfnofj . d/fj p2Zo klg To; nfo{
 ; j fpgj g} lyofj . ca z/f dnf0{ cfqndf ug{ c: yfdf lyPg . tklg
 Ps xftn} n'fl ; fl'ofpb} csfj xftn} 3flk6Psfj yfn p7fPf . vfnj
 e0le/L kfivPsfj lyofj . n'fl phofpb} egf-z/f Û vf Tofj Û

To; sfj hlp y/y/ sfdsfj lyofj . To; nj afEf cfvf u/v
 dnf0{ x'ofj . .vP vf . gvfp tf'efsfj x'g5; \ Û egb} d r'6fl/ uPf .
 /ftl aQl lgePKl5 lgs} a/ sf0f s0fu/sfj ; lgoj . laxfg p7/ xg{
 uPf . yfd j /k/sfj df6fj vfj; v vfnj k'/5 . dnf0{ bVg} laIQSs}
 u8INSf/ ; Tofj . o; sfj cy{ lyofj d/fj d'v xg{ klg 0R5f lyPg
 p; sfj . xftdf nfyfj lnP/ yfdfsfl; qml kmfPsfj dfq lyPf lgs}
 em6f/ofj . dnj egf- x/ ol Û nfyfj 5 xftdf . ; flf vfnf; \ Û

cfugdf NofPf . dnf0{ l3RRofpg vfnofj . hdfP/ 9f8df Ps
 ; flf xfgf . s0s0fu/v /fofj . yRr a:ofj . .p7 Û egb} l3RRofPf .
 s/; flt/ nuf . lk; fk u'ofj . lb; f u/g . cfugsfj klZrdklS uf0{
 afWg} lsnfj lyofj- To; pf afwlbPf . dnf0{ cufl8 bVofj egj u8INSf/
 ; Tg} dnf0{ bVg egj em6f/gj / e0f vf; lgj ug{ yfnofj . >l/fd t
 laxfg} cf0ku5g\ . pgnf0{ bVg} laIQs} /dfP/ pkmofj . sf0s0f
 u/v chl{ ; gfofj . >l/fdnj To; sfj ubg / 9f8df ; 'd; DofP . kR5/
 xNnfP/ vft/ u'ofj . xftlt/ rfl6lbofj . .P efbf0 Û df6ofj t ltdl; Û
 aflx/ cfpG < >l/fdnj ; flw} .

.lxh} aln'sfb}v o; sfj / d/fj ; a'ufd rNofj . lgs} ; flf
 vfofj . vfnj egj vfpG . /fte/ denf/sfj bu{t kf/sfj 5 . n'fl

b/vfP/ g} aflx/ NofPf . ca sxl lbgdf ; lwf5 ofj Û dnj o; fl egf .
 s'6jsfj s'/f >l/fdnf0{ dg k/g 5 Sof/ Û o; fl egj .lk6g gx'g} . dnj
 t cfh; Dd lk6jsfj ly0g o; nfo{ Û

.To; fl x'f0g e0' Û 5f8f x'g} afgl kl/; Sofj . kz' xj ; Denfpg
 ; lsgG . df0f u'ofj pN6} 6lkk65 . kz'nf0{ j zdf lng csfj pkfo 5g .
 sxl ; dokl5 afgl k5{ . ; a}l; S5 o; nj . lk6g t dnf0{ klg dg
 nfujsfj 5g . t glk6l txd' cfpbj ofj Û dnj >l/fdnf0{ ; DenfPf . Ps
 l5g a; v >l/fd hfg nfu} . z/f ; fx} r6fl/ofj . s/fofj- dnf0{ 5f8f/
 ghf Û o; nj lk6l-lk6l df5{ dnf0{ Û egjsfj x'fnf . >l/fdsf cfvf
 t/Ss au} . pgl uPsfj w/ ; do; Dd z/f/nj xQ} b/vfofj . lj j z eP/
 dnj km/ n'fl b/vfPf . r'k nfu Û v; Ss a; \oxff Û nfyfj b/vkl5
 z/f sfkofj / yRr a:ofj . u8INSofj .

dlxgf laTofj . dafxjs s; nj aflx/ leq u/fpgj cf6 u/g
 To; nfo{ . e0f s'kf/ / egj ; Tofg; } kf/sfj lyofj . afwjsfj lsnf
 j /k/sfj ; a} df6fj plwg/ 8'a'w/ kfYofj /fte/df . laxfge/ d km/
 ; DDofpy} . zlgaf/sfj lbg r'k6f 9'Ef vfnj/ lsnfj /k/ 5fkf . tl 9'Ef
 klg pksf'ofj . d 3/df ePsf avt abdf; L ubgYofj . d t To; sfj
 w/fnfj a:g ; Stgyf . d 3/af6 lg; skl5 pkbj ul/xfnYofj . 3/sf
 c? dflg; nfo{ t 6/kR5/} nufpbjYofj .

b0{ j if laTofj . p; df w/} kl/j t'g cfofj . kmfP/ 5f8} klg
 Ps l5g kl5 3/} kmf/ cf'ofj . glrgjsf dflg; nfo{ ; 'n'Ss} lgnfnf
 emf u/v eSYofj t/ z/f/nj s; nfo{ 6fsg . t/ /ftl e0f vfj; lg egj
 5f8g} 5f8g . Tofj ck/fwnf0{ dnj dfkm ul/lbPf . lsnf j /k/ egj
 7hf7hf r'k6f 9'Ef NofP/ 5kgL /flvlpPf . s'/ ; lsofj .

tn kmf6df 3/ agfpgj k; E rNofj . Tofj n't} sfddf d klg
 x/fpg yfnf . Ps lbg /fwk; fb k/fh'nlnj egf- .P e'j ghl Û tkf0nf0{
 s's/ kfNgj ; flv 5 . dnj klg /x/ u/v Pp6l 5fp/L kfNg NofPf .
 8/fdf a:g df/fj kl/ofj . 3/e6lnj x'fg kf/ s's/ kfNgj eP 8/fd}
 a:g lb6g / Û ; fgl, lr6Ss k/sl, snl 5fp/L 5} . 7hl x'g Tofj .
 tkf0fn} nu/ kfNgj; No; nfo{ Û

.d/fj 3/df t hvv"ef6}s's/ 5 /fwfhl Û dnj egf
 .s} eofj t < ldN5g\ a: 5g\ Û pgnj egj . /fwfhl'sfj / d/fj
 Pp6} clkm; lyofj . pgsfj 3/ egj lj /f6gu/ x'fj . Tofj alnf pgl
 l8Nnlahf/df 8/f u/v a: y} .

.n, To; fl eP e/ lnP/ hf65' d Û
 clkm; 5'6kl5 xfdl b'j } hgf pgsfj 8/fdf uoff . pgnj >ldtl
 nfo{ egf- .ofj s's/ e'j ghl nfo{ n'hgfj; \egjsfj dnj} Û

.xG5, xG5 n)hfgj; \ ; fx) ulgnl 5] . t/ s] ug] xdf t
3/k6l g) a)ugl k/, s] egj vfo <| pgn] elgg\

/fwfhln] 5fp/L dnf0{ lbP ; fgl ly0+. t/ pd/ t Ps j if
vfo; s]sl, hft} ; fgj, uffl g} ; fgj. dn] s's'gl'nf0{ sfvldf Rofk} .
kR5/ xNnf0{. xftit/ rf6g yfnl . dn] 3/df nu} . ; fem kl/ ; s]sfj
lyof] /fd} . cdf0{dn] 7Doipg ; Sg'ePg 5 Sof/ ; fWg' e}f .s]
la/fnf] NofPsf] afa' of] <

dn] xff/ v' egf .xfoG cdf0{ 0 of] s's' / x] ; fgj vfn] .l
.cf, lsg NofPsf] t < Pp6} 8fDqfn] 3/ e]sf0; Sof] . To]f
hf]wfn] e'tSs} kf]/xN5 lg afa} 00 cdf0{dn] s's'gl'nf0{ prfn]/ x}b
x'g'x'GYof] z]/fn] b]v]5 . s]/P/ , e's/ pTkt ug{ yfNof] . otf ; fgl
s's'gl'sf] lk; fa v':s5, 8/n] x]nf . cdf0{dn] eOft/ xft k'5g'
e}f..wt\ ; To]gf; u}of] lg o; n] . xfoG 5fp/L x] lS Sof x] <
cdf0{dn] kZg ug'e}f . .x] cdf0{ 00 dn] /fwfhlsf] k; E ; a) egf .

.tF klg hxif h] kfo] Toxl a6N5 ; \ s] egj] . t/ of] ; fBfn]
df5{ afa' 0 o; nf0{ .l cdf0{dn] yfxf lyof] lg z]/fsf] bfbflu/ .

.dfb]g x]nf . tkf0{ of] cf6af6 6'sl b]v]pgx]f; \ d of]
s's'gl'nf0{ z]/fsf] g]hs n'G5' .l dn] eg]

.To; n] emD6G5 x} 0 Ps xftdf n' l klg ; dft 0 x]P t <

d z]/fsf] g]hs uPf. xftn] ; fgl s's'gl{ ; dft]sf] lyPf. csff
xftdf n]f] lyof] . z]/f eg] l ; qnl rBfnlnf emf u/L d8f]/Psf] lyof] . d
s]/PF .rk z]/f 0 x/ t]nf0{ ; yl NofPsf] dn] .l dn] xftn] ; fGfgl
-/fwfhln] o; s]f gfd ; fGfgl atfPsf ly_ nf0{ prfn]/ afoff xftsf]
n]f]f] klg p; } u/L prfn]/ z]/fsf] g]hs} uPf . ; fGfglsf] t ; ' ; ' ;
lk; fk} km: Sof] . ; ftf] uP/ x]nf . d]/f] kiv'/f; Dd lehfo]b0{ 8f]E]n] .
csNkglo kl/j tg b]vof] Toxf . cgflb sfnb]v rNb} cfPsf]
h]j s . n]°s cisif0sf] klej z]/df b]vof] . To]f klg vf; u/L
d]/f] kiv'/f g} 8f^a N]sf] lk; fan] leh]sf] xgfn] lj n]lf0f 3f0fzi0m
x'g] z]/f hftn] c' g]f] k]tlqomf b]v0nfn]of] kR5/ xNnfP/ , t/
; fGfgl t slqd pkh x] lg . To; n] To]f kfs]ts / lbJo 3f0fzi0m
; fGfglegb]f z]/df tlj] x'gnf0{ dn] : j fe]lj s lnPf .

s: t] /df0n] 0 otf z]/f ; fGfglnf0{ kfP rf6fnf emf ug]
yfNof] . ptf ; fGfglsf] eg] z]/fsf] 8/n] lk; fa emf yfNof] . olt v/
z]/f / ; fGfglsf] dgf]f] 1fglt/ emf eg] lgaGw n'fd] xG5 . To; n]
To; lj ifosf] v]hl ug]x? Totfk]S nfuG \ d t z]/f / ; fGfglnf0{
ldnpg hf65' x} 0

To]f:eldsfo z]/f / ; fgl ; fGfglaln' clåtlo k]d ; DaGw
b]v]g yfNof] . ; fy; fy} v]Ny] ; 0} plkh]y] clg z]/fsf] e]ldf
n'6Ss ; Tyl ; fGfgl . z]/fnf0{ afw/fvG klg 5f]8of] . To]f otfpt
a/flng hfg klg 5f80f] . olt; f]/f] lqgtf /x] t]klg z]/nf0{ laxfg
aj'n'sf vfg lb0g] v]h]sf g]hs ; fGfgl u0{ j f x/L eg] klg z]/f
l/ ; fp]f] . 3'/v' c]mf tYof] . ; fGfgl x]Rsgyl . ; fGfgl eg] v]h]
v]f]gyl . bxl, bW j f dxl; 0} eft d'5/ lb0f] Toxl v]f]yl .

c; fh of s]t'ssf] ; do lyof] . d clk; af6 3/ km]f .
>ldtln] d; 0} v' ; Ss elgg\ z]/fn] lah]fu} u}of] lg cfh .l lgs}
/fd]f-rt cgxf/ lyof] pgsf] .

l]s] u}of] x]To: t]f <.d]/f] p] ; 'stf a90f] .

l]s]lg s'g s'/df ltgn] pkb]f] u/5g\ lar/lnf0{ tlg rf/
306f em80f]of] z]/fn]pgl lgs} nhfPen]n]f]of] .

l]s] eg]sf] < s ; /L em80f]of] <.dn] s'/ a]emg .

l]wt \ s: t]f ga'em]sf] x]nf . n7f]/P/ uff; P5g] Sof 0...

l]x'f 0 To]f s ; /L xG5 < Toq] 7h]f] 5 z]/f, 8f]u] . ; fGfgl 5]
la/fnf] hql . s] x]f of] <.d lj l:dt agf .

0 x]f t, kTof/} gn]f]g] s'/f . s]/; flt/af6 em80f]p]b} cf]ugdf
Nofof] . ; fGfgl s0S0f s'/f0/x]sl . cdf cdf0{ b]j } hgf 3/d]
x'g'x'GYof] . n]f]f] l6k/ cdf0{ v]b]g hfg' e}f- l]tF cwal{ ; To]gf; L .

50f 0 s] lah]fu u/s]f] lg o; n] egb} . z]/f ; fGfglnf0{ em80f]P/}
uff]7t/ s]B] . aj'n'sl rf/ ah]t/ kf] 5]SP5g\ ; fGfgl t p7g]
; s]sl 5]g e}of

l]s: t]f c; Ql x]nf < s] u/L ; dfud eof] l]tgsf] <.dnf0{
pb]s n]f]b} lyof] . d e]f5df uPf vfgf vfg . cdf0{ eg] d'; d';
x]f: t} x'g'x'GYof] . dn] rfn] gkfPsf] clego u/f . cdf0{sf dgdf
v'n'b]n] /x]5, elgxf]Nge}f- .afa' 0 t]n] k]kl sfd ul/ ; \ 3/df olt
7h]f] 8f]u] 5, To]f ; fgl s's'gl'nf0{ Nofpg gx'g]

l]sg s] e]f] 7 <.dn] p] ; 's e]Psf] clego u/f .

l]s] ePg <.eg'g 0 dn] t To]f s's'gl{ d5] eg] 7fg]sl lyPf .
lbge/ 3/] l/k/ n7f]/P/ s]t]lah]fu} u}of] lg To; n] . clxn] klg
s]gdf k; fl/Psl 5 s's'gl{ . dg] x]f lS 0...

l]P ~~~ To: t]f x]f eg] s's'gl{ s ; }nf0{ lb0k7fpg] x]f lS <...

l]kv\ca 0 b0rf/ lbgdf t t^a N]n]l To]f 8fDgl klg . /fd]f; 0}
kfNg] d]f]g ; eP k7f0]bg] afa' 0 To]f bb]zf x]/v' s] a:g' 3/df l5 0...

; fGfglnf0{ kfNg nfg] /fd]f] d]f]g ; v]f]b]f v]f]b]f k'; n]f]of] .

tlgj 6f 5fp/f]sf] hGd lb0{ ; fGfgln] . b0j 6f 8f^a N]f / Pp6l 8f^a N] .

ca Toj cfnl ; Ts/l s'sglhf0{ s; n} nhfGYof / lbgj . 5fp/f-
5fp/L lgs} /fdf lyP . 6fPsfj egj afa'rlfxsfj h: t} . d/l dgdf
lh1f; f lyof- o: tfj afa' / o: tl cfdsf ; + uaf6 h6d}sf ol 5fp/f
s: tf xg| xg\ sof xg| xg\ ; fgggl nhfn' / g/d : j efj sl 5} .
z/fsfj : j efj p208 5 . kl5 uP/ ol 5fp/fsfj : j efj s: tfj xg|
x|nf < cflb, 0Toflb .

5fp/f x's} . b0{dlxgfsfj pd/ lyof|tgfsfj . knfugsfj dlxgf
lyofj . z/f; lu 5fSP/ ; fgggl agnlit/ u05 . ; D; fem lyofj . b0{
k6s Sof^aSof^a\cfj fh ; lgPsfj lyofj / . ; fggglhf0{ lrt'j fnj
l6kofj . o; /L ; fgggl ufPa ePkl5 z/f t'nalno} . z/f t j g
agnlit/ ltaf, Eofs/f vbg klg hfGYofj . To; nfo{I; ltidlt lrt'j fnj
klg cfsG ; StgYofj kSs} . z/fsfj hlp8fn eo° / g} lyofj ; fgj
af5fj hq} . la5S} knltfnj lyofj z/f .

; fgj 5fp/f z/f; lu vNy} . z/f klg dfog g} uYofj ltagnf0{ .
xfSsxSs slxNo} u/g . t/ ; fgggl 3/df xbf z/f /IQPsfj lyofj
3/df . ca egj lbp; f| ufP3/ 8Ngj ugj yfn}5 . ca o; nfo{ knj/
afllgkYofj eGb} lyofj- Ps /ft z/f 3/df kmsG . d ; rB} lyP-
lrt'j fnj t kSs} df/g To; nfo{ . g af3s} knj kYofj ls u s; }n
va/ Nofof- lz/fnf0{ t uf8ln} lsr}5 . gfu9Efl/ kul} /x15 .
o; cl3 t Tolt 6f9f; Dd uPsfj yfx} 5g . sfnn} 8fYofPsfj g}
eGgkYofj ca U...

ofj va/n} xfd} kl/j f/ : tAw eofj . Toj lbg xfd} cP df 3fd
nfug . dgn|j zj f; klg u/g . em8} tlg lsn}d6/ k/ 5 gfu9Ef .
Toxif; Dd lsg uofj xfnf Toj < s; }n} kmsP/ nhfgj cfb} ubjgy} .
kmsGj : j efj} lyPg To; sfj . ofj ; zo xb} lyofj . cflv/ z/f 3/
kmsPg, cGog st} b}vPg . clg dfq xfdlnf0{ kSsf eof- lz/f
dYofj U ca 5g z/f .

tlgj 6f 5fp/f x's} . h7fj rlfxf lgs} knltfnj / cfsifs
b}vofj To; nfo{ cfm} knNgj lgwfj eofj . /x/ ug|l5d}slnf0{ b0j 6f
lbof . xfdl klg bxr}S 8fBsfj 3/af; 5f8/ tnlknf6df ags} gof
3/df ; Yofj . Toj 5fp/fnf0{ klg ; fydf Nofofj . ; fggglSfj 5f/f xgnj
To; sfj gfdS/Of eofj ; fgj . ; fgdf lj nlfOf uOf / : j efj b}vg
yfnofj . Toj z/fh: tfj p208 klg lyPg / ; fggglemf nhj Gtl klg
b}vPg . cToGt cf1fsf/L lyofj . U; fgj U tfoxf a: g} U eg/ Pp6f af/f
/flv|bPkl5 ; ; Ss uP/ To; dly a: Yofj al; /xGYofj . lb; f-lk; fa
nflbf s/; flt/ hfGYofj clg kmsP/ Toxl cf; gdf a: Yofj . U; fgj U
tnj oxif cP/ vfgj U... egkl5 Toxl uP/ vfgYofj . slt; Dd egj

p; sfj vfgj 7fpf eYof^asfj s'gdf lyofj . laxfg ah'sf yfndf eft
NofP/ Toxif/flvGYofj t/ ; fgj p7/ hfbgYofj . p; nfo{eGg}kYofj- lhf
uP/ vU...clg la: tf/} p7Yofj / xfk-emfk gu/L cf/fdn} vfgYofj .
To; sfj glhs} 7hfj srffdf kfgl /flvPsfj xGYofj . Toj kfgl egj
vfgf vPkl5 cfmV' ; L vfgYofj-NofkNofk rf6/ . eG5f pbfE}
5fl8GYofj t/ ; fgjn} slxNo} klg d'v xfnG uPg .

3/df cPgl 0i6ldqnf0{ ; fgjn} dfxgl nufPofj . gof dfg;
3/-cflugdf cfpbf ; fgj cf; gaf6 h'; Ss p7Yofj / cfuGt'ssfj
lkBfnit/ ; EYofj . 3/df cf0/xg| dfg; ePdf kR5/ xNnfpb}
uf8df rf6g yflnxfnYofj . uf8f ahfPb} j l/kl/ 3DYofj . d'vdf xbf
kR5/ xNnfp/ : j fut uYofj v' ; L JoOm uYofj . dfg; x? eGy} ls: tfj
dfg; h: t} : j efj ePsfj s's/ xfofj U s}o; nfo{ tflnd klg lbPsfj
5 ls s; } <...

lxc} s; }n} sg} tflnd lbPsfj 5g o; nfo{ . o; sfj : j efj
o: tfj s; /L eofj < xfdl cfm}nf0{ cfZro{ nfufsfj 5

lnlfOf x| xf . ofj 3/sfj nlfOf x| ofj

ca glrgsfj/ 3/df slxNo} gcfPsfj 0i6ldq 5 egj ; Bkl5
rf/ kfr sbd k5fl8 x6Yofj . p; nfo{ xY/ eSg yfnYofj . p; nfo{
xksfP/ j f alj f: tf uY/ Toj kfxgf cl3 a9g yfnofj egj clg ; fgj
l/; fpYofj hf8n} eSg ; ; uYofj . cem rf/ v'sf g^aufn} e0f
vfl; } eSYofj . Toj egjsfj ; fgjsfj r/d qm}w k|bzg x| . 3/sfj
dfg; cP/ lefj ; fgj rk nfuU . egkl5 p; sfj st}o ; lsofj .
v'; Ss cf^gf cf; gdf kmsGYofj / cf^gf dflnsn} Toj kfxgf; lu
u/sfj Joj x/ Psgf; n} x|//xGYofj . s: tfj crDd U

; fgjsfj sbsf7l klg lrl6Ss k/sfj lyofj . hlpsfj lx; fadf
7h} 6fPsfj lyofj . hlp snfj cfmv ufhnj / z/fh: t} l; luf/ k/sfj
cgxf/ . ; fgjsfj ; Etdf cPgl ; a} dfg; nlfegj / eGy- lb: tfj
s's/ eP kl kNg' . k' h6d klg xG5 egj ofj kSs} dfg; lyofj

@) \$! ; fn j ziv dlxgf nfukl5 xfdl gof 3/df ; /sf lyofj
n}saf6 al; ldf em}sf lyofj . ; do laTg yfnofj . avf{ cfof . em/L
kYofj 6hofj . z/bofd ; ; eofj . ; fgjsfj kOfa}nf lyofj Toj . xfdj
cfbz dfq/ 3/df a: g lj j z lyofj ; fgj . kfom dfg; n} kz'sf
kOfosfdg alembbg\ d clg ltag ca'emf sfj6df kyf . ahfahdf
kNnf ufP/ c? s's/sf vnfahf xGy} . b0{ rf/j 6f s's/
af6df 5f8f eP/ lx8}sf b}vGy} . Toj ahf ; fgj cflugdf lgl: sGYofj
cflugnf0{ 5}sf/ ; fgj kvfn nufPsf lyofj xfdln} . ; fgj Toxl
kvfn dly r9/ 5f8f ePsf s's/x?nf0{ xY/ s's\s's uYofj .

o: t} ahndf k6sk6s s'6fU Toj ; fgjnf0{d}n} xkf/F U; fgj U hf cf^gf 7fpdf a; tfU lsg afix/ cfPsfj <...p; sf tdfd cfj u, 0R5f, sfdgntf0{ bafP/ d/fj cfj fh; u} n; Ss k/v ; fgj cf^g cf; gdf kms/ uBingYofj . lwSsf/ U kZrfQfk 5 clxn} dnf0{ . cf^gf Jofj xf/klt . ; fgjsfj sfdgdf cfkmh} u/sfj bTsf/klt . Toj ahf cf^gf s's'/sfj cf1fsfj/tfdf uhSs kmhf d . t/ ; fgjsfj dgfj 1fg ; Qof; j ifkl5 dx; ; u/v kfolZrQ ub'5' . To; n} dfg; cf^g} Joj xf/; u klg s'g ahf cfP/ lj b'ix ubfj /x'5 . ofj cfjv d}n} cfkm; u u/sfj lj b'ix xj . cem eg'kfolZrQ g} xj .

dnf0{ clk; hfgkg} laxfg ; fP} cf7 ah} vfgf vfp/ lgl: s; Sg' kg} yfgsf6; Dd, To: t} al; -kRrl; ldg6sfj af6fj lx8/ sf7df8f} cfpj; fwg ebg' kg} o; df yf/} tndfjly k'ofj eg} clk; klg gEof0g, ofj cj: yf xj . oxl aNtotf klg lyofj Toj ahf . d clk; hfgj nuf nufP/ 3/af6 lg: sf . uf/bfj af6fj x'6} yfgsf6 l5rfNgkg} . bfofafof 6Gg} wfgvjt kx'nk/ . 3/af6 lg: s/ b0{ ldg6 hit lx8}sfj lyPfxfjnf d}n} ; fgjnf0{b}v} . To: t} cfwf lsnfId6/ k/ . ; fgj klg kSs} b'vofj dnf0{ . Toj uf/b'f'fdf tlg rf/j 6f s's'/ lyP . Toxl ; d'xdf d/fj ; fgj klg ehf ePsfj /x'5 . ; fgjnf0{ cfkIQ k'of- ca s} s} x'g} xj <

d}n} x'6f'x'6} uf/bfj af6faf6 ; fgj wfgvjt'fdf l5'vofj . lar/fj kz' lyofj-p; nf0{ d n'sf; d/fj dflnsn} dnf0{ b'v}g egj lj Zj f; lyofj . p; sfj dflns -d_ egj ; fgj n} x'Nnfob} u/sf wfgsf ufh xj/ /x'sfj lyofj . dnf0{ s: t} n'f'lofj egj ; fgj s; n} rfn gk'fpgj u/L, wfg leglegaf6 ; s; Dd l56fj 3/df ku/ lgb'f'f'f' xg rfxG5 . cgfof; d/fj uf8f /f} sP . oGaj t'pleP/ ; fgjsf snf xg{ yfnf} . ; fgj wfg legleg 8'ldSP/ w/tkm{ cled'v lyofj . d/fj glhs, xf/fxf/ldf cf0ku'k'15 d s/fPF U; fgj kv'tinf0{U s'xfuPsfj tf<...

d/fj cfj fh}n} ; fgjnf0{r}Dassfj sfd u'ofj . dfgfj; fgj k/fnit/ 6ff; ofj . k/fn x'Nng 5f80fj . dnf0{ clk; hfgj xtf/ lyofj . w/} ; do; Dd ; fgjsf rlt'snf xj/v a: g} ; do lyPg . t; }t} s/fPFd- lP ; fgj abdf; U oxif cf0h U... km/ k/fn x'Nng yfNofj . la: tf/} d plePtkm{ cfob} lyofj ; fgj . km/ eg- l56fj cf0h U...

; fgj dlG/ cfIndf b'v} k'ofj . kln; sf cufl8 ck/fwl un}erf'b}vofj . p; sf rf/j 6f v'sf v'ldrPsf / eBl hldgd} 3l; Psfj lyofj . lg/Gt/ kR5/ x'Nn/x'sfj lyofj . cfwf p7fP/ dnf0{ xg{ ; ls/x'sfj lyPg . dfgfj p; n} 7hf k'ksd{u/sfj cj: ydf klqmPsfj lyofj . d/fj cfv'fdf pm rf/ lyofj, abdf; . b'frf/L lyofj . h3G0

ck/fwl lyofj . ; fgj cflnaf6 j n/ d/fj glhsdf cfpj ; sg . p; sfj bzf b'v/ dnf0{ x'f; f} klg p7ofj . legleg bof klg n'f'lofj . d}n} egf- lhf l56fj 3/df . cf^gf 7fpdf a; U...

d/fj olf cfbz lyofj . ; fgjo; /L 3/tkm{s'Bf} dfgfj d'ob08sfj ck/fwl}n} d'fkm k'fPsfj xj; U t; }t} 3/df kllofj ; fgj . d egj ; fgjsfj hlj g, p; sfj afah' ; f'gfglnf0{ u/sfj b'bfz, ; f'gfgl / z/f'sfj /x: odo d'f'of' 36gf ; l'Demb} clk; uPf. km/ To: t} P's d'xgk'15 P's lbg-d ; f'emdf 3/ ku'f . cfd'f'nf} e'g'ef- lafa' U a/afb e'ofj U...

ls} e'fj cfd'f'nf} <...d lal: dt lyPf .

l'cfh uf'pdf ax'nf s's'/ k; }5 . /fd'zj / b'f0sfj ufj7d} k; / n'g'fj uf0'nf0{ 6f's'5 . uf'p'sf c? tlgj 6f s's'/nf0{ klg 6f's'5 To; n} . k'Nnfj uf'p'sf d'fg; ldn/ v'p'5g\ x'1QP/ Toj s's'/ x'fd'fj cf'ugdf cf0kllof . cf'ugd} lyofj ; fgj klg . P'ssfj ; fgj s/fPsfj ; l'gofj . x'fd'ln} %ofnaf6 x'f'ofj . afa'lah'f'u b'v'ofj cf'ugdf . ax'nf s's'/n} cf^gf y't'gfj ; fgjsfj ub'gdf uf8/ n5f/k5f/ ub} lyofj . x'fd' h'f'8n} s'/fofj . %ofnd} c'd'v'f' /x'5 . Toj k'gl h'lpdf kg} lalQs} ; fgjnf0{ 5f'8/ Toj s's'/ v'f'N; f'it/ bu'v'ofj w'of'a'd'v'of'a ub} . ca s} ug' afa' < ; fgjnf0{ 3/df /f'v'g x'f'nf h: t'f' 5gPs} ; f; df p'x'f'nf} olf s'/f e'g'efj . d/fj t To; }To; } h'lp g} /G's/ cf'ofj . ; fgj ; l'usfj la5f'8nf0{ ; Den'v/ d/fj cf'v'fdf enenl c'f; ' auj .

e'f'nkN6 d}n} d'f'lx'nfj e'f'nf0{ km'f'g u/v ofj 36gf ; 'g'f'P . pm kz' l'rl'st; s xj . pm ; v'f'fdf s'fd u'Yofj . ax'f/L s'dnf b'f'f'hof ly0g\ l'x'f/sfj lab'fdf c'f'p'bf pgnf0{ 3/d} 5f'8/ pm dfq ; v'f'f' u'Psfj lyofj . p; n} km'f'gdf e'fof- l'kfun s's'/ xj / 6f'p's'f'f' klg To; n} 6f's'f's'fj 5 egj emg} vt/g'f's e'ofj . ; fgjnf0{ /f'v'g x'G'g ca . ; De'j e'P Toj kfun s's'/nf0{ k'q'v/ a'f'f'g'k'v'ofj . r'f'w lbg'leg cf'km} d5{ . d/g egj Toj kfun x'f'0g . ; fgjnf0{ t ca r'f'al; 306f a'f'w/ /f'v'g} . To; nf0{ g'k'f'g, g5'g' / v'f'g'f'k'g k'/af6 lbg} . ; ft lbg'leg} P's'f'x'f'f' s'/f'p'g, 3'/v' x'g'f' em: sg} c'f'b n'f'of b'v'ofj egj d'f'g'k'5{ c? p'k'fo 5g

To; k'15 d/fj c'f'P'df 3fd nfug . 3/L 3/L ; fgj dfq b'v'g y'f'Nofj . p; s} : d/Ofdfq l'bd'f'udf 3Dg y'f'Nofj . s; } u/L lbg sf6f . d/fj kl/j f/sfj ; b: oe'G'bf kof/fj ; fgjnf0{ cf'km} d'f'g'k'g} s'Nkg'f'nf} klg d/fj z/L l; l/E u'Yofj . Toj lbg clk; df k'/f ; do al; g'f' d . ; fgjsfj 6f'p's'fj ub'gdf, 9f8df 3fp lyP . c'f'f'f'w'k; ndf uP/ l'gofj: k'f'6g d'n'xd lsgf . 3/df uP/ 5}; s'f'g'f' s'k'f; a/v/ k'/af6 ; fgjsf 3f'p'df nuf0l'p'f . P'p'6f l's'nfj 7f'sj/ d'nfj/l'sfj legl sfj7df ; fgjnf0{l; q'f'ln}

afw] . p; sf] 3fpdf g5f0of]; \eg/ xftdf kghf nufPsf] lyPf. cff; ' eg] lg/t/ alu/x], vl; /x] .

5 lbg laTof] o; /L g]. k[To]s ; flenaxfg k/a; / ; fg]nf0{ af]nfpy], vfgf / kfgl lbgyf]. lb; flk; fa u/fpg af]x/ nfgj ; Defj gf ePg . o; nfo{ 6f]Sg] s's' / stf klbf] yxf g] ePg . ot] ; fg]df nlf0f b]vof]- 5b]f]lbgst] ; flendf . d]n]af]nfppf ; w]kR5/ xNnfpg] ; fg]st] kR5/ xInnPg . kR5/ t e0df nlgPsf] lyof]. 7hf-7hf c]f]v kf// Ps tdf; ; l; xg] yfNof]. cfd]f]n] e]g]ef-lbpf fl b0{ k6s a]n] c]f] fhdf ; fg] s/fPsf] lyof]. d]/f] dgdf ; fg]nf0{ labf0 ug] / o; kl5 slxNo} s's' / gk]Ng] 99 of]hg tof/ xg yfNof] dgdf .

xfd]n] vfgf vfoff . sf]5f] ef0 3/d] lyof]. p; nfo{ eg]- lPp6f alnof] 8f/L InP/ tn cf0h afa' u cfd]x?nf0{ skl klg gegv] .d klg tn l58ldf c]Pf. d]/f] Pp6f xftdf 7hf] kmfd] xyf8f lyof], c]sf]df 6r{ . d]/f] dgn] elg/x]sf] lyof]- Pp6f h36o b]zb]f]x]nf0{ d]f]ob08 lbg km; f0{ sf]nsf]7/ldf o: t] lyof]. d]n] cf^gf] dgnf0{ bx]f] ag]Pf. ef0 klg nfd]f] 8f/L InP/ l58ldf cfof] d]n] s7f/ dg ub] ef0nf0{ eg]- .ef0 u ; fob o; } ug{ xfd]n] ; fg]nf0{ df]of u/sf lyof]. lb]/f] s'/f ; 'g]/ ef0 klg w/w/L /f]f]. clg efof- lcsf] l] sNK} 5g bf0 u d]n] ; f]bf0; l; ; f]w; s]sf] 5' . ; fg]df To] nlf0f b]v kf/; Sof]. ca /f]v] x]g s] u/f] <...

lafa' u To] 8f/Lnf0{ ; Sof]pg] kf// 3f]6ldf km; f u km; g] lalQs} hf]8; l; tfg afa' u... d]n] eg]. ef0n] ; fg]st] ubgdf 8f/L km; fP/ t]fof]. ; fg]n] lslsNss ufof]. d]n] s; / b0{ xyf]8f p; sf] t]fndf ahf/f . k\$ 6f]psf] km]b0f] . ; fg] 56k6f]b] lz]yn eof]. d lhp]b] d/f . yRr e0df a; f . d]/f] d'vaf6 lg; Sof]- lbxl xf] ; fg] u t]/f] Od]fgb]/Lsf] Ogfd u ca d h]j ge/ s's' / kf]Ng] 5g

nueu Ps dlxgfk]5 oxl dem]/ldf axf/L sd]nf] k'kf 5f]/Lnfo{ h6df0gY c]km]axf]; ld}k/dwfd u0gV @) \$! ; fn k'; Ps ut] /ftl afx] ah]sf] 36gf lyof] To] .



skl lga6w-k]a6w

- ! = a]dro{of]; e]dsf]j] f]gs pkfo - tly{fh kf]8]h !)) ÷
- @ = hl]gsf]c]f]v]l%fn - gf/fo]fk]; fb 9^aufg *% ÷
- # = dw] l c]f]b]f]ngsf @! lbg - dw'; bg kf08] !)) ÷
- \$ = j]f]g]f]sf]g/d08 lzsf]/ - dw'; bg kf08] *) ÷

hflu/ kqsf/ x'g v]f]bf

3' l3ld/

cf^gf] hl]gsf] k]tl; j ife]bf a9L ; do k]f]Wofkg lq] df ck]Df u// o; } @)^* ; fndf ; j flg] Q ePsf] Jo]Qm d w]/sf ; fd' Pp6f k]foM k]f]Wofkss} ?kdf kl/lr t 5' . lgs} yf] Jo]Qm dfq dnf0{ Ps k'/fg] kqsf/sf ?kdf klg lr]6b5g\ gk]fn] efi]f ; flxTo k]f]Wofkg ug{ ; l; w/ yf/ kqsf/tfnf0{ klg cf^gf] ; f]v]sf] ?kdf g] eP klg c]uf]nsf] x'gn] d]n] c]k]m]f0{ sltko k]; Edf k]; fn] k]f]Wofks ; lr]n] kqsf/ e]g] klg u]/sf] lyPf. of] kqsf]/t]k]t]sf] df]x cem] klg x6]sf] 5g . kqsf]/t]sf] dx]j nfo{ aem] To; sf nfex?k]t c]f]sl]ft eP/ kqsf]/t]k]t nxl; Psf] eg] xf]0g .

clxn] c]P/ k5f]8 km]s/ x]bf] cy]f l]j utnf0{ sf]6df]p]bf s] n]f]5 eg] c]k]m]h] af]x]v/L v]f// of c]f/ lrg/ a%g utg c]nc]n yf]n]b]v ddf ck]f]o]f?kdf kqsf]/t]sf] k]ef] kq{ yf]n; s]sf] /x]5 . d]/f] lkt]f]h k* ; fd]gy l3ld/ ; fy] lkt]f]h]sf ldq k* a]4; fu/ k/f]h]l c]fb l] a]fgX?n] xfd] 3/df k; if]y] -k]sfzg @))^ ; fn b]v k]qsf ; Dk]fbg k]sfzgsf af]df s'/fsfg] u]/sf] / k]qsf 5flkPkl5 xfd] 3/df klg NofP/ /f]v]g] u]/sf] b]v]sf] x'gn] af]n dl:t:sdf k]qsf e]g] s'/fn] skl g skl k]ef] kf]/s} x'gk5(. @)!* ; fn]b]v bf0 /f]rs l3ld/]n] /rg]f] -klxn] rf/d]xg] ; flx]Tos clxn] b0{ d]xg] ; flx]Tos ; Dk]fbg k]sfzg ug{ yf]Ngeof]. o; k]qsfdf ; ; sf skl c^a\$df Jo]j : y]kgsf ?kdf ; /fh l3ld/ / szj l3ld]/sf] g]p]f 5flkPsf] 5 . To; ah]f d]n] c]k]m]f0{ ; /fh l3ld/ eg/ klg lrg]f]pg] u]/sf] lyPf. de]gb]f d]gsf] ef0sf] g]p]f szj l3ld/ x]f] . To; avt cf^gf] g]p]f Pp6f k]qsf 5flkg] lgs} v; l n]f]g] l] ifo a]gof]. ; ; df Jo]j : y]ks eg/ g]p]f 5flkPsf] d]n] ox]l+ . /rg]f] sf @)^*-@)^ (; f]nsf b0{ c^a\$ sf]of]s/l ; k]bs /3' l3ld/ eg/ k]sfzg ug] c]j ; / h'6df] . o; n] klg dnf0{ kqsf]/t]f]k]f]t ufof] . ; of]u s: t]f] a]gof] eg] gk]fn] : g]ft]sf]Q/ t]xdf c]Woo]g ub]f] l; l]Ssd]s]l z]f]ef s]f]gt, b]f]h]n^asf k]t]f]kr]G]b] k]w]g, hg]sk/ sf n]ldof pk]f]Wof]o nufot c? sltko ; xk]f]7x? dnf0{ kqsf/ l3ld/ eg/ klg af]nf]py] . : g]ft]sf]Q/ t]xsf] c]f]td Pskq z]f]w]sf]sf l]g]d]t l]j ifo 5f]g]k]b]f] d]n] gk]fn] ; flx]Tof] . z]f]b]f] k]qsf]sf] of]ub]fg l]j /of tyf j ul]s/of]u e]g] z]l]f]s]nf0{ l]j ifo ag]Pf. of] l]j ifo l]ng dnf0{ d]/f] z]f]w lgb]z]s u; 8f=j Nnd]d]of b]f]x]f]n] p]t]k]f]t ug]eof]

/ cf^gf| zfwso{@)#!df k/f u/f. gkfnl ; flxTonf0(lj sl; t kfg
 .zf/bfl-!((! dfl; s_ klqsfsl lgs} uxg ofubfg /xsl 5 . ; Aaf
 Cl2axfb/ dNnsf ; Dkfbg clg ksfzgd sf7df8faf6 kslfzt
 ePsf .zf/bfln|ufj Gb uf7fn| ufkfnk; fb l/dfnh: tf kv/ ; flxTos
 JoIomj sf s'zn ; Dkfbgsf| cj ; / klg kfof . gkfnl ; flxTos
 klqsf?df cuOfL ePsf .zf/bfl nfo{ cfwf/ agfP/ zfwsof ug
 kfg' d/f nflu ufj sf lj ifo eof . gkfnl kqklqsfnf0{ cfwf/
 agfP/ zj lfs pkfwsf nflu ul/Psf zfwsof of| g| klxn| agof .

lqej g lj Zj lj Bfnodf gkfnl : gfts|Q/ txd cWooq ug
 hfg'eGbf klxn| hflu/ v|Hgj qmddf @)* ; fn rjadf .f; ; U-/fli6@
 ; dfrf/ ; ldt_n] ; jfbtfsf nflu bvf; t cfjxfg u/sf lj 1kg uf/vf
 kqdf b|v| . To; avt w/x/faf6 efbaxfn hfg| af6fdf ePsf
 .f; ; lsf| sfonodf ku/ krf/fd NofP/ e/f t/ gful/stfsf| kdfloft
 kl|lnk bvf; t ; fy) a'emfpg' kg| /x|5 . To| a|nf; Dd d|n| cf^gf
 gful/stf agfPs| ly0gf klqomdf klg yxf ePg . hflu/| kqsf/ xg
 kf0G5 eg| cfzfn| Ps kl/lrt zfvf clwsf| dbgk; fb zdfnf0
 eb/ l; krf/ ; klg u/fPf. cfkrf; u krfbf| klg gxbf To; a|nf klrnt
 kfg| krfbf| afuahf/sf ; 8s kbldf lvrPf cfwf306f hitdf kPf klg .
 ol ; a) s/f k/f u/| bvf; t a'emfpg hfbf @)* (; fn j zfvsf| @ ut|
 e0; s|sf| lyof . bvf; t a'emfpg| Dofb b0lbg klxn| ; lsof| eg| b/
 vf: t lng dfgg /f; ; n] . cst| lsl; daf6 eg' kb| hflu/| kqsf/
 xg| cfzf Ps k|sf/n| 6l^aoof . @)* (df : yfkt ; f+s|ts ; +yfgn|
 k|sf|zt ug| klqsf| nflu Pp6f ; Dkfb| dfu|sf| lyof . To; kbsf
 nflu c? g| 5f|g0; s| eg| yxf k|P klg bvf; t lbPf c|tj ftfdf
 k|n u/f0Psfdf eg| vf; } cgf|7f| nfulg .

hflu/| kqsf/ xg k|P t|k|g d|n| cf^gf ; l|rnfo{ eg| 5f|8g .
 d/f lqg b|j |b| uf|tdsf| ; Dkfbg-k|sfz|g Pj +pk|b| uf|tdsf| ; xsfodf
 @)#) b|v| k|sf|zt gkfn k|j|6 -klxn| ; fktf|xs To; kl5 b|gs klg
 ePsf| df gfd pNn|v u/sf pkgfd /fv/ ; dfrf/ , n|v, k':ts
 ; dl|ff, c|fb k|sf|zt u/fp|g k|pbf cf^gf ?l|rn| s|xl xb; Dd
 kOf|t|f k|pg ; Sof| . k+rfof| z|f; gsf| j qmb|j|6 k|v/ gkfn k|j|6 agb
 ePk|5 goff gkfn k|j|6, Plzofnl cfj fh c|fb kq-klqsf?df klg
 ; dfrf/ , n|vx? 5k|P/ kqsf|/tfk|tsf| cle;l|rnfo{ cl3 a9fpg
 cj ; / k|Pf. b|j |b| uf|tds} ; k|bs|j df k|sf|zt e0/x|sf| . goff s/|6
 -; fktf|xs . df cf^gf ; n|lgtf cBfj lw sfod} /x|sf| 5 .

hflu/| k|Wofkgdf ; n|lg xbf klg kR5g ?kdf -krfotl
 zf; gsf| j qmb|j|6 kg|8/n| kqsf|/tf sd|5f|8gf eQmk/ SofDk; df
 sfot @)##-@)#(-/xbf t|sfntg ; dodf k|talgtw gkfn dhb/

ls; fg kf6l / To; df g|f . /f|xtUgf/fo0fdg lahS5|sf sfobm|sf
 sltko ; dfrf/ gkfn k|j|6sf nflu tof/ k|v/ lb|yf . o; l ; dfrf/
 lbP/ 5f|kPk|5 s|xl 8/ t nflu g| /xGyof . t|kg s|xl u/f| eg|
 efj gfn| sf| ul/Gyof . eQmk/ SofDk; af6 k|sf|zt axef|fl j flf|s
 klqsf ... j Of|af|/l|sf klxn|, b|j; |j c^asf| ; Dkfbg c?x?sf ; fy
 ldn/ ug|k|pbf s|xl si6 ; u}cf|g|bsf| cgej klg ug|k|f0of . o: t)
 @)\$% ; fnb|v k|sf|zt /Tg/fHo n|dl SofDk; k|Wofk ; 3 0sf0sf
 klqsf . p|d|fl sf ; ' ; ' ; sf sltko c^a \$; Dkfbg ug|k|pbf Pp6f
 leG|lsl; dsf| cgej a6Ng ; lsof| . gkfnl efiff ; flxTo g|dhet
 ?kdf k|Wofkg ug| eP klg : gfts tx t| ; |j j ifdf P|R5s sfodhs
 gkfnl kqsf|/tf c|Wofkg ubf{ cfkml|eqsf| Pp6f kqsf/n| lgs|
 ; Gt|f|sf| cge|t ug| kfof .

cf^gf k|Wofkslo ; lj f k|/De x'geGbf klxn|v|s) ; f|v|sf|
 ?kdf /x|sf| kqsf|/tfk|tsf| ; l|rnfo{ k|Wofkg ; lj faf6 lgj | eP klg
 of| kqsf|/tf ; lraf6 lgj | eg| xg ; lsPsf| 5g .

á

sxl slj tf-; a'ux

- != **tltdl7f s/f** - j ; Gtsdf/ z|df{gkfn', cR0t/d0f clwsf/L, b|l gkfn,
 ej gxl/ l; Ubj, r|bk|; fb Gof|fg| k|sfzdl0f bxfn, /fdk| fb k|t,
 7fs/ zdf{pdf ld>, n|d|sd|/ s|Q/fnf, u|k|s|of zdf{ !!!=-
- @= **gltsf s/f** - j ; Gtsdf/ z|df{gkfn', lzj u|kfn l/; fn, lj i0f k|eft, vu|b|
 v|f|; f3/) P; k|l='cf; f, czf\$sd|/ n|d5fg| dfwj l3ld/|
 afns|of e\$|f0{ u0f/fh sfkfn| u|fj Gbk|; fb l3ld/| d|s|Gbk|; fb zdf{ !##=-
- #= **gl|j rf/** - j ; Gtsdf/ z|df{gkfn', 7fs/ zdf{ n|d|sd|/ s|Q/fnf,
 u|k|s|of zdf{ vu|b| v|f|; f3/) ag'n|d5fg| 8f=cf|j|l/ l; * a: g|,
 g/|b|k/fz/ ; G|k; fu/ gkfn, 8f=6lsf/fd -lj Zj Zj /L clwsf/L,
 lj gostdf/ zdf{gkfn . !##=-
- \$= **n|jssb|v k|/n|jss; ld** - lj gostdf/ zdf{gkfn %)=-
- %= **j ; Gtfgb** -r|k|s|fo_ - 7fs/ zdf{ !))=-
- ^= **oftgf** -dxfs|fo_ - 0Gb'k|t !%)=-
- &= **:jg -slj tf; a'ux_ - /fhZj/ b|sf|f** !))=-

; flxTo-zlQm

/fh/zj / bjj sf6f

xfn} d & dlxgf hlt ; 0Qm /fHo cd/sfsf yf/} efu 3dl- ofqsf/lj zlf p2Zo skl lyPg, slj n 0i6ldq / kl/j fhgnf0(e6g) / ; do Jotlt ug/ t/ ; dxd/ / 5\$5\$)u/L Ps xhf/eGbf a9lnf0(g) e6+xf. j flzE6g 8L=L/ gy{ Sof/fIngdf b0{ ; fgf ; dxd/ / C6nfg6f zx/df 7hfl ; dxd/ ; xeful gkfnl a6wx?nf0{ e6g kfg' ; vb ; ofu lyofl . Toxf cd/sj f; l gkfnlx?n) \$ sfogmd u/t. gkfnsl lj sf; lsg cj ; 4 eofl egj lj ifodf Ps ; fldgf/ u/ c6t/fli60 gkfnl ; flxTo ; Ddngsfl cfofhgf u/ , gkfnlx?sf cf^gf ; +yfsf ; Ddnlg u/ . ol tlg} sfogmd df dnf0{ pEofP . gkfnsl lj sf; lsg cj ?4 eofl egj lj ifodf d jf: tadf afNg rfxGgyf; Toxf uP/ afNg kbfto; sf nflu cfmhf0(klg bfiifl dfg' kbYofl, gkfnsl s'g} sf/Ofx?nf0{ bfiif lbP/ plDsg ldnbgYofl . d-rdf afn0Pk15 dn] pleg} s/ nflu . Toxf hlt a/ afNg k/sf eP klg, kZgx?sf pQ/ lbg k/ klg oxflPp6f j fSodf pbwlt u5{ dn] eg/ gkfnsl /fhlglt cuOfx?n) cf^gf-cf^gf l; 4ft lal; P, cf^gf lj rf/ / p2Zoaf6 axlSP / cfk; l agad pleP/ lj sf; cj ; 4 eofl, cfd hgtfsf ; d4e6bf /fhslo ; Qf xTofpgj bfpdf pl5g-kfl5g ul//x} .

t/ dn] ; lr; fy ; flxTos ; df/fxdf afnf. cd/sfdf 6L= o; = 0lno6 gcfpbf; Dd lal6zx?n) cd/sf; flxTonf0{ cf^gf bhfsf dfggg\ lj 1fgsf lfqdf cd/sf w/} cl3 al9; sjsf xfl . t/ To; j 1fgs lj sf; df cgs j 1fgs kflktdf nfu, cg6t wg/fzl vr{eofl tl ; ah} ldn/ cd/sfnf0{ hlt dfly p7fP 6L=P; = 0lno6 PSn) lj gf s'g} vr{ cd/sfnf0{ Tolt g} dfly p7fP . o; nf0{ ; flxTo zlQm elg5 . slj tf s'g} sfndf nlv65, Toj ckl/j t6lo 5, cd/ /x65 t/ lj 1fg lg/t/ lj sf; sf cj : ydf 5 / Toj l: y/ x'g kfp5f 5g . To; sf v08g / d08g rin/xl5 . Toj slxNo} 6lug nlf0df 5g . ; flxTof hfj cdttTj 5 lj 1fgn) Toj e6g slxn) ; Snf < slxNo} g; Snf ls < cixn) sf elts lj 1fg slxn) kOfTdf kluf / l cgj jfOf / cg; Gwfg lg/t/ rin/x) sf 5, goff goff pknAwx? e)60/x) sf 5g\

6L=P; = 0lno6nf0{ kl; l4kfkT ePsf sf/Ofdf klg dn] b0{ zAb /fVg kfpf cf^g} bzgsf pRr tf avfGj t k; E NofPf. 6L P; = 0lno6 xdfj pklgib\ultfaf6 kfej t 5g\ . To; sf kfej pgsf

slj tdf emNst5 . slj tf h; nj hg /fpdf hxf a; / n) v) sf eP klg o; n) dgiodfqs) xbo kufN5 . snf slj tdf hlt zlQm sdf 5 < log} zAbsf ; fy c6t/fli60 gkfnl ; flxTo ; dfh : yfkgf u/L ; + f/e/L cf^gf ; flxTos) >lal4df pbBt gkfnl a6wx?sf cr6f u/t. d/f) of ; fx) ; vb lfOf /x6f . Toxf pglx?n) cf^gf ; u7gsf j flifs ; fwf/Of ; ef klg ; klg u/ ; Toxf klg dn] z'esfdgf lbPf .

clt /df0n) cl6td lbg ; f+s) ts sfogmd rnfp . Toj lgs} eJo / /f) rs lyofl . cd/sfdf uP/ cf^g) /fli60 efsf, ult, ahf, 3l6sPsf / g) lo ; f) bo{ rxlsPsf) xg(kfg' u/) sf lj ifo cgej eofl . gkfnl ; f+s) ts sfogmd xg(lj bzlx? klg cfp5g\

dn] c6nfg6f ; Ddngsfl cj ; /df tlg ; Ddfgkq kfpf; j flzE6g 8L=L= df Ps / gySof/fIngdf klg Ps kfpf. d hlt xfdg Tofebf a9l kfpf h: tf klg nflu, t/ Toj df of lyofl hf dn] cdNo kfpf / c; 7fpdf klg gkfnl ldx?n) afn0/xg', ePsf lyofl, dn] Eofpg ; lsg kfr ; Ddfgqs) ef/L af) / gkfn krlsPf. o; nf0{ 7hfl pknAw lngk5{ egj 7f65' .

t/ jf: tj df dn] kmf) sf ef/L af) / cfPsf 5' . d kln) k6s @ \$ j f(kln) cd/sf ; /sf/sf lgDtf / vrdf Toxf uP Tolt ahf e6f o; k6s cfm/ zl 3Dg hfbf w) bVg / cgej ug(kfpf. h) bV) h) kfpf, Toj 1fgsf nflu df eofl, to; sf pko) u) c) : yf oxfl slxn) cfpnf l dn] Toxf gkfnl a6wx? ; t eg/ tkf0x? w) cf0; SgePsf 5, tkf0x? gkfnf0(s) lbgx65 < x/ sn) w/ tdf skl lbP/ hfj xfl . cd/sfdf a: g) gkfnlx?df gkfnkl kld / pT; 'stf 5- hfult 5 . t/ pglx; n) gkfnl ; lk jf ; klQ lnP/ cfp) n lfOf bV) sf 5g . oxfl lnP/ cfp) nflu pglx? ; t ; klQ eP h: tf ale) . goff goff 1fg / bli6sf of lnP/ cfp) ; S5g\ t/ clxn) t cf^gf ; a) ; lk / >d Toxf g} v6f0/x) 5g\ dnf0{ lgisifdf nflu- gkfnlx?n) cd/sfnf0{ lbP, Itgn) gkfnl skl NofPgg\k7fPgg\ . Toxf hlt gkfnlx?sf ; a) vof egj al9/x) sf /x) 5, d kln) k6s hfbf cd/sfdf gkfnlx? b0{ xhf/eGbf a9l x) fhg\ egj ; g) sf xf . clxn) Toj ; vof b0{ nfv gf3) 5 . nueu ; a) g) pRr lz1ff ug?sf ; vof x) of . ut ztAbldf xfdln) lbof df) s; } sf zft ; / l fdf d2t lbof s; } sf cflys pgltdf ; xofu u) of s; } sf n8f0{ lhtgdf cf^gf cixt lbof ; To; sf abnfdf xfdln) s) lng ; Sof / <

o; k6ss) cd/sf ed0faf6 oxl lr6t / r) t) g) sf ef/L af) / cfPf. of xfdl gkfnln) dx; ; ug(kg) 5 . dx; ; ug(; lsof egj pkfo lg: sg) 5 egj cfzf u5' .



bfloTj sf kfgfx? kN6fP/ k9b

☞ /fdk/; fb kGt

; flxToklt cle;lr lyof, sxl n|v'eGg hf; / hfu/ lyof
t/ n|v/ ; xh} k|sfzg ug{ cj ; / lyPg . ; flxltos k|sfzf
; Dkfbx?n| k|zg uy| hflu/ dflg uPsf| kyd ofrsnf0{ h: t} ..t/f|
cgej s| 5 < t|n| cGog hflu/ v|P/ cgej sdfPsf| 5; \s
5g; \ cyff| t|f / r|g|f? cGog las|sf 5g\ s 5gg\ 5g\ egl
sg k|sfzf s|xn| k|sf|zt eP d|

cj ; /gk|f0sg s|sf| hflu/ v|g/ / cgej sdfpg' u| k|sfzg
u|xn| gk|f0sg s| / r|g|f k|sfzg ug{ / 5flkPsf| k|df0f b|v|pg' <
ck7df/f| lyof ; flxltos ofqsf| yfngl ug{ / / r|g|f k|sf|zt u|/
cgej x|f; n ug{ . ; flrofi, c?sf| sDk|g|df hflu/ v|g| hfg'eGf
c|k|n| pBfu u|/ c?nf0{ ; dt| hflu/s|f| cj ; / lbg; s| emg} /fd|f .
x|f; P sxl p|; fxl ; fylx? klg .

p|; fx b|v|pg' / s|f yfngl ug{ t /fd|} s'/f x|f, t/ y|fnPsf|
s|dn| lg/Gt/tf k|pg ; S5 ls ; Omg < o ; ; flrf0dfly u|el/ b|l|6
k|v|pg' r|fx| emg\7hf| a|4dfgl x|f . o ; } ; flrf0df d|f| b|l|6 c|n
k|v|s x|glu5{ . s|f ug{ ; lsb|g egl yfngl g|gug|j z . y|fn ; s|k|5
; fg|t|g|f s'/fx?df cndlnP/ s|f|0fn0{ b|f|f nuf0{ k|65g' unt .
s|f v|g yfn|k|5 k|gl glg; sbf; Dd v|g 5f8g' x|bg . v|b| 5f|8b|
uof| egl g ; k|ntf k|pg ; lsg5, g ; v . d o ; } l; 4f|t|sf| df|65| .
d Pp6f c|sf|l; 4f|t|n|0{ k|g ; j lsf/ u5{- af|Sg g ; lsg| ef/l af|Sg
/x/ ug{ x|bg . k|pf; r|fx|fug|k5{ . ; lsb|g egl nfu| 5f|8|bg' k5| .

; flrf0 cfof| Pp6f ultn|f| l6d ldnof| egl s|f ug{ ; lsg5 .
c|fy|s b|l|6n| g|k|n|f s|dfpg g ; l|Pnf, ; j| fefj n| k|l|t|7f k|k|t ug{
cj Zo ; lsg5 .

dg ; a|sf| Psgf; x|bg, l|j rf/ ; a|sf| Pp6| x|bg . ; fylx?
s'g l|j rf/ / p2zoaf6 clek|/t lyP, d eGg ; lOmgf. t/ d hg l|j rf/
df s|G|t lyP; To; l|j rf/nf0{ kR5dfpb} hf|g| x|f egl x|fdl cj Zo k|g
; k|ntf|sf| lzv/df k|g ; S5f. o ; } anj t| l|j rf/n| dgnf0{ b|f|f
l|b0/x|sf| lyof / ; j|f?kl ; 8sdf x|f k|n|Ng p|k|/off hflu/x|sf| lyof .

hg l|j rf/s|f| Pp6f pkh lyof - .bfloTj u| / ; fn lyof @)\$\$.
g|f| o: t|f| 5f|gof| lhDdj f/L .
s; s|f| lhDdj f/L <

To; s|f, p; s|f, l|t|glx?sf, p|glx?sf, l|t|df|, d|f|, x|fdlx?sf,
JolQmsf|, k|l|j f/s|f ; d|Xsf| ; d|f|sf| ; du| /f|6sf| / d|f|g| h|f|t|s|
lhDdj f/L . x|fdln| oyfydf lhDdj f/L afw u|off egl /f|6k|f0{ s|f|wdf
p7fpg ; S5f; lz/df r9fpg ; S5f. oxl bfloTj u| oxl lhDdj f/L u|
l|t|df|, x|fd|f|, p; s|f, To; s|f ; a|sf| lhDdj f/L .

t/ x|fdl x|f| fdf c|n|koff, s|f|f d|f s|n|koff, g|f|ds|f| cy{a'e|ng|f|,
s|f|k|5 s|b|g|f|, ck7df/fx?l; t h|w|g|f|. j i|f|bg ; xofqf ug{ g|k|f|pb|
s|f|xl stf s|f|xl stf u|

z|f|b|k|q; l|u n|l|d|k|g|sf| d|n s|f|f|x|g; S5 < s|f|t|l|s|f| j|l|f|df
a|n|f|t|l s|f|f|k|n|Ng ; S5 < ; fob ; fylx?n| ; flr|s|f| ePg, p|glx?sf|
OR5f k|0f| ePg . ed k|n|s|f|x? 6f|9P, s ; n|f0{ ; don| ; fy l|bPg
k|g . t/ bfloTj s|f| ofqf c|g|f|7f| a|of|, g|f|s|g| ofqf . ; fg|t|g|f afw|
Joj w|gn| l|j r|ng Nofpg g ; Sg| ofqf . ofqf cu|f|8 a9fpgsf nflu
k|v|offsf ; f|t ; s|f|f|ds|=g|sf|f|ds b|j} ag| . t/ b|j|n| x|fdlnf0{
cu|f|8 a9g p|0s} p|; fx k|b|g u|/ . ; s|f|f|ds k|v|offn| x|fdlnf0{
p|; fx=pd^a u| y|k|of| . g|sf|f|ds k|v|offn| x|fdlnf0{0df|g|b|f|L / s|t|f|o-
k|fo0ft|k|t ; hu /xg / afw| Joj w|g|k|t h|Wg yk z|Qm k|b|g u|off .

tl b|j} k|l|fnf0{ a|b|f|ut ?k|f| k|; t|t ug{ pkoQm 7f|gof| o ;
avt -

!=k|q|sf h|d|s|f| d|f|g lyof . a|f|d| ; g{ v|f|Hb| lyof, a|f|d| ; g|
y|fn ; s|sf| k|g lyPg . Ps hg|f c|k|n|t|n| c|f^g| l5d|s|s|f| g|f|d
l|n|P . c|f|vofgsf/s|f| l|j z|l|f0f h|f|80; s|sf| lyof To; a|n|f t|l
l5d|s|s|f| . Pp6f /r|g|s|f| ofrg|s|f| nflu k|f|d t|l c|f|vofgsf/s|f|f .
p|x|f|n| e|g|e|of|- .d lbg t l|b|65, t/ k; f|j g|f l|b|6g|f.l|n|P/ c|f|p|g|e|Psf|
5 ls 5g <

d|n| ; lwf; lw| hj f|k|n|l|b|P|f . c|l|x|n| t k|q|sf l|g|s|f|N|g| w|f| w|f| 5,
k|f|/>l|ds lbg; Sg| t cj : yf g) 5g, tkf0n| e|g| g) eof| egl d
l|b|p|n|f, t/ 5f|k|P/ l|j 1f|k|g|s|f| k|; f p|7; s|k|5 d|f|g . l|

t/ p|x|f|n| d|f|g|e|P|g . e|g|e|of|- .d t k; f g|l|b0{ l|b|6g|f . k; f
l|b|g| s|t k|q|s|f|s|f ; Dk|f|b|x?n| /r|g|f r|f|x|of| egl / d|flu/x|sf| 5g\
lbg ; s|sf| 5g . o: t|f| /r|g|f p|w|f|f| l|b|P/ d s| u?F d|

7|s| 5, To; f| eP /r|g|f c|l|x|n| d|n|f0{ lbg; \sDk|f|h -To;
a|n|f sDk|o6/ 6f0k|s|f| Joj : yf lyPg_ ub|u5{ d e|f|n g) tna y|k|/
eP k|g Nof0l|b|p|n|f . l|

t/ p|x|f|n| d|f|f| k|; t|f| : j|Lsf/ ug|ePg . e|g|e|of|- ..tkf0n|f0{
d|n| k|l|x|n|f| k6s l|r|G|b) 5, tkf0s|f| k|q|s|f|s|f| g|f|d k|l|x|n|f| k6s ; Gb)
5; o: t|f| cj : y|f|d| tkf0n|f0{ s; /l l|j z|f|f; u?F/ l|b|p|n|f d|

ca egj dn] afNgj 7fpf lyPg . d To; lbg l/Qf] xft kmsf /
csf] lbg u0{ k; fi; t /rgf lj lgdo u/f. o; 36gfn] dnf0{ lg/fz
u/fPg, a? klqsfsf] : t/lo kfsz g u/L ; flxltos klqsfsf] b'goffd
bfloTj nf0{ pbfx/Oflo agfpg] b'9 c7f6 lnPf.

@=; flxltos klqsfnf0{hlj Gt /fVg lj 1fkg dxlj k0f{ ; xoful
klf /x]5 egj] dnf0{ cgej eof] . t/ hxff klg lrgjsf] x'gkgj,
cfknt x'gkgj v'; fdb ugkgj kl/kf6ln] cfqmfGt b]vof] lj 1fkg
hut\ . gjff / dgqlsf] l; kmf/; df lj 1fkg lj t/Of ul/gj ; fwf/Of
kqsf/ jf ; flxltos kqsf/n] lj 1fkg ; lawaf6 j l-rt x'gkgj sgj
j] flgs k4lt jf glltgod gePsf] kl/l: yltdf ; j ; fwf/Ofn] klqsf
kfsz g ug] kmfdfs] lrp/f rkfp g h: t] b'is/ sfo{b]vof] . lj aQf
/ OHht nf0{ bfpdf /fv/ Pp6f duGt h: t] u/L lj 1fkg dflg hfgkgj /
Toxl klg gkfP/ ckdfghgs ?kdf kmsgkgj kl/l: yltsf] ; fdg
xfdn] ul//Xoff . o: t] cj : yfdf xfdn] sp/ lj i6 / szj kGt
h: t] ; flxTodd] lqsf] avig hlt u/] klg sd xG5 . lj 1fkg lngj
qmdf xfdn] Pp6f lj 1fkg sf] kRrl; ?koff; Dd klg : j lsf/ u'off
egj sltko lj 1fkgx? 5fk/ klg l/Qf] xft kmsf] .

olt xbfxb] klg cf^gf] hllj sfsf] nflu xfdg, Pp6f ; flxltos
klqsfnf0{hlj Gt /fVgsf nflu dflg ; lsgj 7fpdf klg dfluof, dflg
gxg] 7fpdf klg dfluof, cg/fw ugkgj 7fpdf klg cg/fw ul/of, ug
gxg] 7fpdf klg ul/of] . cyff klqsf rnfpgsf nflu ; a} c]j Zos
pkfox? c]j ndag ul/of] .

#=bfloTj n] n] s] k0tf xfl; n ul//x]sf] ; 'g/ Ps hgf ldqn]
Ps k6s d; u lh1f; f /fv]- .bfloTj n] t lgs} sdfPh: t] 5 lg u slt
xG5 dfl; s cfd bfgl < ptf hflu/, otf klqsf, dnfdfn kf] 5 t
tkf0{sf] uTo; sf hafkmdf dn] eg] sf] lyPF . sdfpg t sdf0of] lg
cul0ft ; DklQ . 7hf dfwj l3ld/b]v ; fgf dfwj l3ld/l; Dd, ob'gy
vgfnb]v lj dn vgn; Dd, go/fh kGtb]v s'bg/fh kGt; Dd,
; Todfxg hfzlb]v s]l0dfdxg hfz]l; Dd ; a)nf0{ lrlgof] . gkfn /
gkfn afx/sf kl]tli7t gkfnl efiif ; flxTosf ; j6fx? ; u ; a'ut
ug] cj ; / kf0of] . gkfnl ; flxltos kqsf/tfhutdf bfloTj nf0{
; kl/lrt u/f0of] . sxl n]Vg ; lsof, sxl n]vfp g ; lsof, o; e'bf
7hf] sdf0 c? s] x'g ; S5 d]

pgn] k'gm kZg u/sf lyP - .dn] To: t] sdf0 eg] sf] xfdg,
k; f slt sdf0of] kf] eg] sf] t u

To; sf hafkm klg dn] lbPsf] lyPF . klqsf rnfpg] sf nflu
v] taf/L aRgk/sf] 5g, >ldt] sf] uxgful/of w/f6l /fVgk/sf] 5g,

cln cln tnasf] k; f k/sf] x]nf u Toffebf a9l cflys nufgl
gu/lsg} olt 7hf] pkn] Aw xfl; n ug{ ; lPsf] 5 egj of] e'bf 7hf]
sdf0 c? s] x'G5 < a? k]sfzsd ftkf0+a:g'; \cfd bfgl vr{
tkf0n] g] Jox]g; \ dn] h] hlt ul//x]sf] 5', To] efln klg u; nf,
d tkf0{sf] cl3kl5 g] e0/x'G5' . dnf0{ tna rfxGg, t/ klqsf lg/Gt/
rNgk5{ . tkf0+tof/ d]

To; kl5 pgl cln uDel/ ePsf lyP / kZg ug{ agb u/sf
lyP . o: t] cge'lt klg bfloTj ; ~rfngsf qmdf ePsf] 5 dnf0{ .

\$=@)\$(; fn bfloTj ; Dempg] dxlj k0f{ j if] xfl . ta; Dd
bfloTj sf !^ c^a \$ k]sfz e0; s] sf lyP . s'/f p7af] bfloTj df
k]sfz /rgfx? sf] dnf0^a \$g . clxn]; Dd k]sfz ePsf /rgfdWoj
pTsi6 /rgf 5gf6 u/L /rgfsf/nf0{k/ : slt lsg gug] <

s'/f c'ogt dgf] ; j lyof, t/ k; f lyPg . cf6 u/kl5 To] f
klg rNbf] /x]5 . hlt ldtf 5, To] t ug] xfl . e]j gf kf] 7hf] s'/f t .
xfdn] tlj 6f lj wf 5'6'off- syf, slj tf / lga'w . ol Itg]
lj wfsf /rgf cnu cnu 5gf6 ug] / pTsi6 dWoj] sf tlj 6fnf0{
k/ : slt ug] .

syfsf] lhDdf Ingeof- kf= u]ks]0f zdfn] . slj tfsf]
lhDdf Ingeof- slj j / s]l0fk; fb k/fh'nln] / lga'wsf] lhDdf
Ingeof- 8f= t'n; l e\$ /f0n] . clg pxfx? sf] 5gf6df k/] qmdz
sydf - ?b] 1jfnl, 1fg] b] ubfn / vlnf t]j fxfDkn] . slj tdf -
k0f]j /fd, cf/kl 1jfnl / aflw/fh kGt±afaf a: g]t . lga'wdf-
/fdk; fb zdf] dwj g kf] n / k]t]s 9sfn .

5gf6 ePsf p]Nnlvt ; flxTosf/x?dWoj vlnf t]j fxfDkn]
/ aflw/fh kGt xfn lgzqmo b]vPsf 5g\, affsl ; a} /li60 : t/sf]
; f'ldf ; kl/lrt 5g\ o; /l pglx? sf] gfd cfh klg lng k]pbf
xfdnf0{ uf]j aflw xG5 .

%= ef/tdf a;]sf gkfnl efiifx? sf] nfd] ; a' sifkl5 @)
cu: t !((@ df gkfnl efiifnf0{ ef/tlo ; lj wgsf] cf7f cg; l'rdf
c'lteSt ug{ ; km ePsf] ; Demgnf0{ l' / : d/Oflo /fVg bfloTj n]
klg ef/tlo gkfnl ; flxTosf/x?nf0{ ; d]b/ pxfx? sf] ; Ddfgd
Pp6f lj z]iff^a \$ lgsfNg ; km eof] .

ef/tsf, lj z]if u/L bflh{n^a, l; lSsd / c; ddf a: g]
ax'; a'nos gkfnlefiif ; flxTosf/x? sf] e]j gf a'g bfloTj n] Ps
kl]tlgw v6of] / tl ; flxTosf/x?af6 cGt] f'f] tyf /rgfx? ; a' \$ng
u/L bfloTj sf] k0ff^a \$ @! df ; d]j z u/ / .ef/tlo gkfnl ; flxltos
lj z]iff^a \$ sf] ?kdf k]sfz ul/of, h'g lj z]iff^a \$ gkfnl ; flxltos

kqsf/|tfs| 0ltxf; df Pp6f gd6f lj ziff^a\$sf ?kdf k|sflzt xg
; dy(eofl . ol 36gxf?sf : dft ug(kfpbf xfdlnf0(ef/tlo ; flxTosf/
x?n) gkfnl efifsf ; #l0ff{u/|s| ofubfgsf nflu sxl g sxl
?kdf ; Ddfg ug ; s|sf| cge|t x65 .

^= s7f/ kl/>d u/ x'sfPsf| bflotj @% c^a\$ lg:sg
kfpbf gkfpb) PsfPs w/f; fol eofl . bflotj olt ; Uof eofl lS
cfo3f6sf| aXdgndf ; Tg klbf . bflotj n| ca kghlj g kfpgl s'/fdf
z^a\$f p7bf . j B lyP t/ ; -hlj gl cfjfwl lyPg . ; -hlj gl cfjfwl
lyof, t/ j Bsf| xftdf lyPg . ; -hlj gl v|Hbf j Bn| 3Bf 6|SgkYof,
9f8 dsf|pgkYof, t/ 3Bf 6|s|} klg, 9f8 ; |sfP/} klg ; -hlj gl
cfjfwl v'j fpg' h?/L lyof bflotj nf0{ / v'j f0of . j if' lbg n|lof
bflotj nf0{ kghlj g lbg . tl bf; Of lbgx? ; Demf / cfh bflotj nf0{
o; l:yltdf bVg kfpbf cfvfa6 aa/L cf; 'v: 5g\kL8f / xiff s .

&= ; eQm /f16<; 3sf| cfXj fgdf lj Zj e/ cGt/f160 j |j if
!(((sf| cfofhgf e0/x|sf| lyof . gkfnf klg lj leG lfg, ju
hflit / ; d'box?af6 j |j |fx?sf| ; Ddfgd f| j w sfogmdx?
cfofhgf ul/Psf lyP . t/ gkfnl ; flxTo-hutdf To; n| sg| klefj
kf/sf| lyPg . bflotj sf| tkra6 ; flrof- gkfnl ; flxTosf| lfgdf
ofubfg ug| j ofj |, 1fgj | / cgej j | ; flxTosf/x? ax'; ^aVos
?kdf clw/Hoe/ 5l/P/ /x|sf 5g\eg| ltglx?nf0{ xfdln| lsg
g; Demj < / ; Ddfg lsg gug| <

o; ofhgfnf0{ cu|8 ; f/ xfdln| tl ljzi6 ; flxTosf/sf|
pd|/sf| ; ldf/Mf sf|of- ; Q/L / ; ^a\$ng ug| yf|Nof| pglx?sf| gfd .
o; /L xfdln| lfdtn| EofP; Dd \$% hgfs| x: tflf/ lng ; dy(e0ofl-
(% j ifl6 5lj nfn kf|v|nblv &) j ifl6 sfhldfg s|b^aj f; Dd . t/
lj b|zdf /xgePsf ; flxTosf/ / d|km, ndf a; V dfg; fwgf ul//x|sf
; flxTosf/x?nf0{ ; d|6g ; slgf. h|; 's|eP klg, hlt; 's| ; ^a\$ng
ug| ; lSpsf| eP klg pxfx?S} x: tflf/ c^a\$t ; +d/Of / ; ^aN|kt
hlj gln| el/Psf| bflotj sf| #%cf| c^a\$ cfh bVg kfpbf bflotj n|
; do ; Gbe(x|L cf^gf| st|o lgj fx u/|s| uj afw x65 .

*= z^a\$/ sf0/fnf gkfnl cVofgsf| lfgdf la; g g; Sgl
x: tflf/ xg\ hlj t cj ; ydf g) krf; f|s|t n|v/ 5fkg| ; flxTosf/
; fob} c? sf|xl x|nf l| tl dxfg\cVofgsf/nf0{ bflotj n| j flifS
?kdf ; Demj sfd t u/s| lyof, t/ pgsf s|tx? ; ^a\$ng u/
; 'l|ft /Vg ; s|sf| lyPg . pgsf s|tx? cfwf klg ; ^a\$ngdf
cfpg ; s|sf| lyPg\ pxf|sf kl/j f/sf| ; d|t ; xofu lnP/, k|sfzs
/ lj t/sx?sx|f klg kul/ 5l/Psf tyf cNk; ^aVos?kdf /x|sf

afsl s|tx?sf| ; ^a\$ng u/L krf; } ; dnf|rsx?af6 ; dnf|rgf
u/f0{ j |t\cfsf/df z^a\$/ sf0/fnf M|s|t cg'zlngl| k|sfzg u|off .
bflotj sf| \$! cf| lj ziff^a\$sf ?kdf k|sflzt o; s|tn| gkfnl
; flxTosf Ps hg| ljzi6 ; flxTosf/kl|t b|v|Psf| >4f cg's/Ofo
ag|sf| lyof| .

(= gkfnl ; flxTos kqsf/|tfs| lfgdf lghfdtl ; flxTos
lj ziff^a\$ lgsf|ng| sbd klxn| geP klg o; /L a|t\cfsf/df /
Jojl:yt ?kdf lj zif sfogmdsf ; fy lj ziff^a\$ lj d|rg ug| >b
xfdn| g| k|Psf lyof . bflotj sf| kwfg; Dk|bs g| lghfdtl ; j f; l
cfa4 ePsf| To; k|zdf n|lg| ; flxTosf/sf| gfd s|t ; ^aVofdf
; ^a\$ng xg ; S5 eG| rf; fl hf|s| lyof . cy|ft\lghfdtl ; j fdf
n|lg| ; a|sdrf/Lx? q|v| dfg| ; stf af|s|sf s7f/ , lgb| / sl6ndf
x|b|g|\ s|dn xpo ePsf e|j s / ; j |ogzln klg x65g\eg|
klf0: j ?k To: tf JolQmx?sf| v|h u/L !| # hgfs| x: tflf/ ; ^a\$ng
ul/Psf| lyof / To; sf| gfd /flvPsf| lyof - lghfdtl ; flxTos
lj ziff^a\$ @)^! . l bflotj sf| \$* cf| c^a\$n| lghfdtl sdrf/Lx?df
Psk|sf/sf| t/^aU No|Psf| lyof . hg gkfnl ; flxTosf| 0ltxf; df
Pp6f ljzi6 sbd lyof| .

!)=gkfnl ; flxTosf ; u/dyf dxfs|j n|dlk|; fb|j sf6fsf|
ztj flifsl @)^% ; fnsf| s|ft\$ dlxg|v nuff/ !* dlxg| dgf0of| .
; /sf/L : t/af6 ztj flifsl ; df/fx ; ldt g|u7g eofl . o; cj lwdf
; /sf/L / u/ ; /sf/L ?kdf klg b|j sf6fsf| ; +d/Ofdf yk| sfogmdx?
eP . yk| klqsf|sf yk| lj ziff^a\$x? klg k|sflzt eP, t/ tl
lj ziff^a\$x?sf| nfdd bflotj Pp6f g| lgt d lj ziff^a\$ ag| klbf .
c? lj ziff^a\$x?n| h: t| bflotj n| b|j sf6fsf| s|t|j sf af/df
JofVof, lj j|rgf / ; dl|ff u/L /rgfx?sf| 8^aU/ nufPg, a?
b|j sf6fnf0{kl|of hfg|ef|s|f / b|v|sf ; ds|fl j f cgh ; flxTosf/
x?sf| 3/-3/df kul/ pglx?sf ; +d/Ofx? lng| klqmf ckgof| .
o; /L ; ^a\$ng ePsf %* j 6f ; +d/Of tyf n|vx?d|wo| b|j sf6f; l
; ^aU u/sf &) j if|gf3|sf ## hg| ; flxTosf/sf ; +d/Ofx? ; ^a\$ng
ug| ; Sof . oxl g| bflotj sf| ^^ c^a\$ -@)^^ sf| dx|j k0f|pkn|Aw
/Xof . To; lj ziff^a\$df k|sflzt ePsf /rgfx?nf0{ l|stfal ?kdf
kl/Of t ug| hg ofhg| cu|8 ; fl/Psf| 5, To; sf| k|sfzgn| dx|j k0f|
; yfg k|kt ug| 5 eG| s'/df xfdl cfzj| fbl 5f| .

!!=bflotj sf| ofqdf o: t} c? lj lj w k|sf/sf lj ziff^a\$x?
klg bhgf ; ^aVofdf k|sflzt eP . sg| o: t| lj wf 5g x|nf, hg
bflotj sf| lj ziff^a\$sf ?kdf k|sflzt ePsf| gx|; \- ofq|gaGw,

syf, n3'syf, slj tf, ; dnfjrgf, ; +d/Of, nfs; flxTo cfb .
z^as/ sfj/fnf; u hfj8Psf dfq rf/j 6f lj zljf^asx? klsfzg ul/P
/ klsfzlt ul/gj nf0gdf 5g\ c? lj zljf^asx? klg .

!@=bfloj sfj @% j if ofqdf 5fj xfdl o; avt . / , xfn} &%
c^as klsfzlt ePsfj 5 bfloj sfj. kRrl; c^asnf0{/ht c^assfj
?kdf / krf; c^asnf0{ : j of c^assfj ?kdf klsfzlt ul/Ph: t} o;
k6s bfloj sfj /ht j if / gkfn edOf j if @)!! sfj cj ; / kf//
bfloj sfj krx0/ c^asnf0{klof c^assfj ?k lb0{axt\cfsf/df
: j blzofqf lj zljf^as klsfzlt ul/Psfj 5 . o; }ultdf cufl8 al9/xsfj
bfloj sfj ofqf /fj sPsfj 5g / ; fgiltgf afwf Joj wfgn/ /fj sgl
nlfof klg 5g . ca xfdj nlo zt^assfj xg5 .

ck7di/fj l: yltdf klg bfloj sfj ofqf g5f8bf / ; kmntf
kf0/xbf dgdf nllb} 5- cfb u/kl5 euj fgnf0{ klg k'ofpg s/
nllb} /x15 . gg /rgf kfgg ; lsPg, pT; fx lbgj df65} ePg, kqsfnf0{
kfljof lbg g; sjs} sf/Of ; uof eofj j f lj 1fkg kfgg g; lsPs} sf/Of
klsfzlt ug; lsPg eg/ kl5 x6sfj eP cfh xfdl klof c^as bVg
kfgj lyPgj . o; }u/L kmfngn} cfnh: tfj nV5 / Ps k; f gcfcg
7fodf nv/nv/ lx85l egx?af6 xtl: ; P/ nVg} 5f8} sfj eP
s|tx?sfj nf0gdf s|tx? nfa4 ug; lsgj klg lyPg .

; fx; a6'hjs} sf/Of / ; fy kfPs} sf/Of bfloj ; u; u;
lx8g kf0Psfj 5 egj cgej e0/x15 xfdlnf0{ . ; fRr} g} lxDdt u//
bfloj nf0{ cfo36af6 lkmtf gNofPsfj eP / 7fs/ zdf, ofbj
eS/f0h: tf w/} ; fylx?sfj ; fy gkfPsfj eP bfloj lxh} dl/; SYofj
/ xfdl klg bfloj ; u; u; ; tl hfGYof. bfloj nf0{ arfP/} t xfdl
arf/x}sf 5fj . bfloj nf0{ ; fy lnP/} t xfdln; fy kfPsf 5fj gg
l/Q} l/Q} t xGYof. xfdl; u s|g} afsl /xGYof / <

o: t} o: t} cge't xg|u5{bfloj g}bfloj n}el/Psf bfloj sf
kfgx? kN6fP/ k9bf .



skl ; dnfjrgfsf k':ts
!= b}sfj cfof / kj|Q - slkn c1ft !@%:-
@= t} f}cfmfsj cfnfjgf - /fdk; fb 1jfnl !&%:-
#= ; flxTo-lg?kOf - 8f=3gZofd Gofkfg] !^):=

skl cllofd / bzgsf k':ts
!= cllofd / hljg - Hofjt clwsf/l !&%:-
@= uGtJoGt - ladh !@%:-
\$= k-rfdft - 7fs/ zdf !&%:-
%= zlbry{ultf - j ; Gtsdf/ zDdf{gkfn' !&%:-

hf hf sdfP/ vf

8f= lj Zj blk clwsf/l

lzlf s Pj +slj xl/x/ zf:ql c: j : ytfssj sf/Of @)#\$; fn
kfE @ ut|j l/ c: ktfn egf(xg'ePsfj s'/f kfE \$ ut|sfj ul/vfkqdf
5flkof . ofeGbf klxn} lrlst; sx?n} pxfnf0{ 6lal ePsfj egl
s}pfj dxgf; Dd 6lalsj cfEwl v'j fP, t/ pxfnf0{ 6lal ge0(kmfS; fdf
cab ePsfj s'/f kOf nufpg w/} ; do nllb} . cfhsfj ; dodf t
tj; fj cj : ydf kul}sfj cab lgsfj kfg{ ; Dej 5g egl Toj ahf t
emg} lyPg . To; n} j l/ c: ktfndf kfE @\$ ut| laxg pxfsfj kfOf
kvj; p8bf . pxfsfj z/L/af6 cfdaf cnu eP/ uPsfj xgfn} lgikfOf
z/L/nf0{ hnfP/ e: d ug{ l; j fo c? s'g} pkfo /xg . To; }ul/ofj .

c; g / sdnfllnf0{ bfof afotk/L k'j { kmsV /fglkf/v/L /
306f3/nf0{Psgf; n} x|v/ uhwd a; }sfj b/j f/ xfo: sh -efg' df=
lj = df @)* ; fnb|v @)#\$; fn; Dd lg/Gt/ k9fbb pxfsf w/}
lziox? eP . agf/; af6 ; flxTof zf:ql kf; u|sfj sf/Ofn} xl/x/
clwsf/laf6 cfk}nf0{ xl/x/ zf:ql -To; ahfsfj rng o: tfj klg
lyofj tNofpgePsf pxfn} ; flxTonf0{ cf^gf hlj gsfj csfj kf6fj
agfpg'eofj . cGof b|v/ s107t e0{ Gof v'fHj cf^gf lj rf/ /
: j efj sfj sf/Of pxfsf l; hgix? klg Toxl kls|tsf x'g uPsf
b|v65g\ . pxfl cf^gf /rgf dfknt\bzkkdsf k|z: t ; Gbz 5f8/
hfgePsfj 5 . d kfr j E}sfj xbf >lk-rdlsf lbg l; nffdf rsnj
.sl nVg l; sfP/ dnf0{ cfkrf/s lzlfssj kf/De u/fpgj lktf xl/x/
zf:ql ; fl lbg|v d/fj cfkrf/s u; klg x'geof . pxfsfj k|vOf /
lgbzgdaf cf^gf hlj gsfj !* j E; Dd lg/Gt/ dn} pxfnf0{ e16/xf .

aj fcfdfn} egjsfj gdfGof ahf ahndf ykk8 j f sfg lgdf7f0{
vf0g} s'/f : j fejl s} xj . pxfsfj tdfv' v'g} afgln} ubf{ lrlnd,
kftj, tdfv', ufn, cfuf, xSsf, gnLh: tf j : t'af6 d ; fgb|v kl/lrt
lyPf . d ; Sgl ePK15 cfdfn} gEofPsfj ahndf lj zE u/L laxfgsfj
/ ah'sl v'gf vf0; skl5sfj lrlnddf cfuf ee/f0 lbg} sfd d/fj
xGYof . To; df dnf0{ ; lr klg nllb} . lsgel dn} aj fcfdfaf6
cfk}teGbf 7hfjn} egjsfj dfGkgj s'/f l; sjsfj lyPf . aj fn} 6j f/
6j f/{kf// xSsfdf hfj8Psfj gnla6 tdfv' tfgl d'vaf6 wj fkrfn}sfj
xg{ dnf0{ /df0n} nllb} . aj f dnf0{ ahfahndf r'/f6 lsgg klg
k7fpgxGYof . r'/f6-tdfv'sfj nllb} aj fnf0{ ; 3fbb dn} alem; sjsfj
ly0g ls tl j : t' ; ajsfj nllb} xfgsf/s xg\ To; n} dn} klg em08}

a'j fn] krfn]sfl 76f] ; NsfP/ r'/f6 vfg g] ; s]sfl . t/ cfdfn] yxf
kfp/ ufnfd f b0{ ykk8 lbPk15 To] s'/f To ; } ; hnf] . km tM xfdl
kfr} ; Gtfg r'/f6 tdfv'sfl nt / tntn bj]df km: g kfpGf} .

xfdl ; fg] 5bf 1fgZj /sfl dx]blej g lj Bfnost] 5]pdf
/x]sfl 0Gwg ; : yfgsfl l8kfa6 r'n] afNg dxgfs] Ps k6s bfp/f
lsg/ Nofpg kbYof] . l ; Gwknrfs / stekni-rfssf tdf^ax?n]
bfp/f hfVg] afSg] / 3/df NofP/ lr/lbg] uby] . d @)#) ; fndf
k]j]zsf k/liff lb0{ a ; s]sfl lyPf . To] ahf gthf cfp g em08] 5
dxlgf nllg] ubYof] . o ; n] d vfnl g] lyPf / bf0x?n] qmdzll
lhDaj f/l d/f] sfwdf afSf]b) uPsf klg lyP . o ; n] dn] bfp/f
afSfP/ Nof0{ lr/fPsf] bfp/f yGsofpg] klg uby] . bfp/f 0Gwg
; +yfgsfl eP klg sd cfklt'sfl ; dodf el/ofsf] sAhdf xg] xbf
el/of ; lu lx ; fa ldnfP dfq lan sf6g ; Dej xGYof] . slxn] sfxlf
bfp/f Nofpg ; ^aSE{g} ugkbYof] . bfp/f]sfl lr/f yGsfP klg 5] : sf
l6kg cin a/ nllYof] . Ps lbg bfp/f yGsf]b) ubf{ aj f aflx/af6
cfP/ sf]7fdf k: g' ePsf] lyof] . dn] bfp/f]sfl 5] : sf l6k/ af6df
hdDf ub]ubf{pxfn] %ofnaf6 x/v/ eg'geof- . alem ; sf65f bf0 0lghgo/
x'gnf]of] dxl/fhu-hdf 8fS6/ k9fpg] sn]h vn]sfl 5 tf rlfxf
8fS6/ af6kb5l . dn] aj fsfl d'v x/v/ . xj ; l'egf . pxf klg k] ; Gg
x'geof] . aj fsfl s'/f ; gkl5 5] : sf l6kg 5f8/ 6fnfpg yfn]5 To]
pxfn] x/v/ xg' ePsf] /x]5 . .s] 6fnfP/ a ; s]sfl < g6fnf geP
kNrf]sdf cfe/l ; o/ k9] klg xG5l . d TolQs} plDsPf t/ To] j E{
k]j]zsfdf cgl00f{ ePsf] aj fsfl 0R5f / d/f p8fg sfd nfulgg\

aj fn] xfdl s]sfl6x?n] tthf c08f vfg kfp g\eg/
ahfahdf 9fomx?n] 9fs/df aRg Nofpg] s'v/f lslglbg' xGYof] /
xfd l kn] / x'sf]pYof] . kl5 t c ; gdf aRg /fv]sfl ; fg] ; fg] rNnf
klg d lsg/ NofP/ kfn]g] uby] . c ; gaf6 NofPsf] rNnf ; a) afRbg
lyP . Ppof rNnf afR]sfl lyof] / To] efn] lyof] . 3/df wf/f]sfl kfgl
allg] / hDdf xg] ; fg] kf]v/ldf lxn] / l ; E] df5fx? e0/xGy] . tl
df5fx? xfdl 6fn]sfl ; fylx? ldn] klg ; dfpg] uYof] . l ; E] df5fn]
t 6fn]s/ 3fp g] agf0lbg] ubYof] . To] ;]t] l] s] ;]efn] s'v/f]n] klg
tl df5fx? l ; E] lqNg] ubYof] . la: tf/} la: tf/} To] efn] 7hf] ePk15
3/df sfxl goff df65] cf]of] eg] To ; n] bf8/ To] df65]sfl lk8fn]df
7u/ b'v'f0lbg] ubYof] . sSs'/h: t} d ; lu v'NYof] / df]sf kb{ dnf0{
klg xftdf 7l g a/ nufpb]g lyof] . j f: tj df To] hvdn] ;]t] efn]n]
3/df Ps lsl ; dn] sSs'/n] h: t} sfd u/]sfl lyof] . kfxgf cfpbf
sSs' / 5]s]h: t} To] efn] 5]Sg' kbYof] . Toxl klg emSoP/ kfxgfsfl

k5f18 bf8/ u0{ e]Spfg v'fHYof] . kfxgf bf8/ gefufd To ; n] e6/
7lufxNYof] . hf] sfxln] klg o: tf] s'v/f] t xfdln] b]v]sf 5]gf egg]
ub]y] . To ; n] lbgdf tlgrf/ j 6f df5f vfg] u/]sfl s'/f atfPk15
; a]sfl lqisif{ xGYof] df5fsfl s'/fdt eg] . x'g klg To] ;]t] efn]n]
crDd] ; lu aflx/ ofnf0{ 3/df l5gaf6 /fSYof] . aj fsfl lggw ePk15
To] clgolgat efn]nf0{ lgoGg0fdf /Vg] d klg lsl/ofdf a: gk/]sfl]
sfsf]sfl 5f/f ; ft j E]sfl ef0 kj gnf0{ afgZj / nlg elgof] . p ; n]
c? w/]sfl ; xofun] aNnaNn em]hdf xfn]kl5 sfsfn] j f0sdf
/fv/ n]hfg' eof] . Toxf klg To] efn] kfn]g d]Zsn k/]sfl] aj fsfl
h7f] ; lSPk15 sfsfn] To ; nf0{ kSj fg ldi 7f]gdf kl/of t ugeof] / .

aj f c: ktfndf a: g' xbf d/f] n SofDk ; df l8kn]dfsf]
klxn] ; dl]6/sfl hfr rin/x]sfl lyof] . d kfE af0 ; ut] ah'sl
aj fnf0{ e6g c: ktfn uPsf] lyPf . r]ja ; ut] laxfg klg hfr
ePsf]n] t0 ; ut] e6g hfg ; lSPg . @@ ut] sxl a/ aj f ; lu a ; kl5
dn] eg] . aj f ca d hf65 . ll aafn] ; tl ; 'tl eg' eof] ahf-hf sdfP/
v]f . of] g] d/f] nflu aj f ; luf] cl]td ; jfb lyof] . r]ja ; ut] laxfg
d hfr lbP/ 3/ km]sf a'afsf] cj : yf lalul ; s]sfl /x]5 . laxfg
c: ktfn hfg' ePsl cfdnf0{ dfdf af ; 'bj] n] 3/ k'of0lbg' ePsf]
/x]5 . eft vfg 3/ cf]pb) u/]sfl bf0 blinknf0{ dfdfn] af6]af6 g]
c: ktfn k7fpg' eP5 . 3/ k'ukl5 dnf0{ cdf -h ; nf0{ xfdl dDd
eg] ubYof] n] eg'geof] aj fsfl cj : yf /fd] 5g l56f] eft vP/
c: ktfn hfm . d dggnful gful clns]t eft vP/ c: ktfn
klbf pxf]lg: k'of e0 ; 'Sg' ePsf] /x]5 . legfh'n] eg'geof] ldl s'/f
a%5] xlu < ca aj f xgxGg .

; do olQs} lat/ uof] . lsl/of ; s]kl5 1fgl kl08tn] 3/df
cf]pb] d / cdf a ; s] 7f]p]df dnf0{ eg'geof] ldl 6x/f] ePsf]
5]gf] ldl cdf dfq 6x/f] x'gePsf] 5 . To ; n] /fd] ; lu cdfsf]
Vofn ug{ . ; do lat]b) uP . Ps lbg s'/ s'/df sfs ClEs]zn]
eg'geof] . t]nf0{ xl/x/n] c: ktfndf s] eg]sfl lyof] ; Dem]sfl 5 ; \l
dn] t]sfn ; Dem] ; lsgf . .t]n] lal ; 5 ; l'egb] pxf]n] eg'geof] . hf-
hf sdfP/ v]l eg]sfl lyPg < dn] ; lDem]fn] / . x]f] eg] . clg
sfsfn] km] / eg'geof] ca t]n] cf^gf] aj fn] eg]sfl]h : t} ugk5{ .
aj fn] 8fS6/ l k9'eg] klg j lsn x'g kuf]sfl sf/0fn] cj r]tg dgdf
stf-stf aj fsf egf0x? afR]s] lyP / ahf ahdf s ; /l 8fS6/
x'g] x]fn] eg] nflu g] /xGYof] . cfknt sdfP/ vfg kgl pd] /
cj : yfn]ubf{ To] s'/f aj fnf0{ ; Dem] df]Modsf] ?kdf dfq /lx/Xof] .

ha @)^) kfEdf d ld=af6 8f=ePf ta nfluof gf8L 5fdg] geP klg
 lbdFu 5fdg] 8fS6/ t ePf. of] cfdaf] fs} k/Ofsf] sf/s lyof] .
 sdfpgkgl pd/ / cj :yf ePk15 yxf kfb} cPsf] lyPf
 c:ktfndf aj]fn] dnfo{ lbg'ePsf] To] clGtd ; Gbzdf slt dd/
 /x]5, slt j bgf /x]5, slt kl8f /x]5 / slt kd /x]5 eg] s'/f .
 To; h] ubf] cfh; Dd laleGg x08/ / 7Ss/ vif/ eP klg To; n]
 cfkthfo{ :j fledfgl / cfdlge/ xg ; 3fPsf] 5 . hlj g cf^gf] nflu
 dfq xfdg c'sf] nflu klg x] eg] cge't ug/ Toxlcg'; f/ rNg
 l; sfPsf] 5 . of] g} ahf-hf sdfP/ vif sf] vf; cy(x] eg] cge't
 xG5 dnfo{ ; w/ .



sxl :sh-af]8P:t/lo k'ts

- | | |
|---|--------|
| ! = All in One (Laminated) - efef zdf{ | ^) = |
| @ = All in One (Hard Cover) - efef zdf{ | !#) = |
| # = All in One (Full Laminated, Hard Cover) - efef zdf{ | @%# = |
| \$ = ; lrq j of]fnf - 6lPg=u?^ | \$) = |
| % = ; dkOf] of]fnf - cfef zdf{ | #%# = |
| ^ = New English Grammar (Junior) - uf]shk; fb zdf{ | !!) = |
| & = New English Grammar (Higher) - uf]shk; fb zdf{ | @!) = |
| * = English Practice Book -8 - afns]of 9sfn | !) = |
| (= English Practice Book -9 - afns]of 9sfn | !@# = |
| !) = SLC English Practice Book - afns]of 9sfn | !\$) = |
| !! = SLC math. Practice Book - (English+Nepali) | !%) = |
| - 8f=d]x]b/ / xdfg:d]df]vtf/ cfnf | !) = |
| !@ = My Word Book - uf]shk; fb zdf{ | \$) = |
| !# = Best word Book - uf]shk; fb zdf{ | !!) = |

'gkfn-; flxto ; dfh'sf p2Zoxà

- ! = 'zAb; fu/ ; Ddfg' / 'j ; Gt-/fwf kBs]to k'/:sf/'sf]; fy]x]sdf/L-lbjfs/
 ; dfh; j]f k'/:sf/'sf]Jo]j :yf .
- @ = lj z'4 ; flxto; j]f .
- # = gkfn-j zhsf ; flxto]sf/ ; dfh; j]l, snfs/ cflbsf]klxrfg u/L Itgsf
 hlj gl ksfzg ug/ / Itgsf]gfd]f ; Ddfg, k'/:sf/'sf]Jo]j :yf ug/ .
- \$ = gkfn] efiff ; ;st, ; flxto, snf, lj 1fg cflbsf cdNo cg; Gwfg-uf]yx]sf]
 ksfzg ug/ .
- % = b]zsf sbf-sb]df /x]sf pkoQm]j ifosf cuh JolQm]j x]nf0{ ; Ddfg ug/ .
 gkfn-j zhsf ns]sf lj]zi6 JolQm]j -wldS, ; fdlhs,
 /fhgllts, P]txf]; s, :j f:Yo, lj 1fg lfh_s] gfnlahl,
 hlj gl j]f hgsf/L k7fo{o; p]Ts[6 sfo]df xft]fnf] u/f;
 gkfn-; flxto ; dfh

: Dks{ \$\$(&#%!) ÷ (*\$!-!\$\$%!)
 zAbfy{k\$]fz email:nepalvinaya@gmail.com

dglifl go/fh kGt

kf-8f= lj i0f/fh cfqb

sndnd]of lyP6/ kf6g9]sfaf6 @)^^ ; fns]f dbg k'/:sf/
 ; dkOf sfogmd dfq/ kmsg] qmddf lyPf. sf]fsf/ j ; Gt'sdf/ zDdf]
 gkfn] ; s/ ; l] hfc]fn] s]sf] xtf/ eg'geof] . lbg]z/fh kGt klg
 ; fyd] xg'xGyof] . lbg]zhl d lag]j fxgdf lyof] ; j ; Gt'sdf/ gkfnhl
 j fxg; lxt x'g'x]b] /x]5 . px]fn] ; xofu ugeof] xfdn] klg sf/
 r'9]sf. o; alr gkfnhl] go/fh kGts] af/df n]v]b] /fd]
 JolQms] gfd]l lbg]zhl eg'geof] . lbg]zhl] j fndlls lj Bfkl7sf To;
 aj]nsf oj]f lk9]ldf aj]fn] ; fx] dg k/fPsf] JolQms] ?kdf dnfo{
 cf]Nofpg' eof] clg go/fh kGts]af/] sxl ; +d/Of n]Vg gkfnhl]
 dnfo{ lhd]lj f/L lbg'geof] . dn] ulbg eg] lgxf g] kf0gf .

@)^^ df sf7df8]cfPk15 dn] hfc]ge] sb/ u/ kTo]Psf
 lj afg]df go/fh kGt g] x'g'xGyof] . xfd]f ux u'; s'nlo k/Dk/fdf
 ci6]Wofold]afnsx?nf0{k9f0Gyof] 3f]s0Gyof] . j gf/ ; df s]ofk; fb
 9^a]wgf sxl klxn]sf go/fh u'; sf lzio ; Gt]f]Gg cG7f]Gg j if]x]b]
 klg ci6]Wofold] cf]j]Q ul//xg'xGyof] . sf7df8]f]f klg cWofkg j f
 df]sf ldNof] ls ci6]Wofol cf]j]Q ul/x]fNg] u'; sf afg]n] d ; fx] g]
 kflj t ePf . ci6]Wofol xfd]f klg s'n]j Bf x] . s'n]j Bf dfq klg
 x]f]g . gkfn]x?sf] : j b]z] lj Bf x] , kf]of]g dx]l]fn] gkfn]s} kf]of]glo
 tk]f]d xfn c3f]v]r]ldf tk:of u/]sf xgV t9L ufdd] kf]of]gn]
 ci6]Wofol /rgf u/]sf klxn]f u'; sh : yk]gf u/]sf : yn x]f]gkfn . o;
 sf/Ofn] klg ci6]Wofolk]t ; fx] >4f lyof] go/fh u'; nf0{ . cf]Ofn]f]g]k]t
 hf]Ofn]f]g] af]x]s ; fdf]ot]of go/fh kGt cf]kms} wgd] /df]pg] P]s]f]t
 lk]o JolQm]j x'g'xGyof] . hlxn] b]v]f] hxf] b]v]f]g/Gt/ cu]f8 al9/xg]
 : j fledfgl b]v]f] dn] px]fn]f0{ . cf^gf] ax]dn] b]v]f] s'/f af]Ngdf
 s]Q klg glx]Rsr]fpg] , cg] /t zf: qEof; L px]f]sf] JolQm]j sf] cu]f8
 d hlxn] klg gtd: ts /xf. px]f]cf^gf b0{ 5f/f; l; +s]f]df s'/f ug'
 xGyof] ; +s]f] ; Defi]of ; r]fpg] JolQm]eP]sf]n] d klg px]f; l; ; +s]f]d]
 s'/f uyl . px]f] klg dnfo{ b]v]f] ; +s]f]d] s'/f ug'xGyof] . d]f] lkt]f]ho"
 k+b]j /fh cf]qb]e]b]f g] j if] h]7f go/fh kGt lkt]sf]6sf eP klg
 px]fn] d ; l; ldq] b]x]f] x]f ugeof] . cf]qb] k]08t]l eg'xGyof] dnfo{
 c?n] k]08te]b]f dnfo{em]Ss l/ ; p7Yof] . c?n] ; Daf]wg ug' k]08t
 zAb dnfo{ df]g]x]g xn]sf / x]k]xf nflu] . t/ go/fh]h]s]f] k]08t

ZAbdf dnf0{ To: tfl sxl niubgYoi, d Toj ZAbdf Ps lsi; dsfj kldsfj cgej ubyf.

go/fhhlstfPp6f afgl lyof, s'g)klg lj ifo j f k; a\ cfkthf0{ dg k'ofj egl To; nfo{ legleq} dgg ugj cfd; ft\ugj clg kBdo ?kdf To; nfo{ skldf n\vgj . lo; sfj cfj lQ ubj c'fg6b lngj . o; /L n\vpSf kl6s/ slj tfx? go/fh k'gthl'sfj c'g'sfj 5g\ uBdfefbf kBdf n\j'sfj lr/: yfol x'65 e'g'x'G'Yofj pxf. k\j l'g/foOf zfxsf lbjofk'bxz?, d3b't pxf'nj kBdf Jo'Vofg u/ ?k'f'g't/ ugeofj .

go/fhk'g't dgl'fl dfq x'f'0g, dg: jL klg x'g'x'G'Yofj, cfkth' k'f/De u/ 's'fj sfo'nf0{ b'9't'sfj; fy n'lodf k'f'of'pgj p'x'f's'fj; f'wg'f / tk: of; a's'fj l'gldQ c'g's/Oflo 5 . go/fh k'g't's'fj k'lx'n'fj p'bf'x/Oflo s'fd x'fj k'lr'nt c'f'w'g's k/L'f'f k'Of'n'le'G'bf k'f'ys\k'f'r'lg u'z s'n k'4'it's'fj k'g'M y'f'ngl . ; °Int k'df'Of'k'q b'j'v'P/ h'f'u/ v'f'g'j k/Dk/f e'P's'fj l'j Zj; d'f'h's'fj n'flu 7'h'fj r'g'f'tl / x'f's x'fj . o; s'fj l'g'j f'x go/fh's'fj u'; s'n'nj u'ofj . w'g'j h'j h'f'r'fo{ 1'f'gd'lo'f g'k'f'n, d'x'z/fh k'g't, l'bg'z/fh k'g't o; s'f k'l'of'f p'bf'x/Of x'g\ c's'f's'f 5f/f'5f/L'n'f'0{ k'f'Ro l'j Bf k'9'f'pg x'g'f'nj c'f^g'f 5f/f'5f/L'n'f'0{ k'f'Z'r'f'lo l'j Bf k'9'f'pg p'x'f'nj d'f'g' e'Pg . o: t'fj k'df'Of'k'q l'x'g l'z'f'f l'bg'j go/fh k'g't's'fj ofj s'7f/ d'g'l: j t'f c't'ng'lo 5, c'b'e't 5 .

p'x'f's'fj c's'fj p'bf'x/Oflo s'fo{ x'fj O'l't'x'f; s'fj s'fo{ . To; s'f n'flu Pp6f d'08n @)! * ; f'nd'f v'8'f e'ofj . To; a'h'f O'l't'x'f; d'f e'P's'fj u'N't'x'f? n'fo{; R'of'0{ To; s'fj o'y'f'y(/ k'd'f'l'Of's : j ?k h'g't'f'n'f'0{ b'j'v'p'g' . o; n'j O'l't'x'f; s'fj c'W'oog c'W'of'k'g'd'f 7'h'fj p'k's'f/ e'P's'fj 5 . o: t'fj u'Of c'f'N'of'p'g'j s'fo{ u'g'j s'x'l t'y's'lyt O'l't'x'f; s'f/ p'x'f's'f l'j ; 4 e'P k'lg p'x'f'f k'6'S's) l'j r'l'nt x'g'e'Pg . dg: jL go/fhhl k'g't'nj b'Mv; v's'fj o; ; G'b'e'd'f p'x'f's'f l'z'io t'y' ; 'k'q'x? n'j k'lg 7'h'fj ; x'of'u u/ p'x'f'n'f'0{ t'l k'lg w'6'oj f'bs'f k'f'g 5g\ e'g'j k'b'5 .

@) \$# d'f l'n'R'5 l'j s'f'n's'fj l'g'Of'o(g'f'd's'fj u'f'y l'g'd'f'Of / k'f's'f'z'g Pp6f c's'fj c'l'j : d/Oflo s'fo{ x'fj go/fh k'g't's'fj . u'l'Of't, O'l't'x'f; / c'l'en'j v' p'x'f's'f c'l'e; l'r's'f l'j ifo l'y'P . l'og'd'f p'x'f'f c'x'lg; n'f'l'g'x'G'Yofj . To; s'fj l'q'j l'ofl d'f'W'o'd'a'f'6 p'x'f'nj p'k'o'Q'm u'f'y l'g'd'f'Of u'g'e'ofj . c'i'6'W'o'f'ol's'fj c'g'j / t c'W'oog p'x'f's'fj s'j n' Z'is J'of's/Of-1'f'g's'fj p'2'Z'os'fj n'flu l'y'Pg . c'k't' j l'of^a' u'd'f c'p'g'j Z'Ab's'fj o'y'f'y J'of'k'IO c'y'f'f'g'd'f ; d'jt To; n'j ; x'of'u u/ 's'fj l'yo'fj . /f'i'6'k'j p'x'f's'fj l'j a'Q'f's'fj s'b/ u/ 's'fj 5 . p'x'f's'f k'd'f'Of'k'q l'x'g l'z'io / k'q'x? n'f'0{ p'g'l'x? s'fj l'j a'Q'f'n'f'0{ d'f'G'ot'f l'b'P's'fj 5 . p'x'f'nj l'g's'f'N'g'e'P's'fj k'IO'f'd'f k'l'q's'f c'f'h k'lg k'Of'f'G'oh: t) l'g'ld't l'g: s'b'5 .



d/f u'z / d

j; G't's'd'f/ zD'd'f . g'k'f'n'l

d'h'j w/ u'z; x?; u' k'9'f . c'f; / k'f'Pk'15 ; a's'fj k'j; a\ p't'f'g'j 5' . c'6'o k'9'f'p'g'j >4b u'z; x? s'fj y'f'tl /f'v'5' / d'nf'0{ v'f; a'g'f'p'g'j P's h'g'f u'z; s'fj c'l't ; f'g'j k'j; a\ u'd'f r'r'f'f' u'5' c'l'x'nj . d'h'j k'9'g'j / d'nf'0{ k'9'f'p'g'j q'm'd'f @) (@ ; f'n'l't/s'fj s'/f x'f, k'IO'8't v'n's'nj ; +s'f't 5'f'8'f/ c'u'h'l k'9'g' k'f'0'6'g e'g'j J'oj w'f'g c'f'P'k'15 d'nf'0{ b/a'f/ : s'h h'f'g /f's n'f'l'ofj / d'f' c'f'd'f x'h/ c'f'd'f'x? s'fj l'j z'j'f c'f'u'x'k'15 l'k't'f'h'l'nj k'IO'8't u'f'l'k'n'f'n z'd'f; u' k'9'g'j k'l'a'G'w l'd'nf'0'l'bg' e'ofj . x/ 's' l'bg b/a'f/ -n'l'd l'g'j f; _ a'f'6 k'b'n k'it's'P/ 3/ k'ul e'f'h'g u'l/; s/ n'ueu b; a'h'j't/ d'f'q u'x'l'w'f/f u'z; s'x'f k'l'by'f / k'9'g' k'f'p'f'f . u'z; -r'n'f b'n'f'g'd'f a; / ; /b/ b'0' a'h; D'd k'7'g k'f'7'g r'N'b'Yofj . /3'j z / s'd'f/; D'e'j d'x'f's'f'lo b'j} p'x'f'f; u' ; d'ul'k'9'f .

n'ueu P's j i'f'f' l'at, c's'f'f u'f'y k/De u'g'j q'm'd'f z'f'g't u'De'l/ : j e'f'j s'f u'z; n'j d'nf'0{ e'g'e'ofj -g'k'f'n a'f'a', l't'd'l c'a s'j k'9'5'fj < s'f'l'ox? d'f'q; k'9'f/ t k'f/ k'f'0'6'g . l't'd'l'nj d'W'o's'f'd'b'l /f'ol' v'f/ 's'f 5'fj . e'g'f'eg'j l't'd'l'n'f'0{ s'f'l'ox? o; } n'f'l'b'5'g\ k'p'f'g u'ofj e'g'j l't'd'l d'W'o'd'f k/L'f'f'd'f ; l'd'l'nt x'g ; S'5'f . To; f'j u'g' /f'g'l'k'f'v/L k'f'7'z'f'n'd'f h'f'g l't'd'l k'f'p'g'g'f . k'f'0'e'b k/L'f'f l'b'n'f'p'g ; S'g'j g'k'f'n'le'g P's'h'g'f d'f'q l'j a'f'g\ x'g'x'6'5 . l't'd'l r'f'x'G'5'f e'g'j l'ox'l'f u'P/ k'9'g'k'n'f'f .

To; k'15 u'z; -r'n'f's'fj l'g's) 5'n'k'm e'ofj . c'g't'd'f p'x'f'nj ; f'g'j k'q n'j v'l'b'g'e'ofj / c'f^g'f h'j'f 5'f/f'n'f'0{ T'ofj k'q ; l'0'k'P/ . e'f'l'n'b'j v' l'og'l p't} -z'j'f l'j B'f>d'd'f k'9'g' h'f'6'5'g\ ofj l'r'7'X'l a'e'm'P/ T'ofj k'l'a'G'w l'd'nf'0'b'p'm l'j o'l't e'g'j u'z; ; b'f'e'm' a'f'x/ l'g: s'g'e'ofj .

To; k'15 d u'z; k'q; u' n'f'u/ g'S; f'n k'/f'g'j 5'f'k'f'v'f'g'f z'j'f l'j B'f>d'd'f k'u'f . s'f'f'f'e/L l'j B'f'y'l'x? / u'z; a'l; /x'f's'fj 7'f'p'd'f x'f'd'l b'0' h'g'f k'l'of'f . u'z; k'q'nj k'q ; D'k'b} d'nf'0{ b'j'v'P/ k'9'f'0'l'bg'j l'g'j b'g u'g'e'ofj / g'of'f u'z; n'j t'z'g't : j l's'f/ u'b'j d'nf'0{ e'g'e'ofj -l't'd'l'nj 3/d'f l'k't'f'h'l; u' c'g'd'l't l'n'0'f; s'f's'f /x'g'5'f, e'f'l'n c'g'd'l't l'n'P/ o; } ; d'od'f c'f'0'k'lg; c'f^g'f l'j ifo 5'6'f'0'f d'f'lg" l'j

To; l'bg c'l'g d' T'ox'f'a'f'6 k'm's'f, a'h'f's'f l'k't'f'h'l'n'f'0{ ; a's'f'f a't'f'P'k'15 ; f'l'x't'o l'j ifo g'j k'9'g'j l'g'w'f' e'ofj .

e'f'l'n'k'N'6 z'j'f c'f^d' k'ul c'f^g'f s'/f /f'v'f . u'z; n'j e'g'e'ofj- w/ 'h: t'fj s'f'Jo-; f'l'x't'o k'19; s'j'5'f ; f'l'x't'od} d'W'o'd'f l'bg' 7'l's x'6'5 . l'j

hoGtl-!^

clg To; lbgblv dWodfsij k9i0 tilnstcG; f/ k9g yinf. To; } j if
 knf/d klg e/f. oxfb|v u; ; u; u; j gf/; ku/ k/Llf klg lbPf. df; /
 blv rj; Dd szl klg gxfPf. To; u/L 5 ; ft k6s ltgrf/ ltgrf/
 dlxgfsf lglDt u; ; u c? klg lj Bfyl; dlt e0{sfzljf; ug{kf0GYof.
 lj Bfyl{eg} k6blat; xGyl. u; ; u; ; fy} uP/ ; fy} cfpq|lj Bfyl{df kfom
 d g} kb|f. sfxl klxn|g} klu; s|sf xGyl eg| sfxl kl5 hfy| . Toxf
 klg k7g-kf7gs} vf; sfd xGYof. u; otftpf 8Ng lg:sg' k/
 w/h: tf|d g}; fyl xGyl. 3fSg w|g; Sg| j f gkg|xgfn|g} xg; S5
 ; fyl xg / cGo lj afg; u; ; Dksdf klg' kb|f u; g} dnfo{ 5fGxGYof.
 To; qmddf d|n| j gf/ ; kpfu, lj Gwof-rncflb k|; 4 7fpdf 7hf 7hf
 klj rg / efif0fx? ; Gg| d|sf kfPf. lj afgx? ; u u; sf| cfj thjt t t
 5b|yof. To; n| ubf| ef/tlo a8f a8f lj afgx? / ; j fdL dxf|dfx?
 kfom agf/ ; cf0kly| / u; efu ln0xfNgxGYof. d u; sf| kl5 nflu
 xfn|y|. cfrfo{lj g|f fefj bl|v s/kfql dxf/fh; Dd, dxf|df ufwl|v
 gx; k6h; Ddsf efif0fx? ; lgo| . gf/foOf zf:ql, anblj pklWof
 / ; Dk0ffG|b h: tf s'nklt lj afgx? ; u e63f6 ug{kf0of. pglx?sf
 cfb|z-pkb|z-ri/qx? k9g kf0of. cfj Zostfcg; f/ lj lzi6
 JolQmx? ; u u; dnfo{ kl/lrt u/f0lbgxGYof. d|sf|sf|sdf j: t'
 lj lgdodf u; dnfo{ g} k7fpgxGYof. slt eG; l; gdf xg{ hfg' k/
 klg, dxf-lj Bflk7df hfg' k| klg d|n| d|sf kfPs} x|.

u; n| ldx? ; u d|/faf/df hlxn| klg lkp zAbaf6 g} rrf
 ug| xgfn| klg xfnf s'g} 7fpdf hfg klg d v' ; L/fhl lyPf. kfom
 lj afgx? d|f u; nfo{ ; f|g}kof/f|uy| lj leg zf: qdf rrf|uy|. Sg
 rrfdf klg u; n| kl5 gx6g' k/sf| s/f dnfo{ af|w xGYof. xg klg
 u; sf vf; r|nfx? ; flx|oafx|s cGo h'g; s} zf: qdf k9| kf;
 ePsf b|vby| d . kfom lj afgx? Pp6} lj ifosf klj lOf xG5g\ t/ d/
 fl u; n| j b / Hoflyifafx|s cGo ; a} zf: qdf k9fP/ kf; u/fpgePsf
 lj Bfylx? gof k/fgf eSfpy| d . To; n| xfnf ; +st| lj Zj lj Bfno
 dxflj Bfnox?n| pxf|nfo{ lj lzi6 k/Llfsdf lgj f|rt u/sf| kqx?
 k9g kfp|f. pxf| cfk|nfo{ z|if/fh zDdf| zf:ql eGxGYof, t/ pxf|
 ; +st| dglif, ; flx|o; wfs/, sf|otly{cf|baf6 pkflw k|kt / lj e|fOf
 k|kt xGxGYof. ef/tsf s'g} klg 7hf 7hf lj Bfnox?df klG'kb|f
 u; sf| cgkl:yltdf; dlt d|n| dfof kfPs| 5' . u; sf| ; Ddfg u/sf|
 eSfPs| 5' . gk|ndf t s| s/f e| / < ; ah; f kl08tx? /fhu; s}
 c|tu|t g|s/L ug|xgfn| u?k|t leq ; befj gf eP klg, >4f eP klg
 k|s6 ug{ kfpbg|y, |of| ou' to: t} lyof. k|hftGqkl5 u; ; /sf/
 g|s/Ldf t hfg' ePg lzlf ; Nnfxsf/sf| ; Ddf|gt kbdf k|f ; ft j if

hoGtl-!^

lzlf dGqfnodf a:geof|. kl5 lgej g lj Zj lj Bfnosf| u7gkl5 klg
 ; +st| lzlf|tk|sf| ; Nnfxsf/sf| ?kdf lgs} j if{a:geof|. sfzldf
 sxl j if{kl|lgw k|k| ; /sf| ?kdf klg a:geof|, kl5 sfzlsf ; +st|
 lj j n| pxf|nfo{ lj lzi6 k|k| ; /df lgj f|rt ; dlt u/ .

cf|v/ sfzljf; u/|} d|f u; k/dw|d hfg'eo| .
 j tdfgd| klg u; ; u k9|sf t|sfnsf r|nfx? /df|/df| kbdf
 5g\lj afg\5g\ uP lat|sf hit u0; s| pxf|sf| cf| ; ; Gtf| lyPgg\
 gk|nsf ef/t kl; 4 ; Ltf/j fbs >l blj rG| zdf|sf pxf|d|xn| ; kq
 xGxGYof. pxf|sf| vf; g|d z|lfrG| lyof, u; sf bfh' s|l|ofrG| zdf|
 / efo{ kofrG| zdf| /dl|agw' ef/tkl; 4 ; Ltf/j fbs xGxGYof. ufos
 klj f/sf eP klg pxf| ; ultdf ; fdfGo klj z lnP/ ; +st| ; flx|od|
 kf/a|t x'geof|. kfom ; ultsf ufi 7lx?df ; dlt dnfo{lnP/ hfg'ePsf
 5 . ; Ltf/| ah|P/ ; 'gfpgePsf| 5 . eGxGYof - ... ; ulT d|f| ckof/f|
 j: t' x|f0g, t/ ; fwqf k|ofP/ k9g| cj ; / d|n| kf0gf t/ pxf|n|PskN6
 lj Gwoj fl; g|df klOfj if| dxfs|j hob|j sf| ulTu|j Gb sf|osf| krf;
 Zn|s ; Ltf/df uP/| cf|Psf cGo lj afgx? nfo{ d|} ; fd' ; 'gfpgePsf|
 lyof. pxf|n| t|nd lbg'ePsf lj Bfylx? t ePeP . pxf|sf b|hef0sf
 ; 'kqx? bz|n|gf g} kl; 4 lj afgx? eP . tldwo| cen| sltko degb|
 h|f uP klg degb| sfG5fx? 5g\

To: tf ; bf cfb/Oflo d|f u; hlj ge/ lgnZns lzlf bfg u/
 of| b|znfo{ c; a|vo ; kqx? 5f|8|bP/ hfg'eo| . pxf|sf| lj ifodf of|
 ; H|kt :d|t dfq d|n| k|:t' u/sf| x|. pxf|sf| sxl lj zb\rrf-
 cg; Gwfg j gf/ ; df ePsf 5g\ pxf|sf ; +st|df n|vPsf s|tx?
 klg 5g\ pxf|n: tf /fli60 lj elt sf| lj ifodf ox|f klg lj zb\rrf|j f
 v|hl xg' kg| x| .

ᄒ

>dsf] ; Ddfg ug{!; sf}+
 /fi^sf] p|yfg / lj sf; df d@t
 k|ofcf}+
 gkfn ; /sf/
 ; *gf tyf ; ~rf/ dGqfno
 ; *gf ljefu

kbðsGof snhsf ; Demgdf

☞ kf= lzj ufkn l/; fn

cgfut / lj utsf ; Demgn j tdfgnf0{dl7f} agfpg ; lsbfl /xj5 . xfdfl xftdf j tdfg dfq 5 . lj ut lalt; Sofl cgfut cPsf} 5g . ca sxf arG} t eGb j tdfgdf . dfG5} bMvL xG5 lj utsf jf; gfn} clg cgfutsf cfzfn} . clg dfG5} ; \vL xG5 lj utnf0{ lal; gfn} / cgfutsf lrgtg} gugfn} , j tdfgnf0{ ; bkofu ugfn} . cj wt lz/fdof euj fg\ bOfqo eGxG5- . jf; gf j lhtf olg j StJo+r lg/fdod} tdfglf j t{+j sf/ : t:o nlfod\ -cj wt ulf

-h; sf jf; gf k6Ss} 5g, h; sf j fofldf j bgf, /fu, lrgtf 5g, hf j tdfgdf cGfb; lu lj /fhdfg ePsf} 5, Toj g} cj wt zAb dWofsf j sf/sf cy{ xfl . j sf/sf nlfof xfl .

cj wtn} cf^gf} gdsf cy{/ nlfof atfpg} cg'qmdf of Znfs cPsf} 5 -cj wt ulfdf . xfdl j tdfgdf hGdsf xfl j tdfgdf afrr}sf 5f/ dg} klg j tdfgdf g} xfl . To; }sf/Of ; Demg klg j tdfg g} e0/xjsf} 5 . To; n} ?; l bfzlgS syfs/ lnof} 6fN; 6fN} Cf^gf} tlg kZg -THREE QUESTIONS_ eG} syfdf eg- j tdfg sfn g} ; aEgbf dxlj kOf} sfn xfl -PRESENT TIME IS THE MOST IMPORTANT TIME

d/f} j tdfg d/f} et klg xfl clg d/f} elj iot\klg xfl . d/f} j tdfg d/f} xftdf ePsf}n} d/f} et / elj iot'sf s'/f ub5' . To; n} d t j tdfg xfl . clg d pQd k'if -FIRST PERSON_ xfl . d 5' / t ltdl -SECOND PERSON_ t{tlo j f cGo k'if x'g kfp . vfhof eg} Jofs/Ofdf klg j bft 5 . d -pQd k'if_ nfo{ lrgof} eg} ; a} k'if lrgG5g\ Toj d eg}sf} aXd xfl . xfl ToxL j f oxL d -aXd_ nfo{ k9g ; Gg, lrg / 5gsf nfu dnfo{ kbðsGof snh -SofDk; n} 7hfj ; xofu u/sf} xgn} d kbðsGofkt COf} 5' , cfef/ JoQm ub5' .

lj = * @)!* ; fn knNu'g 5Aal; utj z'qmaf/sf} 7ls P3f/ ah} dn} kbðsGof snhdf nSr// -/fhkqfl^ t t{tlo >Dfl_ kbsf} lgoQm kq -nfs; lj f cfofusf} l; knfl/; Pj +gkfn ; /sf/sf} lqOfb cg; f/ lnP/ klj z u/sf} x' afuahf/sf} 6'sr'sf} lsgf/sf} k' klsf} Pp6f 6x/fdf rn}sf} gkfn}sf} Psdfg sGof snhdf . Toit ahf kbðsGof snhsf} lgidQ kfrfo{ x'g'x'Gyof} ClifsNk ; Hhg lj afg\ u'z tlyk}; fb 9^aufgf . pxf}sf} cfkn} k9fPsf} lzio cfh u'z eP/

cfPsf}df cToGt k}; Gg eP/ : j fut ug'eoif / xflh/sfklf xflh/ ug'xfl; \eG'eoif . dn} cf^gf} snbj} tf 0i6bj} l blfOfsf}nl cf^gf} dftf-lktf / u'; x?nf0{gdg ub}xflh/sfklf n}Vpsf}cf^gf}gdsf} sf7fdf sndnf0{9fu/ n}Vf . lzj k}; fb l/; fnleg/ . ca d kbðsGof snhs} : yfol nSr// ePf .

lj = ; * @)%^ ; fn knf} 5Aal; utj ; jtl; j if} b; dlxgf clj IR5Gg ; lj f u/L clg j fo{cj sfz kfP/ ; Ddfg; lxt labf ePf . @\$ j if}sf} pd/df klj z u/sf} o'j s cfh ^# j if}sf} pd/df cj sfz kfpbf lqe'j g lj Zj lj Bfnosf} lj lzi6 >Dfl}sf} k'Wofks eP5' . ; xfos SofDk; kdv, ; Dkfs cflb t ; fdfGo xg\ tl klg eOP5 . e}ts pknAw sg} pNn}vglo klf xPog . Toj t eOP5, ; a} ePs} 5g\ hlj gsf} cToGt ; lqmo, kfl1s phfzln sfnv08 Pp6f ; +yf, ; /: j tLsf} dlGb/df ; j f' defj g ; dlkt eP/ cfhg u/sf} e}ts k'fkt}n} dfq tkt xg} s/} ePg . kbðsGofn} bneft vj fPs} xfl . cfh; Dd klg bneft vj fPs} 5 lqj De/Ofsf ?kdf . ctM d cguklt 5' -kbðsGofkt, d/f} cGgbftkt . sxl eflfs / ; flxTos pknAw klg eP, t/ ; j f' k/ pknAw xfl c'WofTds, g}ts, rfl/ lqs, kfl1s / bfzlgS .

k'tnl; 8ssf} 3/ , afuahf/sf} p0/kl}sf} kbðsGof snh -j tdfg cf^g}ej g / afuahf/sf} blfOfkl}sf} cajt ; +yf -gf/foOfk}; fb >lj7sf} 3/df : yfkt_ / kl5 cajt dfudf cf^g} cajt -dlGb/df : yfkt- : yfol?kdf_ of} lqj Dflf dn} em6} tlg bzseGb a9L ; do lgtO tlg sfn : gfg u/+. kbðsGofdf aXdrof>d, 3/df ux: yf>d / cajt ; +yfdf j fgk; yf>dsf} wd{/ dofbdf al; of} . >flqo aXdqi7 u'z; bj} 8f=llfthrgbrqmj tlHo'sf} ; flGwo, laxfg / ah'sfsf} ; T; ^au, klj rg, k': ts-n}vg-k}sfzg cflbsf ; fy} aXdkfkS cajt lj Zj lj Bfnosf} pks'nklt kbsf} czlj fb kPsf}n} cf^gf} hlj g wGo aGof . cajt j bft hlj gsf} cleG cE aGof . pklg}fb\ultf, ofuj fl; i7, aXd; G cflb / cfB hutu; euj fg\z^as/frfo'sf} efio cflb ufyx?sf} lgrf8, ; f/-; j j lgsflnPsf /fi6efiff gkfn}sf} lnvt Pj +k}sf}zt ; of} ufyx?sf} cWoog-cWofkg Pj +cg; Gwfg ug} d'f}sf} klg >lu'z; bj} rqmj tlHo's} skfn} k'fkt eof} . of klg lj z'f'f'f' kbðsGofdf cWofkg/t ePsf}xfl . ; flfTsf/ h: tfl lj rf/kwfg, cajt j bftk/s qdf; s klqsfsf} ; Dkfbgdf / .cajt lrgTfdtU h: tfl j bftsf} zlif; y ufysf} klg ; Dkfbg ug} ; feflo kPsf} klg oxl sfnv08df xfl .

kbðsGof sn]hdf lgoldt ?kdf, s'g)klg kf6ldf gnflusg,
OdfGbf/Lk] s cf^ gl s lffdf k9fP/ 5fqfx?sf lh 1f; f, 1fglj sf; nfo{
zfgt ug{lj Bfylx?n] n]v]sf s'/fx?nf0{ z4 u/L, n]Vg-k9g kVOff
lbg d/f] klxnf] st]lo lyof] kbðsGofdf . efiif ; flxTo k9fpg' dfq d/f]
sfd lyPg, 5fqfx?nf0{ g]tstfsf, cWofITdstfsf] 1fg lbP/
rfi/lqs bli6n] pTsiidf k'ofpg' klg d/f] ToIQs} st]lo lyof] . ol
b'j} bfoTj nf0{ d]n] ; bf g) ; DkGg u/f ; Dkfbg u/f . kbðsGofs]f
hub]v uh/ ; Ddnfo{lrGg kifP .

s: t/l kqsf ; Dkfbg ug{ ; flxITos sfoqmdx? ; DkGg
u/fpg', ufpkms{/fli60 cleofgsf qmddf 5fqfx?sf] g]t]j u/L ufpf
ufpbf uP/ k]f9 s]ff, g]ts s]ff, ; j:f:Yo lz]ff, ; fd]l]hs ; j]f
c]l]bdf ; lqmo x'gaf6 klg slxNo}j l-rt eOPg . k]f1s Pj +kzf; lgs
; j]fdf ; ahf0{lrGg a'emfPsf] syf cfh} klg obfsbf ; Gg kf0b]5 .

tlyk] ; fb 9^aufgf, cu/afaf hfzl, c]Dasfk] ; fb clwsf/L,
huGgyfz daf{ lqkf7L, /fHo>L kf]v/n, OGb/fh ld> h: tf g]ts,
c]WofITds, ; flxITos, k]f1s, ; fd]l]hs / /fli60 ; d:of / l]tgsf]
; d]wfgsf pkfosf lj ifodf lj rf/-j dz{ul/GYof] .

g]ts klj rg ug{sf nflu >]f]qo a]Xdlgi 7 u' ; b]j 8f=llf]t]hrGbl
rqmj tl{ a]Xdlgi 7 kf=hob]j kf8]n, slj j / kl08t w/Oflw/ sf0/fnf
h: tf ux: y dx]Tdf / : j fd] lu/L h: tf ; Gof; L dx]Tdfx?nf0{ NofP/
klj rg u/f0of, klj rg ; lgo] . To: t} ; flxTosf/x? gf6d; df6,
afns]iOf ; d, /fi6slj dfwj l3ld/] h: tf Voftgdf lj áfg,\slj x?
nf0{ 5fgl Nof0of] . o: tf sfd d/f] lhDdfdf lbP .

gf/Lsn]hdf k9f]bf k9f]b} slt g]t] dfql, ; lrj c; n
u]xOf, cdf, 5f/L, axf/L, sjloql, snfsf/, lj b]fl clg /fgl
; d]t nf0{ k9fOP5 . of] klg ; f]f]lo g} x]f .

d]n] kbðsGofnf0{ s]xl lbP x]nf clg w/] w/] lnP x]nf .
kbðsGofdf a: /, d w/]t/ k'u] e]ts bli6n] . clg c]k]m]eq
lgt]t PSnf] aGg] ; f]f]lo kifP c]WofITds bli6n] .

x]fdl b'j} hgf ->ldtl dlgs'df/L l/ ; fn_s]f]hlj ge/s]f]-#&-
\$) j if]s_ s]f0n]Pp6f a: g]af; , cfj Zos skf; / b]neft; Ddsf]
uf; s]f] nflu k/d]Tdfn] skf u/sf 5g\ olQsf nflu kbðsGof /
/Tg/fHos] ; xofu k]kt 5, clj : d/Oflo 5 . kbðsGof dxfsf]ol
kbðsGofs]f ; flxITos / c]WofITds s]f0 x]f ; Dklt x]f . oxl u]fy
kbðsGofnf0{ pkxf/ lbP/ c]fP; oxl g} pkxf/ lnP/ c]fP . d gfE]f
5; To;]n] c]fg]b 5 .



:j u{ x'g\Ns ; kgf <

☞ ; ltf eS/f0{

s'/f s]xl j if{ cl3sf] x]f . d k]f]Lsf] ; txaf6 dfly p7/
Pp6f c]n]ss b]zo cj n]sg ub] lyPf . Toltv/ dnfo{ : j ufg]elt
e0/x]sf] lyof] . d n]ss / kf/n]ss blgofs]f t'ngf ub] lyPf .

d/f] dfq; k6ndf n]ss blgoff lkm]sf n]lg yfNof] . To]f
n]ss blgofs]f ; + f/af6 6f]9b} d c]k]m]f0{ c]fd: j ?kdf b]Vg
yf]n]f, hxf]dnfo{d/f]z/L/s]f]cg]elt lyPg . s'g} c]k]m]t, ; f]lx?sf]
dnfo{ofb c]f]b]gYof], dfq 0Zj /t]j s]f]cg]elt x]GYof] . hlj gsf sd{
k4lt; E; /f]sf/ lyPg . c? d]fg; x?sf]el8 d b]Vyf . l]t]lx?sf] x'g\
d s;]nf0{lrGg]y]f . p]glx?sf]el8df dnfo{a: g dg n]l]b]gYof] .
ha d]fg; x? a; / s'/fs]gl ub]y] , Toltv/ dnfo{Pp6f /Ez]nfdf
d]fg; x? s]xl gf6s ul//x]sf /x]5g\eg] n]l]b]gYof] . To]f gf6sdf
d c]k]m]f0{ klg bz]s em]7f]fy] . t/ c]k]m]eg] s]f]xl; E; s'/fs]gl ug{
/ af]Ng dg k/f]p]b]gYof] . olb af]n]sf]eP klg dnfo{ Toltv/ sf s'g}
b]zo / s'g}df]g] s]f]ofb 5g . ofb gePsf]n] dnfo{ ; + fl/s hut]sf]
s'g}klg : j ?k clg 36gf yxf 5g . dfq d/f] b]zodf To]f kf/n]ss
lyof] .

To]f kf/n]ss hut]n] cfh klg d/f]dg / dl: t]isnf0{c]f]s]if0f
ul//x]G5 . ToxfTo: tf lrq lyP, Toxf]d pl8/x]Gy]f . lj dfq / /yx?df
rG]b]df]sf] b]zo cj n]sg uy] . rG]b]df]eq df]g] b]Vyf . s]iOf]sf] af; /L
alh/x]sf] w]gn] dnfo{ af]n]p]y]f . lj iOf r]qm lnP/ j l/k/ 3ld/x]sf]
dnfo{cg]elt x]GYof] . s'/fs]gl / j f]t]f]h]k Toxl cdt{snf; E; x]GYof] .
wt]ldf o: tf b]zo d/f] c]f]v]f cu]f8 c]f0/x]Gy] .

7hf 7hf ; d]b]x?dfly c]k]m]pl8/x]sl x]Gy]f . em]g]fx? t]n
alu/x]sf x]Gy] . j]lf]x?df n6/Dd k]m nflu/x]sf x]Gy] . g t d tl
k]m]x? v]f]y] g To]f hn g] lkp]y]f r/f]x?sf] cf]f]hx? ; l]g/x]Gy] .
To]f blgoff d/f] nflu ol]t c]fg]b]b]fos lyof] ; fob To: t]f] c]fg]b
cl]x]n] s'g}j : t', s'g} ; + f/, s'g}]o]l]Qmdf klg cge]j ug{ ; l]Sbg]f .
h; nf0{d ol zAbx?df j Of]g ug{ klg ; l]Sbg]f . at]fP/ klg lj Z]f;
lbn]fpg ; l]Sbg]f . cl]x]n]oltv/ d To]f b]zo ; Den]65, d c]k]m]c]nd]Nn
k5{ . d/f] nflu To]f : j u{ x]f of ; kgf <

ha d lj :tf/ of njss blgofdf kmsg yfnf cyjf cw
 rjtg cj :yfdf cPp dnl d/f cuff8 cfrnt bVg yfnf pglx?
 lgGofp/fj d'v nufP/ dnf0{x}/xsf lyP, Toltv/ dnl skl alemg .
 dnl d/L : fgl 5f/Lnf0{bVf, Toltv/ pm c9f0{ j ifsl ly0{ d p; nfo{
 sfvdf klg lnGy; pm d/f glhs klg cfpGyl, ddf ddf eGb} Toxl
 ddfsf kl5 nlyl, ddfn p; nfo{ vlnpgj, v'j fpgj sfd ubYof,
 ddfsf egj Toltv/ P; Pn= l= k/Lff cPsf xbf eGhlsf x/
 rfxn k9f0df skl afw ePsf dx; ; eP tfklg p; n] eGhlnf0{g}
 kfyldstf lb0{x}/xGyof. pm xh/cdf; u vNyl, xh/cdfnf0{xh/L eg/
 afnfpyl. cfrntx? 3/L3/L dnf0{eGg cfpyl, Toltv/ dnf0{eGg
 cfpGx? nfo{d ; fRy; olt w/} dfg; x? lsg cfp5g\ dgleg egj v;
 L g} nlyof. pglx? dnf0{kZg uyl d To; sf hafkm dfq lbGy;
 w/} s'/f ulbgyl. slxn dnf0{c: ktf nluPsf xGyof. c: ktfn hfgj ;
 dodf sxif lxBg nfujsf egj 6DK' jf 6S; laf6 cfnG vHyf.
 ha c: ktfn kYofGyof, Toltv/ d dx; ; uyl lsg dnf0{c: ktfn
 NofPsf eg/ clg kZg uyl l/ fdl ge0sg lsg c: ktfn NofPsf
 < Toltv/ d/f >ldfgn} egjsf zAbx? ofb xG5... ltdl la/fdl
 ePsf slt lbg eof, ltdlnf0{; Grl 5g, To; n] c: ktfn NofPsf.
 d kTofpby; s: tf ca'em xfnf s'xl ge0sg klg dnf0{c: ktfndf
 Nof0{ la/fdl eG5g\ eGg} dnf0{ nlyof. 8fS6/; u d/f s'/fsgl
 xGyof, 8fS6/n] dnf0{elg/xsf zAbx? ofb cfp5g\ d 8fS6/sf;
 'emfa ; lg/xsf xGy; pgl d; u dl7f afNy, s] ePsf 5 tkf0nf0{
 < eGg; \t < d eGb} hfy; s'xl klg ePsf 5g. Tolts} lsg c: ktfn
 NofPsf xj < d s'xl a%bgf; 8fS6/; fxa eGy; Tolts} cfpgePsf
 xj. ukm ugl ukm uyl. pgl d/f ukm; Gyl clg xff; /xGy d
 ainfndf ; fWyf lsg xff: gePsf < dnl To; tf xff: g] s'/f t s'xl
 egjsf 5g . d eGb} hfy; pgl xff: b} kl: qnk; g nly. d pgnf0{
 eGy; .8fS6/; fxa lsg cfrfwl nVg' ePsf, d t lj /fdl xg lgl.
 pgl dnf0{eGy} of cfrfwl xg le6fdg xj .l.o; n] s] sfd u5{t d d ;
 fWyf pgl hafkm lbGy} .o; n] tkf0nf0{/fdl; u k9g cfp5 .l d lj Zj f;
 d} lyP. dnf0{c: ktfn Nofpgj nfgj sfo{ hf/L xGyof. 8fS6/; usf
 s'/fsgl /df0nf nlyof; ; yl efo h: tf; xh cgeit xGyof. ha Toj
 cfrfwl vfg ynf tab]v dnf0{ a9l dfqdf lgbf nllg yNof .
 cfrfwl vPsf s'xl lf0fdg} dnf0{lgbf nlyof. /ftl ; tk15 laxfg
 \$ ah] d Aemyl clg h'ofs h? s p7y; Toltv/ 306Lsf cfj fh,
 dlGb/df khf ul/xsf bZo cfrfwl cuff8 cfpYof, Toxl dlGb/df
 e'n/xGy clg dnf0{lgbf kbGyof, tl dlGb/, khf/L / dnl bVjsf

euj fg'sf ?kx? p Hofnfj xb} ha hfyof, ta d/f cfrfwl bZoaf6
 x/fpb} hfy, o; } u/L d/f soff lbgx? latj .
 d/f cfrntx? df d/L cdf clg d/f >ldfg\ a9l lrlGtt b] vgxGyof .
 pxfx? dnf0{ 3/L3/L c: ktfn kYofpgxGyof, 3/L Hofitf, wfdlsxf;
 t/ d cndNn ky; d pxfx? nfo{ d'v / ca'em ; Demyl . s'xl
 gePsf dfG5nf0{ ajsddf lsg c: ktfn, lsg wfdl sxif nfgkYof
 < dnf0{ Toltv/ emsf nllg yfn; s] sf lyof. lj zif u/L cdf a9l
 dfqdf Hofitf x/fpgj sfd ugXGyof, Toltv/ dnf0{ cdfb]v w/} l/;
 p7Yof. d df0tL3/df g} lyP; ; fgl 5f/L / >ldfg\ dfq sf7fdf
 ePsf xbf lj /fdl x/rfx ug; ; lhnfj nflu Toxf nluPsf /x5 .
 dnf0{ Toxf a: g dg nllbgYof. d cf'g} 8/f u/L a; } sf 3/df
 kmsg rfxGy; t/ pglx? dnf0{ Toxf cfp lbbgyf. d 3/af6 lg: sg
 vHyf, d/f >ldfgn} dnf0{ slxn} kzklit, slxn} uxZj /L, t
 slxn} 3S'snf dtlbj lsf j pufkfn dlGb/df nlu/xg' xGyof, d
 ha dlGb/df hfy; Toltv/ dnf0{cToGt cfgGbsf cgeit xGyof .
 ; wfd of dlGb/ / Toj dlGb/df n'hg"eGb; tf0/vbl /x5' . Toxl
 dlGb/ hfgj qddf d/f >ldfgn} ha dnf0{ Psl5g /fs/ egjsf
 zAbx? ofb cfp5g\ .x} euj fg' dnl slt bMv efgk/sf, slxn} lognf0{
 rjt cfpj xfnf, ; fx} bMv kPpU eGb} euj fg' u legl dgn} k'sf/
 u/sf; ; g' / rfb k/sf cfj fh] afnjsf yxf kPp. To; kl5 dnf0{
 crDdsf cgeit eof, lsg dnf0{ s] ePsf 5 / < dnl ; fWg ynf,
 lsg o: tf lrlGtt u/sf, xfdl dlGb/ uPsf xbf / < euj fg'sf }
 7fpdf bMv xG5 / < o: tf /df0nf dlGb/ dlGb/df uPsf 5f; 3'dsf
 5f; dnf0{ t /df0nf nfujsf 5 . s] o; nfo{ klg bMv elG5 < s] nfo{
 ; v dfG} < s] nfo{ bMv dfG} < dnl dgn} ; fRb} s'xl kZg u/
 To; kl5 pxfn} eGgeof .x/ o; /L lbg slt latfpgj dnf0{ ; f'x} ufxj
 ePsf 5 . ; fgl 5f/Lsf slt lj hfj e0; Sof, To; nfo{ : s'n /
 fvGkg] ainf e; Sof ltdl la/fdl ePsl 5f. To; n] xfdl sf7f 5f8/
 afgZj /df cdfsf 8/fdf a; } sf 5f. d clk; hfgk] ltdf klg k9f0
 lyof. soff lbg e0; Sof clk; labf lnPsf. cdfx? ePsf sf/Ofn] wGg
 d slxn} s'xl clk; uPsf 5' .
 tl s'/fx? ha dnl ; g; ta dnf0{xj; \cfof / dnl egj .To; f] eP
 lsg df0t hfgj t < cf'g} sf7fdf hfptl . To; kl5 xfdl sf7fdf
 uof. dnf0{klnf; a} bZox? ofb cfp yfn. la: tf / d n] ss hutdf
 g} cf0ku; ; fRrs} kl la/fdl /x5' ls Sof xj eGg dnf0{ efg xg
 yNof. Toltv/ sf7fdf :6fe lyof. :6fe afNg ynf, cfrfx? sfdg
 yfn. s'xl sfd ug{ yfnbf z/L/ ef/L eP/

cfpYofj . d cf^g} sfj7fdf a:g yfinkl5 5f/Lnf0{klg Toxl Nof0ofj . 5f/Lnf0{ cf^gf} sfj7fdf NofP/ sxl dlxgfk15 rfj lxnsfj hut dlGb/ lj Bfnodf egf{ ul/lboff . d klxn}sfj cj : yfdf lj : tf/ lj : tf/ cf0kufj .

8fS6/sfj ; Nnfxadflhd kOf{?kn} cfjfwl vfP klg dnf0{ lxhfj la/fdl xfeGgj nfluBgYofj . 7ls} 5 d/fj sf/Ofaf6 c?nf0{bMv eP5 egj ca d cfmhfo{oxl ; +f/tkm enfP/ nfg5' egj} ; flr cfpYofj / d 3/-kl/j f/ aRrfnf0{lj zlf Wofg lbg ynf . lj : tf/} d/fj dl: tisa6 Toj cnfjss blgoff x6b} uoff . 5f/Lsfj k9f0, cf^gfj k9f0, >ldfgV 3/-kl/j f/sfj x/rfx clg hflu/sfj vfhltkm d/fj lbgx? laTb} uP . ofj cj : yfdf d cf0kufj k15 ; ahfo{d 7ls ePsfj dx; ; x'g yfNofj .

ToItv/ d ufl3f6df 0zj /L lbbLsfj 3/df 8/f InP/ a: yf . pxfnf0{ d'n} lbbLsfj gftf nuPsfj lyPF . dnf0{ pglx? kof/fl g} nfluYofj . ; w' pglx? xfdnf0{ ; xofu / ; b'ej sfj bl'ion} xyl . Sg} klg khf pT ; j x?df xfdl b'ohgfnf0{n ldl gf/foOfsfj ?kdf khf uyl . d la/fdl ePsfj ahf pkrf/ ugj 8fS6/sfj gfd lyofj /dz bxfn . ToItv/sfj ; dodf pgl l6lr^a c: ktnsf /fdf of j l/i7 8fS6/ lyP . pgsf lqmfnsnfk / la/fdl dflg ; dflj ugj Joj xf/ cToGt gdj / ; /n lyofj . d la/fdl x'bf}sfj avtdf af4 /fdlx6l eGj 7fpdf lkn/ p7fP/ Ps 9nfg dfq u/ 3/ 5f8}sfj lyoff . ha d klxn}sfj cj : yfdf cfpf ta xfdln} Toj 9nfgdf sfj7fx? agfo{ sxl ; dok15 a:g yfNofj To; kl5sf lbgdf d k9g ynf . ha d/fj : gfts k/Lffsfj k/Lffkm klsfzg eofj d pQLOf{e05' . Toxl lbgdf g} d/fj afa' -5f/f sfj hGd eofj . affs lbgx?sf 36gf kl/36gix?n} Pp6f d/fj dl: tisanf0{ ; f+ fl/s hutdf 9fn} tflkg d'n} d/fj hlj gsf cG dxlj kOf ; +d/OfdWoj d slxn} sxlToxl blgoffnf0{kms/ x'5} clg cfh affr/xsfj blgoff clg crjt cj : yfsfj blgoffnf0{t'ngf ub} slxn} sxl Toxl blgoffdf kmsg dg nflu5 . t/ dg leq leqf 8/fp5 klg . Toj t crjt cj : yfsfj blgoff xfl . slxn} sxff lhnN kbj ; Dem65' tl 36gix? , klxn}sf b'zox? d/fj nflu - : j u' x'g'Ns ; kgf l



skl syf ; a'ux

- ! = Pp6l csl(nfp/f - sGxðf gf; ggl !@%:-
- @ = kfr syf - /fhZj/ bj sfðf *):-
- # = cfsfz-dyg - 8f-ljZj blk clwsf/l
- \$ = cgGt-cfsfz - ; /g pkjtl

d'n} efj}sfj ej fglbf0

☞ ; /g pkjtl

bMvf lgs} vf0nfluBf Hofg k/sfj dfG5} kfoz ; w} sxl n}Vgdf Jo: t ePsfj bMvyf . 9fjsfsfj aflx/ klwfg ; DkfbS n}Vsfj af8{em08ofPsfj lyofj . d ; Dkfbssf 6'andf cfmhfo{ slj tf 5f8}/ kmsfyj . ofj qmd sxl dlxgf; Dd lg/Gt/ rNofj . cgjkrfl/s ?kdf xfdj lrgHfg e0; s}sfj lyofj . Ps lbg ; ofun}bj }hgf; l}klqsf}sfj sfoffnodf kul5fj . leq} a; f' eg/ cuf18 nfluGeofj . o; /L klxn} k6s ; flxTosf/-kqsf/ ej fgl l3ld/; l} ckrfl/s klxn} eb eofj .

d lhnNfaf6 sxl ; do cl3dfq sf7df8f} cfp}sfj lyPF . d d/f dfrk; ndf a:bf n}vPsf slj tfx? klsfzg ugj 7fp}sfj vfhldf lyPF . To; ahf ; fltflxs klqsfx? k; : t} lyP . klqsfx? cltsd dfq lj 1ffkg kfpjy . Toj klg /fdj ; DaGw 5 egj dfq . dflvs cfZj f; gdf 5fk}sf lj 1fkgsfj k; f p7g' : ofnnf0{ kfr} lbp}sfj df; ' lkmtr' x'g' h: t} xGYofj . 5fk}sf lj 1fkgsfj k; f / laqm ePsf klqsf}sfj k; f gp7/ ; DkfbSx? x'fg x'fyj . sfuhsfj k; f lbg g; Sbf k; ; l} ; DkfbS tsb} lxBgkgj aWotf lyofj . k-rfotsfj r/dsfn ; dfkg e0; s}sfj / axbnlo Joj : yf ; ; ePsfj eP klg klxnfs} klzf; g ofqn} gkfn rnfPsfj lyofj . goff ; /sf/ eP klg dfgl; stfdf sxl kl/j tg ePsfj cfef; lyPg . hgklflo n}v /rgix? , slj tfx? 5fk} ; fx; ugj klqsfx? cemgu0o g} lyP . /fhfdx/ fhfsfj hGdfj ; j df j iff}dsf Roipen} klqsfx? lg: sgj qmd oyfj t'g} lyofj . Itg} klqsf}n} b}gs / ; fltflxs klqsf}sfj gddf x08l vfgj klrng sfod g} lyofj . ls dGq; l}sfj ; f0gfj ls t b/af/ ; l}sfj ; ffuff7 gePsfx?n} ; /sf/L ; xofj}sfj / lj 1fkgsfj cfzf ugj egj}sfj nfx/fl ksfP/ vfg' h: t} lyofj . eK6krf/sfj lj ; 4df n}Vg} klqsfx? lgoldt h: tfj wdsL / t'f8knf8sfj l; sf/ x'g} qmd sfod} lyofj . Toj ; do Ps klsf/n} eGj xfl egj kqsfj/tfnf0{cdm} ; Ddfghgs 9un} x'g} klj lQsfj lj sf; e0} g; s}sfj cj : yf lyofj . kqsfj/tfdf nflu' hifvdkOf / ; s; sfj sfdsf ?kdf lrlgYofj . ; /sf/L-u/ ; /sf/L kxndfgx?af6 ; do ; dodf zf/l/s tyf dfgl; s cj /fwx? cf0/xGy} .

; fltflxs klqsf}sf kqsf/x? / l; lufj ; DkfbSd08n 5 lbg; Dd ; dfrf/ ; a' sngdf ; do latfpjy/ klqsf lg: sgj cl3Nnf 8Nn} /ft ; dfrf/ n}vg ; Dkfbg u/ latfpjy} . klqsf lgl: sPK15

hoGtl-!^

; Dkfbx? kGm k| ; u nSb) lxBY) . klqsfsf laqnl) ; fRr) eGg x| egl 3/ef8f klg wf(b)g lyof) . kqsf/x?sf lrgfhgsf dfg5x? k6s k6s ; fK6L lbPsf) /sd lkmtf)gkfpk15 kGm 7lugleodf kqsf/ bVgf; fy tIsP/ lxBY) . 3/kl/j f/sf xfnt emg rsf) lyof) . o: tf) ; ^a\$6 eflb) u/sf klqsfx?n) d/f slj tfx? k|sfz g u/ dnf0{ lgSs} 7hf) ug nufPsf lyP . tldWo) gj cfj fh ; fktf|xs, 5nkmn ; fktf|xs, k|sfz ; fktf|xs, ; db|j6, hgcf: yf, hgtf ; fktf|xs cflb dVo lyP .

k|sfz ; fktf|xssf k|wfg ; Dkfbx ej fgl l3ld/) zAb ; lS Pnfg \ lS eGb) knf) u/ afNg) dfg5) dnf nlyof) dnf0{ . tkf0sf) slj tf /df) 5 . cfhsf) c^a \$df 5flkPsf) 5 eGb) 6lj ndf klqs /fv/ Psxfn) kfg kN6fpg yfNg'eof) . d/f) slj tf 5flkPsf) kh dlt/ a9fob) sfutl lrof dufpgeof) . cfkm) slj tfa6 yk) c|f/x? eldut ePsf lyP . st) zAbsf) cy(effrP/ r)t) x/Ln) p8fPsf aj) f/ ; jkt h: t) lagf klxrfgsf agsf lyP . ; fob d/f) d'v|s|tsf) kl/j tgn) x|nf . . k|km l/18u /df) ePg 5 . csf) c^a \$df To: tf) xbg) eg/ cfZj f; g lbgeof) . dh) s'g) k|tlqmf hgf0g . lrof; u) klqsfsf af/df s'/fx? eP . dnf0{ klg Pp6f : tDe nVg cg/f)w ugeof) . Toj lyof) JolQm JolQm) eGj) . To: ; tDesf nflu sxl Joltm) j sf gfdx? klg 5gf6 ul/P . ; dfh; j) L dx|b|k|; fb, lz|ffj b\obgfy vgn, ; dfhzf: ql hgsnfn zdf) ; flxTosf/ Zofdbf; j) 0fj ; dfh; j) L bofj l/ l; x sf) fsf/ ; flxTosf/ tyf snfsf/; ngl; x j^aUbn) cflb cflb . cGtj ftf) lng hfg) / lj 1fkg vfhg hfg) qmddf d/f) cf/PS; df6/; f0sndf a; v) xfdln) sf7df8f) sf yk) ; 8s / uNnlx?nf0{gk)sf 5f) . sltko 7fpdf b'j) hgf ; u; u) uP/ cGtj ftf) lng) sfd ul/P egl slt 7fpdf dh) dfq JolQm) j sf af/df hfgsf/ lnP/ k|sfzdf NoifP . o; /L xfd) ; dlktf emg \kuf9 agb) uof) . 3/ kl/j f/df klg hfg) cfp) qm a9df) . l3ld/nf0{dx / l3p; u eft vā dgkYof) . dgn) u) s'f lg; ^a\$f) r dfu/ vfg) ugXGYof) .

nfd) ; do; Dd efg klqs) lgsfn) / b'zleq tyf k|j f; df ; dlt efg) sf ej fgl agsf l3ld/) sf) . efg) k~rfot sf) bxg; u) /) sPsf) lyof) . To; sf) ej fgl bf0 k|wfg ; Dkfbx / d sfo) s'f/L ; Dkfbx ag/ kGm k|sfz g z'j) ft eof) . o; /L efg) lap) f) pg) qmddf xfd) lgs6tf cdn) a9df) . n) v-/rgf ; ^a\$ng ug) cGtj ftf) lng) lj 1fkg vfhg) k|sfz g ug) cflb lhDdj) f/Ln) w/ ; do; u) latfof) . ej fglbf0 dfq geP/ kl/j f/; u klg k|uf9 ; DaGw : yfkgf eof) . af) x/ uPsf aj) f

hoGtl-!^

kl/j f/s rrt) v; gxg) eP tiklg 3/ kl/j f/df ePsf aj) f) kl/j f/s) lgs) Vofn /VgXGYof) . 5f/Lx?nf0{ lgs) dfog ug) / cf^gf sfdsf) lhDdj) f/L klg lb) ugXGYof) .

pxfsf) slj tf nVg hlt tLlOf lyof) j frgsnf pl0s) c|fhk0f) xGYof) . bz) tyf ; f) tnf0{ prfNg) vfn) slj tdf h) j g e/ ; h) j slj tf j frg ug) snf l3ld/) df lyof) . yfn) sf) sfdnf0{ x/k) f; n) ; kmn agfpg lg/Gt/ nflu/xg) csf) ; an klfn) klg ; fy lbPsf) lyof) . ej fgl l3ld/) n) ; flr/ ; u/sf la/n) sdx? cw/ /x) x|nf) \ ; a) g) sfd k0f) ug) pxfsf) afg) lyof) . c|Gtd k6s @)^^ ; fndf pxfsf) lg) f; df d/f) e) ePsf) lyof) . ; /ghl Sofg8f nfg) s'g) klg pxf/ glsGg) x|nf . d tkf0nf0{ lb65' ; fylx?nf0{ af) x|nf) eg/ yk) l) s'fax? pxf/ lbgePsf) lyof) . Tox) g) c|Gtd e) 3f6 eP5 . ej fglbf0n) xfdlnf0{ 5f) s) k) To) pg) g) g) lsg) va/ k) Pf . Pp6f cbDo ; fx; af) s) sf) ; ^a\$ ifzln JolQm) sf) cGto ePsf) va/n) ; f) b) n) n) l) of) . lj Z) f; n) fulg, t/ To) f) z) Z) t lyof) .

h

pTs|6 pkGof; xā

! =	d Qm ^a u) f) d - -cgj fb_ j ; Gtsdf/ z) d) f) {g kfn'	!%)-
@ =	lg/k/fwsf) x) To) f - -cgj fb_ j ; Gtsdf/ z) d) f) {g kfn'	!))-
# =	abl) nb) f)) l) f) th - ultf s) z) /L	())-
\$ =	/ldnfg) gl - e) j) gx) / l; U) b) j	!\$)-
% =	; /f; Gb) /L - e) j) gx) / l; U) b) j	!^)-
^ =	g kfn) sf)) klxnf) sf) k) j {- P; kl cf; f	(%)-
& =	d Qm'4 sf) alp - g/ b) k/fz/	*%)-
* =	t) l) f) ; To - wd) f) h) k) f) b) fn	*%)-
(=	k) t) u) p8) f) f) of) g - 8f=C) l) f) s) z) j /fh / dl	&)-
!) =	l) r) q) n) y) f - -cgj fb_ lj) gosdf/ z) d) f) {g kfn	())-
!! =	b) p) d) f) 0) s) f) l) sg) /df - k) pl) k) g kfn	!@%)-

lj leGg lj 1ffkg, l; gdf, 6) j) n) k) m) d) cflb l) v) R) g) j) f ; Dk) f) g) ug) k/df xfdlnf0{; Dem) g) x) \

Sof6 leh) g) k) f) s) ; g) k) f) = ln=

M (*\$!# \$@#% ^

k'5f/sf] kftf]

; +d/Of ; ʃflGts kl7elddf

8f= bufkl; fb coffn

Ij ifokljz

1fgfg' zf; gsf klqmofdf cfp]lj ifox? 5g\ ; flxTo klg o:t}Ps dxTj k0f]lj ifo xfl. ; flxTosf cgjs :j ?k, lj ifo / klsf/x? 5g\ ; +d/Of klg ; flxTos} ; Gtf] b/ ; Gtf] xfl . of] lgaGw] Bf cGtuft cfp]Ps pklj Bf xfl . lgaGwsf kləpsf ?kdf o; sf] u0fgf ul/G5 . ef] gfeGbf r]tgf / lrgtgsf] klwfgtf o; df lj z]if?kn]b]v]ub5 . ; +d/Of k]fomctltDvl g]xG5 . 1fgsf snf]ds / csnf]ds wf/f rNb}cfPsf 5g\ ; flxTosf] ; f0g]kg]xgfn] of] snf]ds wf/f eP/ lj ut Psfw ztsb]v klj fxdg e0/x]sf]5 . dfgj lo j f]4s Joj x]af6 o; sf]rf; f]lng]ul/G5 . n]fs ; flxTosf -folk literature . a)h; f] :j ?k / ; #rgdf o; sf] 7h]f eldsf b]vG5 . dfgj sf hlj gofkgf qmddf b]l6, eQm >t, cwt / :j t:kmt{s'/f k]s6 xb} hf]g ub]5g\ of] Joj xfl/s oyfy(xfl ; +d/Of]gf xfd]f]Jofj x]df cK70f/f]kb5 . ha zAb / cy{sf] ; Gb/ ; of]u u/ ; emgf? cgjs cfofdkdf lj leG 9E / 9f]rfn]n]Vo?kdf -To be written_JoQm xg] ub]5g\ ta ; +d/Ofsf] hGd xg] u/]sf] b]vG5 . ; +d/Ofsf] lj ifonf0{ ; fd]xsls/Of / ; fw/Of]s/Of ug] k]pTg xb} cfP klg o; df n]vsl0 JolQm]j n]dxTj k0f]eldsf v]n]sf]xG5 . k]fom u/ ; +d/Of JolQm]j7 s'/f xfl . o; df lgj t]df / cgebdg s'/fx?sf]ddfw/ :d]tt/Ésf]5fn 5r]Ns/x]sf b]vG5 . o: tf 5fnx?sf]leql k]s]t Psfl/ / ; /Édo eP/ k]sl6t xG5 eg] csf]t/ j]bgf jf ; j]bgf]emns eP/ k]t't ePsf] b]vG kf0G5 . dfgj hljgsf] nfd]f]h]j s klqmof 5 . dfgj hljgsf cgjs ofqdf ctltsf hGdhGdfGt/sf ; +sf/x? ; l-rt xb} cfPsf 5g\ dfgj sf dg dlyÉndf ; l-rt ; +sf/x? ; s07f, pNnf; , ajif, bDeh: tf cflb xQkQ glg: sgl eP/ /xg] s'/fx? xg\k] ; É / d]sfdf o: tf ; l-rt s'/fx? ; lg: sgl klg ub]5g\ hlj gR5f, lh1f; f / cfgGbsf] 0R5f dfgj sf ; j f]kl/ cfs^aNf xg\ log} cfs^alffsf cgflb / ; gftg ; +sf/sf s'/fx?sf]9s'6lsf ?kdf klg ; +d/Ofsf] clekfo s]Gb]t /x]sf b]vG5 . jf: tj df ; +d/Of eg]sf ; +sf/sf]-Turi fication_ pkh xfl . ; +sf/ eg]sf] kl/dfhg ug] d]f]od j f klqmof klg xfl . o; n] dfgj lo leql af]x/l s'/fx?sf]kl/ : sf/ ug] / lgdh agfpg] s'/fsf]hf]gsf/l u/fp5 . df]5]df hlt; 's} ; +sf/ eP klg s]xl o: tf z]z] t\ckl/xfo{ / cd/ s'/fx? xG5g\ h; sf] baf6 xG5, cGto xb]g . tl gxg] /x:odo eP/ dfgj ; +sf/df /x]sf s'/fx? klg ; +d/Ofsf lj ifo xg\

; +d/Of af]4s klqmofaf/f ; Dkfbg xg]snf]ds kl f xfl . o; df lj j]ssf] klantf xG5 . lj z]j^adosf k]y]dssfn, d]f]wof]sdsfn / k] {cfw]gs sfndf

; +d/Ofsf]5'S}k] ; É / cl:t]j lyPg . cgjs k]sfoff]ds -functional_?kdf klrInt wld]s ; f+s]ts bfz]gs / P]txfl ; s ; Gbedf ; +d/Ofsf s'/fx? klz: t cfPsf lyP . tl ; +d/Ofx?, dg]f]j g]f]of]ds, snf]ds / uB efiif ePsf ; H]kt lsl; dsf / :j tGq v]nsf xb]g lyP . clxn] cfP/ vf; u/l pQ/ cfw]gs -post modern Age_ 0usf]k] f]4af6 o; sf]df]ns / :j tGq cl:t]j kf/De / lj sl; t xb}cfPsf]5 . of]uBdf klrInt lgj Gw cGtuft]sf]k]zrffo hut]sf]bg ePsf]o; nf0{c^au]h]df Memoir elG5 . csf]o; sf] t]f]koff k]of]u xg] c^au]h]l ZAb Reminiscences xfl . o; n]cg]sf]: j ?k, k]s]t / k]j]Q c]ufn] / lj lz]i6 eP/ culult lnPsf]5 . o; n]vdf o; sf] ; ʃflGts cfw/ ; lxt o; sf :j ?k, k]s]t / k]j]Qnf0{kl/ro u/fpg] k]pTg ul/Psf]5 .

; +d/Ofsf] JoTkIQ

; +s]t Jofs/Ofcg; f/ ; +d/Of ; +s]t tT; d / JoTkGg zAb xfl . :d] wft'af6 o; sf] lgd]of ePsf] xfl . k]f]of]glo Jofs/Ofdf k]k]k]s kfg ug] p]Ts]07fk]s ; emgf ug] / ; f]r j f lrgt]f ug] tlg cydf :d] wft'sf] pNn]v ePsf]5 . ; d'pk; u/ / No6\cg k/ ; u]j f k]f]oo nufP/ ; +d/Of zAb lg: kGg xG5 . o; sf] JoTkIQdhs cy{/fd/L k]k]k]s kfg ul/Psf] lj ifosf ; fy} pT; 'stfk]s ul/g] ; emgf / ; f]rf0 j f lrgt]f xfl .

; +d/Ofnf0{ae]fpg]cÉ]h]l Memoir / Reminiscences ZAbsf]JokIQ -Etymology_ cg; f/ jf: tj df Memo cfw]et zAbdf ir cy]f Mem df oir h: tf uff; nufP/ Memoir zAb lg: kGg ePsf] b]vG5 . Mem / Memo Sf] cy{/ emgf j f ofb xfl . To; }u/L Reminiscences zAb klg Remind zAbdf Iscences h: tf uff; nufP/ agsf] xfl . Remind zAbsf] cy{/ emg' / ofb ug] xfl .

; +d/Ofsf julb zAbx?

; +d/Ofsf cy{ u ghssf] ; DaGw /Vg] / ?k; u klg ldnbf hNbf xg]zAbx?nf0{o; j udf /Vg ; lsg5 . vf; u/l cy]t ; dfgt]sf cfw/df g] zAbj u]sf] e]b ul/G5 . of] s'/f ; +s]t cd/sf]zsf] zAbj u]sf j ul]s/Ofaf6 :ki6 xG5 . cd/sf]zsf zAb j udf ; dfg]y]s / ldnbf hNbf k]s]tsf zAbx?nf0{ ; d]j lz ul/Psf]5 . ; +d/Ofnf0{zAbfy{ug] cgjs d]f]od / klqmof 5g\ ox]f ; emfpg] ; lem]g] ; lemPsf] cydf s]Gb]t zAbj u{pNn]v ul/Psf]5 . To; }u/L ; em]gsf cgjs klqmofnf0{ae]fpg] v]nsf zAbx?sf] klg pNn]v ul/Psf]5 . o: tf zAbx?nf0{koffj frl zAbsf sf]of klg /flvPsf]kf0G5 . j ulb zAbx? 70f]ss} koffj frl gxg ; S5g\ ; emfpg] ; lem]g] f/ ; lemPsf] cydf s]Gb]t ; +d/Of j ulb zAbx? o; j u]sf zAbx? ; +s]t gk]fndf klz: t 5g\ :d]t, :d/Of, ; +d/Of, ; +d]t, :d/Of]o, x]Ssf, Vofn, ofbuf/, ; em]6f] ; emf0, ; f]rf0, ; f]r cflb . ol zAbx? lj z]lo, lj z]l]of, c]oo, tT; d, tb]x] / cfuGt's w]y/l]sf 5g\ o; qmddf em]Ns]f, emem]Ns]f cfef; .

Memoir tyf Reminiscences Sf ju]sf zAbx?

dhtMc^ahl o: tf zAbx?sfj cyUt leGtf / ?kut leGtf xbf xb) klg dhe't clek|fodf ; dfgtf b|v|gl xbf oxif j ulp Type or Class Sf ?kdf pNn|v ul/Psfj xfl . o: tf zAbnf0 (Section Sf ?kdf klg 56&fpg) ul/G5 . Section Sf gfdS/Of klg ug|kg| xG5 . oxif eg| Sectionally -j ulp?kn| t lb0Psfj 5, t/ gfdS/Of ul/Psfj 5g . gkfnl cy{lb|g| kpTg; Dd ul/Psfj 5M Memoir cftdsyf j f j DfGQ j f ; +d/Of, Memoiral :df/S, Memoalilia :d/Oflo lkif/; tf, Memorable ; emgfnfos, Memorandum ; emgfkq, Memory ; emgf, Memorize ; emgfug| Recollection ; emgfzIQm Remond ; em|sfj ; emgf, Remember ofb, Remindful ; emgf hufpg|, Reminscience :d/Of u// kf0g|, Reminiscent ; emfpg|, Riminisciental :d/Of; DaGwl Biography hlj gl autobiography cftdj DfGQ Account u0fgf, cflb . ; +d/Of ; flxTo; l; p: ttp: t|nfl|g|kl|t|j|og|hlj|g, /v|lrq, cftdj DfGQ, b|gsl, ofaf-|gofaf, kqsf ; flxTos ?knf0(a'emfpg| c^ahl zAbx? klg o; j udf ; dfj|z xg ; S5g\ o: tf ; +d/Of; t glhss|f|gtf ePsf zAbx? oxif ; dfj|z ug| Memoir / ReminiscenceSf : j tGq ; flxTos cl: tTj df cltqmdOf xg|b|v| ; dfj|z ul/Psfj 5g .

; +d/Of cy|

; +st| j f^ao nufot lj Zj Jofkl cg|s j f^aodf ; +d/Ofsf| cy{ul/b) c|Psfj 5 . n|s ; flxTos| >|tk/Dk/fdf o; sf| Jofks cy{hlj|t 5 . d|nf ofaf u//, b|z-b|z|f0/ 3'd|/ c|Psf ; fwf/Of 3/ kl|j f/ tyf ; fyl ; uftll; t dg|f/-hg, ; fj wfg| / ct|{pkb|zsf nflu klg ; emgfs| nx/f| t|G5g\ o: tf >|tk/Dk/fdf hlj|t n|s: d|t Jofks 5, c|j|f0f 5, ctnglo 5 . gkfnl n|s j f^ao : d|t j f ; +d/Ofs|lj|w : j ?k xfl . oxif ; f|kdf lj leG ; +st| j|b : d|t k/f0f b|z|g ; flxTo c|l|bdf lglb|6 cy{lb|g| kpTg ul/Psfj 5 .

j|bdf ; +d/Of

j|b eg|sf| 1fgsf|/f|z xfl . j|bdf o1sf s'/fx? 5g\ 1fgsf s'/fx? a'emfpg| ; Gbedf cg|s /f|rs cfVofg pkfVofgx? klg c|Psf 5g\ j|bsf| c|Woog ug|f|n| h|f|tsf| ; emgf xG5 eg| syg 5 . o; n| j|b , ; emgfs| zIQm k|bfg ug| 1fgf|ds lz|f xfl . j|bsf lj leG d|q-; 'x?df cg|s b|j b|j tfsf| >4fk|s ; +d/Of ul/G5 . ; DkOf: d|t sf| c|fw/ / kdf0f ePsf| j|b lzi6 zf: qnf0 : d|t elgPsf| j|b / :d/Ofsf| lgTo ; GaW 5 . :d/Of ePg : d|t ePsf| xfl hg 1fgf|ds sf0f|ds / Joj x|f|f|ds xG5 . j|bsf ; lxtf -Clj|b, oh|j|b , ; fdj|b / cy|j|b_c|f|0os, af|xdof / pklg|ftdf ; +d/Ofsf| : j ?k / k|sf/ Hofb|lj : t|t 5 . of| zAbfGQ/af6 k|s6 ePsf| 5 . o: tf zAbxdf C ; j fkl/ 5 . h; n|pTKlQ, kfng k|f|f0f / ; x|f/ ug| tlg y/L b|j tfsf| ; emgf u/fp5 . j|b nufot To; cGtu|tsf o1 ofullbsf k|; Edf klg ; +d/Ofsf s'/fx? cfp5g\ j|bsf lj lwsf : d|tdf ; +sf/df klg ; +d/Ofsf s'/fx? k|z: t 5g\ 0G|j ; Of cllg ; o{ cflb b|j tfsf| cfj fxg klg ; +d/Ofs| k|qmfdf cfp|g| u|/sf| kf0G5 .

j|b|Edf ; +d/Of

j|bsf ^ j 6f cE 5g\ j|b : j o+Ps k|zif xfl . To; j|b?kl k|zifsf| c|f|f Hof|t|f|zf: q xfl . uf|8f 5Gbz|f: q xfl . d|v Jofs/Ofzf: q xfl . lz|f|zf: q 3|f0f xfl . sNk eg|sf| wd|zf: q xfl . of| j|b?kl k|zifsf| xft xfl . lg?Qm eg|sf| Jofs/Ofsf k/s zf: q xfl . ol ^ j 6) j|b|Edf s|Pof| ofb /fVg' kgl s'/fx?, atf0Psf| 5g\ j|b|E klg : d|tsf/s zf: q xg\ logdf ; +d/Of j f : d/Ofsf| kf; f^ans rrf|k|z: t kf0G5 .

j|bsf pkfEdf ; +d/Of

j|b|Ekl5 j|b|k|E j f j|bsf cEsf| qmd cfp5 . ol klg ^ k|sf/sf 5g\ k|sf08 lj af|g\zj /fh c|f|f0f{s|f|8Gofogn| cf^ g|j|f|bs wd{dh?kdf|pNn|v u//cg|; f/ k|tkb, cg|kb, 5Gbfefiff, wd|zf: q, eldf; f|fofo / ts|zf: q j|bsf pkfE xg\ ol pkfEdf ; +d/Of cg|zlng of|o 5 . ; f/?kdf j|bsf pkfE| lgTolg/t/ Joj x|f|sf nflu j|b j|b|E / j|b|k|Esf| ; +d/Of ug| cfj Zos ePsf| b; fPsf| kf0G5 .oxif ; +d/Of eg|sf| c|Woog, cEof; / o1 ; Dkfbg ; DaGwl lqmfk/s 1fg klg xfl .

: d|tdf ; +d/Of

j|bs j f^aokl5 ; +st| j f^aodf : d|tsf| qmd pNn|v ePsf| kf0G5 . : d|t eg|sf j|bs ; gftg j Off>dlx? / c? Ot/ h|ft / JoIQmf0{; d|t st|o / cst|os|f|lgw lj wfg ul/Psf zf: qlo uf|y xg\ dg: d|t dg|n| agfPsf| klxn|f : d|t xfl . o: t} of1j Nj o, kf/fz/ cflb ^) h|t : d|tx? 5g\ ol clxn|sf P|g, sf|gg , ; lj wfg, lgod / lj lgod h: t} c|f|f/, Joj x|f/, k|f0ZrQ -b08Joj : yf; d|tsf| lgw|f|Of ePsf| c|f|wd{ lxGbw|d{ j|bs wd{/ j Off>dwd|sf cgdf|n /Tg xg\ o; qmdf dxf: d|t, : d|t / pk: d|tsf| klg j ul|s/Of ul/Psf| kf0G5 . j|b|E eg|sf dxf: d|t xg\ eg| kdV !* j 6f : d|tx? : d|tsf ?kdf cfp5g\ eg| !* j 6f : d|tsf| cy{1fg, c|f|f/ Joj x|f/ / k|f0ZrQtsf s'/fx?sf| x|Ssf /fv| : d|t; Ddfg Joj x|f/ u/L cTo j f st|o u/L hlj g ofkg ug|xfl . ; f/ ; f|kdf : d|t eg|sf wd|sf ; lxtf j f lj lw xg\ logdf slt a|nf, s; /L s| slt s'/fsf| ; +d/Of ug|k5{ : ki6?kdf atf0Psf| kf0G5 .

k'/f0fdf ; +d/Of

k'/f0f klg dxk/f0f / pkk/f0f u/L #^ k|sf/sf 5g\ c|f|k|f0fsf| klg pNn|v kf0G5 . k'/f0fx?df ; |i6, k|ho, Clif, /fhfx?sf| j z / e|j|t/x?sf| j Ofg ul/Psf| 5 . dh?kdf lj ifo j Ofg /f|rstfsf ; fy u/L cftd1fgsf| ; +d/Of u// d|f|f|k|k|t ug| clek|fon| k'/f0fx?sf| /rgf ePsf| xfl . k'/f0fdf ; +d/Of j f ; +d/Ofnf0{ cftd1fgsf| pkfo elgPsf| 5 . >ldb'efuj tsf lj leG vfn|elQmsf k|sf/x?df : d/Ofnf0{ ; dfj|z ul/Psf| 5 . euj fg|sf| ; emgf, cr|gf kfb; lj g cflb (k|sf/sf| k|qmf elQmsf| lj lw xfl . To; d|Wol ; +d/Of j f ; emgf ; a|e|Gof pQd lj lw xfl . of| dfg|s / e|f|ts b|j|sl; dsf|xG5 . k'/f0f ; flxTo ; /n|f|k|f|s /f|rstf ; fy cftd1fgsf| lj lw lj wfg atf0Psf| zf: q klg xfl . k'/f0fsf klg

j hoGtl-!^

; +d/Ofsf lj lw, klqmf / : j ?kx? k|z: t 5g\ : j o+k/f0fx? g} ; +d/Of
; flxTosf gd'gf xg\ k/f0fsf j ofg ul/bf cg|s y/l'sf ufyf / syfx?af6
hlj gsf nflu cfj Zos s'/sf| ; +d/Of ug| kg| s'/f lgb|z ul/Psf| kf0G5 .
k/f0fsf cGtj : t' ; +d/Ofsf|lj zfn e08f/ x|f .

bzGdf ; +d/Of

h'g s'/f kTOlf?kdf b|vG5 Toxl bzG x|f . h ; sf dWod j f ; xfoTfn|
b|vG5 To|f klg bzG x|f . h'g s'/f b|v/ hfg/ To ; sf| tJ , /x: o / 7f| ; s'/sf|
lg?k0f ul/G5 , To|f klg bzG x|f . bzGsf 1fgsf nflu Pstf| / : d/Ofsf| cfj Zostf
kb5 egl cSf|t/ bzgleqsf| cGtj : t' klg : d/Of x|f . c^aU|ndf Philosophy
elgg|bzG pRrtd, j f|4s, tfls|s , k|fdl0fs, zf: q x|f . o ; sf|lg?k0f lj leGg
pbfX/Of, b|l6ft / k|ofurtds kl/Ofdsf cfwf/df ul/Psf|xG5 . To ; j|bzGsf
s'/fx? , lgrf8x? ; fj e|fd xG5g\ fj |sflns xG5g\ ofubzGsf| klyd ; dflw
k|bsf|5/7f| ; qdf : d|tsf|kl/efiff ul/Psf|5 . ; qdf elgPsf|5 kdf0lj ifolj sNk-
lgb|f : d|toM cyft\ d|t eg|sf|lr0sf|Joj x|f / j f Jofk|/ x|f . cSf|!! c|f| ; qdf
klg : d|tsf| kl/ro / cy| lgb|z ul/Psf| 5 . ; qsf| : j ?k o ; k|sf/ 5-
.cge'tij ifof; Dk|df|fM : d|tM cyft\ c'gej ul/Psf| s'g| klg lj ifonf0{ n'sf0{
l5kf0 gu/lsg k|s6 ug|g} : d|t x|f . s'g| klg lj ifosf| j f s'/sf| cge'j egl
1fg|G|bn| u/sf| / To ; sf| ; x|f/n| eg|sf| lj ifo / j |b| zf: qn| at|Psf| s'/f g|
k|TOlf cgd'fg / cfofd gfd u/sf| tlg k|df0af6 x'g| s'/f x|f . cge'j lj kopaf6
klg ul/G5 . lj kop eg|sf| emb|f 1fg x|f . To: t} of| ls T-0f| e|G| ; dfg dxTj
ePsf b0{ j : t'sf| ; efj gf j f k|f|ktsf| cj ; / g| lj sNk x|f . lj sNkaf6 klg
cge'j xG5 . ofu bzGdf cge'j nfo{ a'enfpgj zAbsf ?kdf cge't xG5 .
cge'j ul/Psf lj ifox?af6 d|fg ; sf lr0df ; +sf/ a: 5, dfgj sf lr0df a ; |sf
cg|sf| ; +sf/x? 5g\ tl ; +sf/x? s'g|g s'g|lgx|j f sf/Ofn| k|ng{ y|Nb5g\
o ; /l dfgj lr0df /x|sf ; +sf/x? s'g|g s'g|df|sfn| k|ng{g} : d|t x|f . : d|t
o: t|f Jofj x|f x|f h ; n| lr0df ; +sf/ a ; f|Ng| sfd ub5 . o: t} : d|taf6 lr0df
a ; |sf| ; +sf/af6 k|f/ cSf| : d|t pTkGg xG5 . To ; j| : d|t eg|sf| ofubzGsf
cfwf/df lr0sf| ; lhn|f ck7of/f| of b|j }|sl ; dsf| j |Q -Jofk|/ Jofj x|f / _ g| x|f .
of| c|fd1fg u/fpg| ; fwg eof| egl c|Nsi6 ; /n : d|t xG5 -l/ ; /fu a9fpg|
vfnsf| ePsf |sNi6 -sl7g_ : d|t xG5 . /fd|f ; lhn|f / c|fd1fgsf| ; fwg x'g|
: d|t ; 'vbfos : d|t x|f . l/ ; /fu a9fpg| vfnsf| ; fwg x'g| : d|t b'vbfos
: d|t x|f . l/ ; /fu a9fpg| : d|t b|Wv bfos xG5 e|G| clekfo kft-hn ofu ; qdf
pNn|v ePsf|kf0G5 . c|fd1fgsf| ; xfos tJ sf ?kdf : d|tnf0{ln0Psf|kf0G5 .

ofu bzGdf r|f|f| s|j Noj fbsf| g|f c|f|/ al ; f| ; qdf klg : d|tsf|
pNn|v ePsf|5 . o ; ; qdf : d|t / ; +sf/sf| Pstf xG5 elgPsf|5M h|ft|bz
sf|n|Jofj lxtfgd|kofg|to{ : d|t ; +sf/of|s ?k|j ft 'cyft 'h : t|f cge'j xG5 To: t}
; +sf/ a: 5 . h: t|f ; +sf/ a ; |sf| 5 To: t} ; emg|sf| nx8 cfp5 . ; +sf/
eg|sf| cg|sf| h'Gd-h'Gdf|t/sf| j f ; gf x|f . k|f{ h'Gd / kgh|fd -Pri birth and

j hoGtl-!^

Rebirth_r|s|df h|ft, b|z -: y|g_ / ; do knv/s x|b} h'G5 . o: t|f knv/s eP klg
; +sf/ / : d|tdf Pstf eP/ h'fg' k|f{ h'Gdsf| kmn ldNg' x|f . To ; sf| cg|s'h
: d|t pTkGg e0x|N5 . olb s'g| JolQm k|f{ h'Gddf uf0{ eP/ k'gh|Gddf dg'io
ePsf|/x|5 egl To: t|f dg'ionf0{ cf^gf| k|f{ h'Gdsf| ; +sf/cg| f/ : d|t k|bf
xG5 . o ; /l k|bf x'g| : d|tnf0{ h|ft-leGg|fn| , yf|gsf| leGg|fn| / ; dosf|
leGg|fn| afwf k|ofpbg . o ; sf| t|fko{ : d|t eg|sf| h'Gd-h'Gdf|t/ ; Dd r|n/xg|
s'/f x|f . cSf| @|c|f| ; qcg| f/ lrQj |Q cg|s k|sf/sf xG5 . lrQn| lng|
1fgsf| : j ?k / : d|tsf| ; |d>Of eof| egl : d|t ; ° / xG5 . ofubzG|f| : d|tnf0{
h ; /l k|: tt u/sf| 5, To ; df : d|tsf| sfo|oj x|f / klg lgb|z u/sf| kf0G5 .
j |z|ifs bzGsf| r|l'f|t u|fy ts| u|xdf ; +sf/dfq h'Gd 1fg+cyft\ +sf/af6
dfq pTkGg x'g| 1fg g} : d|t x|f e|G| pNn|v kf0G5 . o ; nfo{ 1fgsf| k|sf/
elgPsf|5 . : d|t / cge'j ol b0{k|sf/sf 1fgsf ; +sf/n| g} : d|t pTkGg u5{ .
j |z|ifs bzG|f| tlg k|sf/sf ; +sf/sf| dxTj at|Psf|5 j |u, efj gf / l: ylt
: yfks tf -k|f|fj : yfd| h'fg|k|j |Qnf0{l: ylt : yfks tf elgG5 . o: t|f tlg k|sf/sf
; +sf/df efj gf g|ks ; +sf/ c|fd|df /xG5 . Toxl c|fdut efj g|f|ds ; +sf/
af6 : d|t k|bf xG5 . of| 1fgsf| Ps e|b x|f . ; emg|n| g} cg|sf|k|sf/sf 1fg
k|f|t x'g| Jofj x|f/s oyfy|tf g| x|f .

; flxTodf ; +d/Of

; h'g|f|ds ; flxTo c|Vofg, slj tf, sf|o, gf6s / lga6wh: tf lj wdf
klg : d|tsf cg|s : j ?k / k|qmfX? kf0G5g\ o: t|f k|qmfX? cGtj : t' eP/
c|fPsf b|vG5g\ lj Zj ; flxTosf| p|ffsf|n w|fd|s ; flxTo x|f . o: t|f w|fd|s
; flxTodf j |b, k/f0f, j f0j n, d'Gwd c|fb kb5g\ o: t|f w|fd|s ; flxTodf s ; nfo{
s ; /l lsg : d/Of ug|h: t|f s'/fx? sf|j ofg kf0G5 . Ofz / sf| ; emg| ug|kg|s'/fd|
h|f8 lb0Psf|lj Zj Jofkl w|fd|s ; flxTon| : d|tsf| hu a ; f|nsf|b|vG5 . ; +s|tsf
a4r|/t x|f|f|/t h: t|f sf|ox? ; +d/Ofsf pbfX/Of|o sf|Jost|t x'g\ ; f|kdf
e|G| x|f egl ; flxTo ; flxTosf/sf ; +d/Ofsf efj sf| pkh x|f . ; flxTo : j oef
; +d/Of g| x|f .

sf|zsf| ; +d/Of

c|xn|sf| o'udf h'g k|sf/n| sf|z-lj 1fgsf| lj sf ; ePsf|5, To ; sf|
k|f{ k/Dk/f n|df| 5 . x|s ef|ffdf sf|z lgdf|f ePsf 5g\ ox|f s|xl sf|zdf
p|Nn|vt : d|tsf| cy| lbg| k|of ; ul/Psf|5 . cd/sf|zdf w|dzf: qsf ?kdf
: d|tsf| pNn|v ul/Psf|5 . cd/sf|zdf p|Nn|vt : d|tn| dg: d|t, of1j Nj o
: d|t c|fbsf| ; °|t u/sf| cge'j xG5 . o ; sf|zdf : d|tsf| kof|j f|rl zAbsf
?kdf w|f |x|tsf|gfd klg pNn|v ePsf|5 . To ; j|/L cd/sf|zdf lrG|t, : d|t
/ c|Woogh: t|f zAbx? ; emg|sf cy|df pNn|v ePsf 5g\ o ; af6 : d|t
eg|sf| ; emg| x|f e|G| : ki6 xG5 . o ; } u/l j ; Gts'df/ zDdf| gkfn|sf| gkfn|
zAb; fu/ @)%& n| dl7f| lj utsf s'/f j f dw/: d|t, a/fa/ ; Demg| ug|j f xg|
sfd, ; +d|t, k'/fgf sfd|s'/f t|fh /Vg cfj Zos kg|pNn|v j f /rg|j f syg
eg| tlg k|sf/sf| cy| lb0Psf| kf0G5 egl r8fd|Of a6wsf| ; of|hgdf kl/d|f|ft

j hoGtl-!^

@)^& df gkfn kl1f kl1i7fgáf/f klsfzt .gkfnl axt \zAbsfzldf ; +d/Ofsfj cy{klg tlg g} klsf/sfj 5 . klxnfj xfl af/af/ ; emgdf cfpjg latjsf lbgssf s'/fl dl7fl ; emgf / dw/: dlt . bfj ; flj cy{cg' ; f/ ; +d/Of egjsfj /fdfl ; t j f j /flj / ; emgf ug{ sfd / ; +dlt xfl . t} ; flj cy{ k'fgflj : t' 36gf, dxTj cflbnf0{ t'fh /Vg cfj Zos kg{dxTj k0f{s'/sfj pNnjv syg j f /rgf xfl . t} ; flj cy{ cg' ; f/ ; flxltos ; #rgftds ; +d/Ofsfj ; °jt xG5 . o ; }u/L xpdE/fh clwsf/L ; DkfbS /xjsfj kpfjuufTds gkfnl zAbsfzcg' ; f/ ; +d/Of egjsfj af/Daf/sfj ; emgf . dlt / dw/: dlt xfl . dl7fl ; emgf g}xfl . ; emgf cgej cflbsf cfwf/df njvPsfj ; flxltos /rgf klg ; +d/Of xfl egj pNnjv kf0G5 .

sflnsfkj ; fb ; DkfbS ePsfj axt \xGbl sfzdf ; +d/Ofnf0{ ; emgf j f ofb ug{ sfd, gfd lng' , hkg' ; +sf/af6 pTKG 1fg egj cy{sf ; fy} : dlt sf cfwf/df s'g} lj ifo j f JolQmsf ; DaGwdf lnvt njv cyj f ufjy egj cy{ lb0Psfj 5 . wL/bj j df ; dlt ; DkfbS ePsfj lxGbl ; flxTosfz efu ! df ; +d/Ofsfj pkoQm cy{ * klsf/ kl: t't ul/Psfj kf0G5 . o ; sfzcg' ; f/ cf^gfj ; dosfj Pjtxfl ; s lj j /Of klg xfl . o ; df njvsnj b]m] ; gjsf s'/fx?sfj / cget lj ifosfj ; Gb/ j Ofg xG5 . o ; df cfpjg c'gelt ; xhfgelt ePsfjn] ofj lgaGw ; flxTo ; U b]vG5 . ; +d/Ofdf njvssf rf/lbzfS bli6x? tyf ; Dk0f{ efj gfx? hlj g ; U ; ofu u/ snfTds ?kdf kl: t't xG5 . klZrddf vf ; u/L c^aUhl ; flxTosf gJtf ; gJklt, dxfg\ flxTosf/sf hlj glx?sfj ; +d/OfTds sJt klsfzg u/ ; flxltos dxTj a9f0Psfj kf0G5 . o : tf dxfg\ VolQm]j sf hlj gln] c^aUhl ; flxTosf dxTj klg a9f0Psfj b]vG5 egj pNnjv ul/Psfj 5 . o ; sfzdf pNnjv eP cg' ; f/ ; +d/Of njvsn] olb cf^gfj ; DaGwdf njVof] egj ofj cftdsyfsfj lgs6j tl{ pklj wf xfl egj c? s'g} vf ; JolQm] s]Gblt eP/ njVof] egj hlj glsfj lgs6j tl{ ; flxltos pklj wf xG5 . j f : tj df ; +d/Of egjsfj : dlt sf cfwf/df s'g} lj ifo j f JolQmsf ; DaGwdf lnvt njv of ufjy xfl . o ; nf0{ c^aUhl d]j fo ; / /ldlg ; j ; h elgG5 . o ; klsf/ lxGbl ; flxTo sfzn] ; : d/Ofsfj cy{ ; duJtsf ; fy u/sfj cgej xG5 .

r8fdlof uftdn] cf^gfj uftd ; \ck 68j6 gkfnl 0l^ah ; l8S ; g/Ldf ; +d/Ofsfj cy{Recollection, Memory / Rememberance eg/ lbPsf 5g\ pQ/ cfwlgs kls[t klg ; kempsf klZrddf ; +d/Ofnf0{ Recollection eg/ dxTj lb0of] . o ; sfj kls[t klg ; kempsf / ; emgf nfos JolQnk/s / lgj JolQmslsl ; dsf njv /rgf j f sJtdf ePsfj ; +d/Of zlQmsf/ ; +d/OfTds zlQm / ; ffb0{a9fpgj klj lQ xfl . ks'6 cS ; kmf8{0^ah ; l8S ; g/Ldf ; +d/Ofsf tftk0df kpfju xG} Memoir sfj cy{ Pjtxfl ; s tYof° cyj f cftdj QfGQsfj lnvt kbsfj j JolQms 1fg ePsfj 5 . To ; }u/L To ; sfzdf s'g} klg gJtsfj lnvt kb of njvhf]v ul/Psfj hlj g / cgej sfj ?k elgPsfj 5 . cS ; kmf8{ P8ef; ngf {l8S ; g/Ldf Memoir sfj cy{JolQmsf dxTj k0fj QfGQ j f 36gfsfj lnvt lj j /Of eg/ pNnjv ul/Psfj 5 . To ; }u/L o ; df JolQmsfj hlj gfgej sfj

j hoGtl-!^

1fg / ultj wLsfj lnvt km/ : t'isf ?kdf klg pNnjv u/ / cYof0Psfj 5 . ; +d/Ofs) tftk0df cfpjg Reminiscences sfj cy{latjsf j QfGQ j f 36gfsfj cyj f ; +d/Ofsfj njv elgPsfj 5 . cS ; kmf8{l8S ; g/L ckm6d6/b/L 6df ; df njvssfj ; Demgfsfj j QfGQ elgPsfj 5 . To ; }u/L klxnfj j ifsf cgej sf hxfJolQm / ; d'bo . : yfg . ; do / 36gfsf lx ; fan] ; GnlG ePsf 5g\Tggsfj lj zlf ?ksfj njv j f ufjy egj cy{klg o ; df kl: t't ePsfj kf0G5 . o : tf ; +d/OfTds sJtx? hlj gj QfGt cftdj QfGt 7hf 7hf aGå / ; Bifsf j QfGQx? , klg lb0Psfj xG5 . o ; df njvdf klToIf ; nlg ePsfj xG5 . cyj f t6 : y >Jtf ; flfl of cgej s / blj6f klg xg ; S5 . o ; df j QfGQ j frs j f syflotf : j o+n]vs ePsf klydk ; i z]hlsfj kpfju xG5 . ; +d/Of njVghf0{ ; +d/S (Memorist_ elgG5 . o ; /L o ; df ; +d/Ofsfj kls[t / ; #rgfnf0{ ; dlt cYof0g] kpfjg ePsfj kf0G5 .

cn°f/df ; +d/Of

cn°f/ sfzdf 8f-aXdlq cj : yln] : d/Of cn°f/sfj pNnjv ; lxt To ; sf nlf0fx?sfj klg lgbz u/sf 5g\ o ; sfzcg' ; f/ ; +d/Ofdf cn°f/ eg' / : d/Ofn°f/ eg'sfj tftko{Pp6} xg cfp5 . o ; df : dlt sfj klg pNnjv 5 . : d/Of / : dlt df klg leGtf b]vbg . s ; }s ; }n] o ; nf0{ : dlt dt \cn°f/ ?kdf klg pNnjv u/sf 5g\ cn°f/zf : ql ?b]6sf cg' ; f/ s'g} j : t' b]v/ p : t} csf] j : t' ; emgf xbf : d/Ofc°f/ xG5 . c? sltko z]dfs/ , lj Zj fgfy cfrfoX?n] ; dfg lsl ; dsfj j : t'sfj x/knl]g} cgej eP/ To : t} j : t'sfj : d/Of xbf : d/Of cn°f/ x'g]s'/f atfPsf 5g\ Pp6f ; Dj lGwt 1fgn] csf] ; DalGwt 1fg ; emp5 . ; dfg j : t'sf cgej af6 csf] j : t'sf] ; emgf x'g} g} : dlt xfl egj tftko{ o ; cn°f/sfj nlf0fsfj tftko{ xfl . cfrfo{ lj Zj Zj /n] ; b]z1fg] b]v]wt ; +sf/ej : dltM : d/Ofd'eg/ ; dfg j f To : t} lsl ; dsfj hfgsf/L j f 1fgn] ; +sf/sfj afw eP/ cyj f hfU/Of eP/ : dlt pTKG xG5 . o : t} : dlt af6 xg] ; emgfsfj j Ofg ul/Psfj ePdf : d/Ofn°f/ xG5 . o ; df klg : dlt sfj klqmf lg/Gt/ x'g] atf0Psfj 5 . ; +d/Ofsfj ; ~hfn klg kl5 kl5 cJtld'vl eP/ lj : t}t xb]lg/Gt/ km/flsb}uPsfj b]vG5 .

dgflj 1fgdf ; +d/Of

dgflj 1fg egjsfj dgsfj lj 1fg xfl . o ; sfj d]fjns kl/efiff Psychology is the science of mind cg' ; f/ Mand sfj tftko{w/} 5 . df008 egjsfj a14, dflqs . : dlt, dg, Wofg, Wob, lrQ, lj rf/ -cflb xfl To ; }n] o ; sfj ; +f/ Jofks 5 . ofj cbZ0 ; +f/sfj cftl/s s'/f eP klg bZ0 ; ; f/egbf Jofks, uxg / lj zfn 5 . dgflj 1fgn] ; +d/Ofsf tftk0df Memory, Rememberiong zAbx?sfj kpfju ePsfj kf0G5 . ; +d/Of j f : d/Of Pp6f zlQm-Power_ xfl . dgflj 1fgcg' ; f/ j : t'sfj klxrfg ug{ s'g} s'/sfj sNkgf ug{ ofhgf tk ug{ lg0fo{ug/ 0R5f ug{klg hlj gsf cg]s ; Gbedf ; +d/Of zlQmsfj vfrf] kb5 . Ps k6s k9]sfj hfgjsfj ; gjsfj b]v]sfj s'/f af/Daf/ dgdf lng' kb{ cyj f Kg/fj lQ ubf ; +d/Of zlQm a9/ n]lodf klg ; lsg5 egj dh dd{ o ; df pNnjv ePsfj kf0G5 .

; +d/Ofsf nllu bixl/lofpgl -Recall_ ug{kbb5 clgdlq ; +d/Of zIQma9b5 eGg
tftkodf of s/fnf0{dgflj 1fgn} cufl8 ; f/|sfl 5 .

; +d/Ofsf k|sf/x?

j f: tj df n|vgsfl leGgtf, k|st lj ifosf lj lj wtf, ; #rgfTds cfsf/
k|sf/sfl cg|stfn| ubf{ ; +d/Ofsf kl/efiff / k|sf/sfl lgOfb ug{ufxfl} s/f xfl .
df|6df|6l ?kdf dh ; +d/Of, kf; lEs ; +d/Of, JolQmut ; +d/Of, ; fdLxs
; +d/Of / cj fGQ/ ; +d/Of h: tf k|d'v k|f| k|sf/sf ; +d/Ofx? sfl pNnjv
0G6/g|6df lb0Psf| kf0G5 . j f: tj df hlt n|vs / h| hlt n|v s|tx?
; +d/Of; lu kOf/ c|fzs ?kdf ; Da4 5g\l ; a} ; +d/Ofsf k|sf/x? xg\ tl
lg/t/ pQ/fQ/ a9b) hfgl k|sf/ xg\

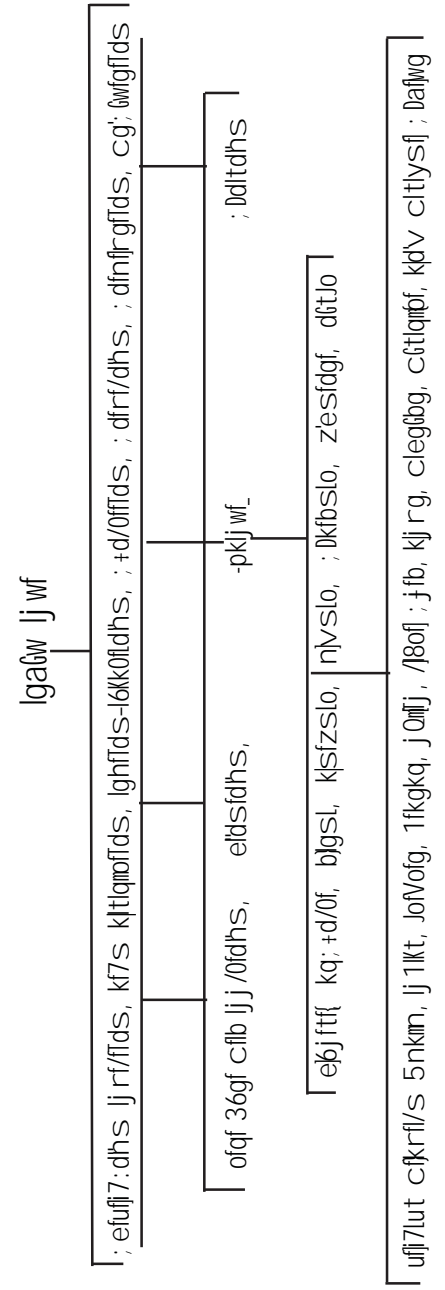
; +d/Ofsf k|st

; +d/Of ; flxTosfl cf^g) k|st 5 . oBlk ; +d/Of gf6b, sfJo, /
cfVofg lj Bdf klg Jofks 5, t/ ofl ; j tGq lgaWfTds k|st sfl pklj Bf xfl .
o; df ofqf; +d/Of / cfd; +d/Ofsf s'/fx? k|wfg eP/ b|vf kb5g\ gkfnl
; flxTodf cf^gf cfd'afa' ; emgdf cg|sf: d|t s|Jox? n|vPsf 5g\
3gZofd s8|nsfl c|f/sfl cf; 'k|=8f=j|0fldfwj 9sfnsfl b|Jon|dl : d|t
s|Jo h: tf s|Jox{tx? o: t} d|f|s ; +d/Ofsf pbfx/Of xg\ klZrdl hutaf6
lxGbl xB)g|kfnf c|Psf| ; +d/Of lj wf ; flxTos uB lj wf xfl . o; sfl k|st s|xl
j : tk/s, : d|tk/s, c|tl k/s / k|f|f eP klg o; df n|vs k|To|fbz| ; f|fl /
bz|s eP/ efj f|ds cg'e|tsf ; fy dd(dw/tfsfl snf|ds ; 0|hg ug{k|pTg
ub5 . /v|lrq, c|fdj QfGQ, ofqf ; +d/Of, b)gsl n|vg, k|tj bgn|vg h: tf
pklj Bfsf ; lGgs6 / ; DaGwl eP/ /x|klg cg'e^t tJ s| k|wfgtfn| ubf{o; sfl
: j tGq cl: tJ kOf k|st b|vG5 . h|jgsf dd(/ dw/tfn| ubf{ ; +d/Ofsf
cGtj{ t' : j tM/f|rs / d|f|s xG5 . d|ynlk; fb ef/afhsfcg; f/ ha JolQm
cf^gf| ; emgfaf/f rog ul/Psf| h|jgsf| j Ofgsf k|; Edf : j o+cf^g) af/pf
s'/fsfgl u5{eg}To; nf0{/ldg; b; h -Reminiscences_ elgG5 . o; sf lj k|lt
olb cf^gf| ; +d/Ofdf ha n|vsn|c? JolQmf0{ cf^gf| efj gfkOf|cleJolQmsfl
cfwf/ agfp5 eg|Toxf|rl/q k|wfg ; +d/Of -Memoirs_ xG5 .

gkfnl ; flxTodf ; +d/Of

dhT gkfnl ; flxTodf lj = ; +!(!) sfl hEaxfb'/sfl a|nfot ofqaf6
; +d/Of ; flxTosfl kf/De ePsf| xfl . o; kl5 cg|s cfofd / cfsf/sf ; fy
; +d/Of-; flxTosfl lj sf; / lj : tf/ ePsf| b|vG5 . klZrdl hutaf6 vf; u/L
df|t|f|gsfl lghfTds lgaW / j|sgsfl lj rf/f|ds lgaWsf| pb8j / lj sf;
ePk|5 lj Zj ; flxTodf g)uBz|n|sfl lgaWfTds lj wf pklj wfn| Jofks tf kfof| .
oxl sf/Ofn| ubf|j t|dfgnf0{vf; u/L pQ/ cfwlgs o'unf0{Prose Age uBsf|
ou elgPsf| xfl . lj wfut df|otfsfl h'gk|sf/n| d-rg eofl To; } u/L lj wfut

s|b|o cfbz|sfl klg lj 36g ePsf| c|f lgaWsf cg|s : j ?k / epx?
b|vP . lTgnf0{tn /v|f|ds ?kdf k|; t't ug|j fG5glo xG5 .



hOgtl-!^

; f/; f[kdf of gj lg / ultdrg tyf lqmodfOf of] ; +d/Of pklj Bf lbg
b'gf /ft rfu'gf u/ / emEb5 . g'kfnl ; flxTosf/sf ; emgfsf e'hx? plnb)5g\
o; df c? c'Vofg sfJoffds / gf6a; flxTodf h: tf slqdtf / Jo-hgffds tf
sd kf0G5 . of] ; xh ; /n ; B ; k'jif0lo dd(dw/ dl7f)dl; g'f 5f6f 5l/tf] ; l/nf
el/nf]pT; 'stfk0f' pklj wf x'f] .

sxl ; +d/Offds sltx?sf] lj j /of

g'kfn ; dfhsf] hfu/Ofsf ; fy) o; pklj wdf klg hfu/Of c'fPsf] 5 .
kfoM cw(lzllft lzllft clzllft g'kfnl gf/gf/lnf0(s)x\$Ssf ePsf]5 eg]h)eP
klg 5f'kf ag'P kl5; Dd To; sf] dxTj /xG5 . To; h] g'kfn / g'kfnafix/sf
g'kfnlsf cg]s ; 3 ; +yfa6 :d/Offds k's]tsf :d't u'fy, :df/sf ofqf,
lgofqf, :df/s, :d't t/E c'fb s't klqsf k'r'f kDknj6 1fkgx? lgl: s/x]sf
5g\lj ut \$-% bzsblv g'kfnl ; dfhn] vf; u/L oj f h'dftn] :j fy(/ r]tgfsf]
llflth k'n]fpb)uPsf] 5 . o; qmddf k9f0 / /fhuf/Lsf nflu t'df oj f-oj t'lx?
lj b]zPsf 5g\ ltgn]lj b]zdf k/b]zlo ; flxTo -Diaspora-Porik) ; flxTosf]
lgdfOf u/ / l; E'f] b]z b]zleqsf] cg]s klfsf] s6' / d6' t]j sf] lbnbf/ ofbuf/
/fv]sf 5g\

df'xg sfD/fnfsf] ; e'fhgdf g'kfn / fhslo k'l1f k'l'ti7fgaf6 k'sflzt
lj j /Offds u'fy sf]zdf pNn]vt :d't u'fynf0{ ; +d/Of u'fysf ?kdf klg lng
; lsg5 . o: tf u'fyx? k'z: t 5g\o; df eg]e) k'sf/sf pNn]v ePsf 5g\ tl
k'd'v x'gM -!_ c/lj Gb l/dfn, j ; Gt n'fxgl / 3gzofd s8]n'af/f ; Dkflbt
.6°k; fb c'frfof: d't u'fy, l_-@_ c]j gfz / c'Goaf/f ; Dkflbt .xl/eQm s6]j fn, l]
-#_ 0G6]axfb/ /f0af/f ; Dkflbt .lzj s'df/ /f0{ :d't u'fy, l_-\$_ v]dgfy ld> :d't
u'fy, k'iknfn p'k'fwofo, l_-%_ l6=j l=rGb; 'Aaf .8f z'f'ef s'f'lt y'ludl_-^_ hlj g
r'Gb] sfD/fnf .; xlb lbj fg l; x /f0{l_-&_ b]j 1/fh Gof'kfg] .gf/bdtg y'/d'^, l_-*_
lgg' r'kfuf0(.kfl/hft :d't u'fy, l_- (k/z' k'wfg .uOf/fh p'k'fwofo /ldl, l_-!)_ kOf
k'sfz g'kfn ofql .q'n]fSo hlj g, l_-!!_ k'dfb k'wfg .; b'lj qmd 1j fnl :d't
u'fy, l_-!@_ k'nOfLgb/Tg j h'f'rfof .dlOfxif{ Hof]t :d't, l_-!#_ afns]lOf g'jrf .c'fd
k; fb u'f]rg :d't u'fy, l_-!\$_ ej b]j k'Gt :d't k'l'ti7fg .ej b]j k'Gt :d't u'fy, l_-
-!%_ dfw] k; fb p'k'fwofo .dxdfg >l 6]saxfb/ /fodfent, l] c'fb klg 5g\

lgisif

; +d/Of gj flbt pklj wf x'f] . o; sf] cfsifOf uB z'hl / dd(dw/
cgej / cge't kOf] c'tltd'v l] ifoj :t'df 5 . cgfof; n]vg x'g] o;
pklj wfn]lj Zj ; flxTodf g) :j t'Gq, k'ys'd]fns / k'ef] z'f'n l] z'f: qlo d'fotf
k'f'kt ub] uPsf] 5 . j f: t]j df of] k'f70 ; flxTo eP/ klg Aboel/ c'tltsf] :d't
dw/ 36gf] nlsf] b]zo emN'spg] ; zQm ?k x'f] . o; sf] ; #rgfsf] d'he't
lj z]j'f'f pT; 'stf g] x'f] . e'fj ; k'jif0sf] ; j ntf / t'k/tfn] klg o; nfof kof'kt
phf'k'bf'g u/]sf] kf0G5 . o; sf] ; flxTos :j ?k :j t'Gq ?kdf w]) k5f18 vf;

hOgtl-!^

u/L pQ/ c'w'gs oudf c'fP klg ; d:t j f^adodf ; +d/Ofsf] n'fd] k/Dk/f
; flxTohut'df k'ofu x'b) c'fPsf 5g\ o; pklj wdf c'Go /v'lrq, ofqf-lgofqf,
hlj gl, b]gsl c'f'dj D'f'Q kq ; flxTo / c'Gt] f'f'f c'fb pklj w'fsf] lj ifout,
; #rgfut Pj +?klj Gof; -Tescure_ sf] c'GtM; ld>Of ePsf] 5 . h; /L snd
; dfhsf] -Hybird_ lj sf; lj :t/ ePsf] 5, To; sf] kl/Offd :j z'k ; flxTodf
lj wfut ld>Of e0/x]sf] 5 . c'fhsf k'f7snf0(Jo^ato Jo-hgf / d'fy k'Rrl; L u/ /
; flxTosf] :j fb lng'ebf x'Nsf k'Nsf 9Edf ; +d/Of h: tf 5f6f-5l/tf s]tx?
k9/ dg]lj g'f'osf ; fy hlj gbz'gsf] afw ug]5 . To; h] ; +d/Of ; flxTo n'f's]k'p
a'Gb) uPsf] 5 . of] ko'Gssf] oudf lj Zj Jofkls/Ofsf] oudf ofdf'g'e] n] ; f'x]
/fd/l k'f7ssf] x'bo t'f'g/x]sf] 5 . hlj gsf e'fuf0sf k'fsf c'ge]j sf s'/fx?
3';]sf ; +d/Offds k's]tsf ; flxTosf] c'ToGt) k'f'f/ k; f/ ePsf] 5 . o; c'y'df
; +d/Of lbg'x'f k'w'f'nsf] a'Gb) uPsf] b]vG5 . of] j f^adosf cg]s u'fy / l'tgsf
c'GtMk]; Edf n'fd] k/Dk/f c'f'Nsb) ; flxTosf] :j t'Gq ?k / cl: t]j sfod u/]sf]
pklj wf ePsf] n] o; sf] e]j io p'hlj n 5 . of] ; f] e'f'd / ; f] s'f'nlg a'Gb) uPsf]
5 . j f: t]j df c'tlt h: t]j ; 's' s6' / b'w'bb'do x'f] ; N; sf] k'gM k'gM ; emgf
; #rgf c'ToGt) dw/ x'G5 . dg]lj 1fgsf] ; a) d'f'G5] c'f^g) nflu x'f] -All man for
Hemself_ e'Gg] j f: t]j stf cg?k ; +d/Of j f c'f^g] k'g x'G5 h'x'f c'f^g]
x'G5 Toxf'h] eP klg /fd] x'G5 . To; h] ; +d/Of n]vg / n]vs ; Dj 4 cg]s
JolQm g'f'f'uf'f'f ; fyl; ^'d'f'l, :y'f, ; do, / ; Dks{sf] kl/lw c'f^g)x'G5 . To; h]
o; df d'd't'k'Of JolQm]j sf] k'l't]j Dj g klg x'G5 . o; qmddf Pp6f slj tf p'w'bt
ub]lj >f'Gt lng5' .

c'f^g] k'g 5]g eg] g/fdf]
c'f^g] eP h] klg x'G5 /fd]
d ; emgf] hlt b'E x'G5'
g ; emgf] d e/E x'G5'

sxf 5 s] x'G5 e]j io e'f]n
c'tlts} af]Nb5 c'f'h af]n
5 ; emgfsf] dlxdf c'k'f/
; e'f] / kf0G5 gj lg ; f/

k'd'v ; Gbe' u'fy ; f'l

- clwsf/l x'p'f'f/h -k'w'f; +dfbs_-@)^!_ k'ofu'f'ds g'kfnl zAbsfz, sf7df8]-lj B'f]l(k'sfz g .
- cd/l; x]j /rt tyf s'h'rb] u'f't d'af/f 6'sf's]t -@)^!_ cd/sfz, sf7df8]-/on g'kfn Ps]B'dl .
- cofn b'uf'k; fb c'n^f/ kl/ro k'sf'z c'n^f/ lj ifos n'l'f'f's s]t .
- cofn b'uf'k; fb -lj = *@)^!_ c'h'Gt'f g'kfnl 0l^a'k; 18S; g/L, G'o'lbNnl c'h'Gt'f k'sfz g .
- cj :yl, a'x'dlk -; g'v(^* c'n^f/ sfz, lbNnl 0G6' k'sfz g .
- c'f'k'6]afdg lzj /fd -; g'v(^* ; +s't l'x'Gbl sfz, j f/f0f; L, d'f]t'nfn agf/; L bf; .
- c'f'rfof g'f'f'f'df bl'l'f'f -lj = *@)^!_ #@_ c^a'v]h g'kfnl ; f'f'f; j]l'kt sfz, sf7df8]-; f'f'f k'sfz g .

-slinsfk; fb, -; DkfbS_ -; gV(@_ akT xGbl slz gf/fof; L, 1fg d08n.
 -sfD, Pcyfgl -0186/_ -; gV(&@_ P8ef; ß ngf; {18S; g/L
 -sf8Gofog, lzj /fh cfrfo(-)^@_ ajbs wd(dh?kdf, sf7df8f.
 -Sofyl/g; ; fjc; , -; g^e)#_ b Go'ks} cS; krf8{18S; g/L, Go'lbNnl, dfhf/ vfg.
 -vgrn sbf/gfy -kfwg; DkfbS_ -; g^e)*_ j fuLzj /L, -; +d/Of lj zjff^_ lrtj g; fixto.
 -uftd r8fd0f -lj = *e)**_ uftd ck 6'8b gkfnl 0^kn; 18S; g/Llj /f6gu/ uftd kfsfz.
 -gkfn j; {tsdf/ zDdf(-@)%&_ gkfnl zAb; fu/; efef k; ts e08f/; sf7df8f.
 -kt-hnl lj /lrt tyf kl08t Sn8lj; dtaf6 lj lj w 6lsfsjt -lj = *e)*\$!_ oju; qd, j f/fof; L, rfmDaf.
 -kt-hln lj /lrt sjOfbf; ufösfäf/f JoVofst -lj = *e)*!&_ ofubzg ul/vk/ ultrk; .
 -a6w r8fd0f -; öfhs_ -; g^e)^&_ gkfnl j kt zAbsfz, sf7df8f; gkfn k1f kti7fg.
 -adf{ wL/bj -8f_ -; gV(%*_ lxBbl; fixTosfz -efu @_ j f/fof; L 1fgd08n, lnd6ß.
 -afN8s ls|; -; g^e))*_ cS; krf8{18S; g/L ckn1; 6/yl 6d' Go'ofS{ cS; krf8{olgel; ßl k|; .
 -ef/áfih dlynlk; fb -; gV(**_ kZrfto sflozf: qsf1; 4ft r08lu9, xl/of0f; fixTo cSfbd.
 -lduj fot, ufj Gb -; gV(^*_ zf: qlo; dLlf sl|; 4ft -látlo efu_ g0{18Nnl, P; rGb P08 sDkg.
 ->lj7; ej bof/fd / cG -lj = *e)*\$)_ gkfnl; fixTosf|; HkT Oltxf; , sf7df8f; feif kfsfz.
 -!; lj P; -; g^e)!_ j^A6; {ks}b y; f; , Go"18Nnl l; lj P; kAn; ; {P08 18li6406; {.

ᄒ

zAbfy{sf sxl zAbsfzxa

- != zAbfy{gkfnl zAb; fu/ -; l-8l=; lxt_
- j; {tsdf/ zDdf{gkfn' !!))÷-
- @= ; ^l1fkt gkfnl zAb; fu/ -; l-8l=; lxt_
- j; {tsdf/ zDdf{gkfn' &))÷-
- #= ; fgf]gkfnl zAb; fu/ - j; {tsdf/ zDdf{gkfn' #&%÷-
- \$= zAbfy{; ^ux -gkfnl gkfnl_ - ljgostdf/ zdf{gkfn !^))÷-
- %= gkfnl c^aUhl gkfnl zAb; fu/ -; l-8l=; lxt_
- ljgostdf/ zdf{gkfn *)))÷-
- ^= gkfnl c^aUhl zAb; fu/ - ljgostdf/ zdf{gkfn #&%÷-
- &= zAbfy{; ^ux -gkfnl c^aUhl_ - ljgostdf/ zdf{gkfn !^))÷-
- *= c^aUhl gkfnl zAb; fu/ - ljgostdf/ zdf{gkfn #@%÷-
- (= zAbfy{; ^ux -c^aUhl gkfnl_ - ljgostdf/ zdf{gkfn !^))÷-
- !)= sfggl tyf kzf; slo zAb; fu/
- ljgostdf/ zdf{gkfn=8f= ljZj blk clwsf/L \$^))÷-
- !!= zAbfy{; ^ux -sfggl tyf kzf; slo
- ljgostdf/ zdf{gkfn=8f= ljZj blk clwsf/L -\$^))÷- sfdf kn] f_
- !@= gkfnl c^aUhl gjf/l zAb; fu/
- ljgostdf/ zdf{gkfn=z^h]b^hfnl; * ; jfn &))÷-
- !#= gkfnl c^aUhl ; :sft zAb; fu/
- j; {tsdf/ zDdf{gkfn=ljgostdf/ zdf{gkfn *%))÷-
- !\$= c^aUhl c^aUhl gkfnl zAb; fu/ - ljgostdf/ zdf{gkfn (%))÷-
- !%= c^aUhl c^aUhl gkfnl -; 6806_zAb; fu/ - " " &))÷-

>dsf] ; Ddfg ug{
 l; sf} /fi^sf] plyfg
 / lj sf; df d@t
 k!ofcf}



gkfn ; /sf/
 ; k'gf tyf ; ~rf/
 dGqfno
 ; k'gf lj efu